

# ชีวิตในออสเตรเลีย

© ลิขสิทธิ์ ค.ศ. 2007 : Commonwealth of Australia

เอกสารนี้สงวนลิขสิทธิ์

เอกสารนี้นำไปใช้ได้หากได้รับอนุญาตตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ปีค.ศ. 1968 มิฉะนั้นการผลิตและการลอกเลียนเอกสารนี้ไม่ว่ารูปแบบใดทั้งสิ้นต้องได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากรัฐบาลสหพันธรัฐ

จดหมายขออนุญาตและสอบถามเกี่ยวกับการผลิตเอกสารและลิขสิทธิ์ควรส่งไปที่:

Commonwealth Copyright Administration  
Attorney General's Department  
Robert Garran Offices, National Circuit  
Barton ACT 2600

หรือส่งข้อความไปที่เว็บไซต์ [www.ag.gov.au/cc](http://www.ag.gov.au/cc).

ISBN 978 1 921446 57 3

ฉบับพิมพ์เดือนตุลาคม ค.ศ. 2007

มีเอกสารนี้ทางออนไลน์เป็นภาษาอังกฤษและภาษาอื่นๆหลายภาษา  
ส่งเอกสารนี้ได้ที่ [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)



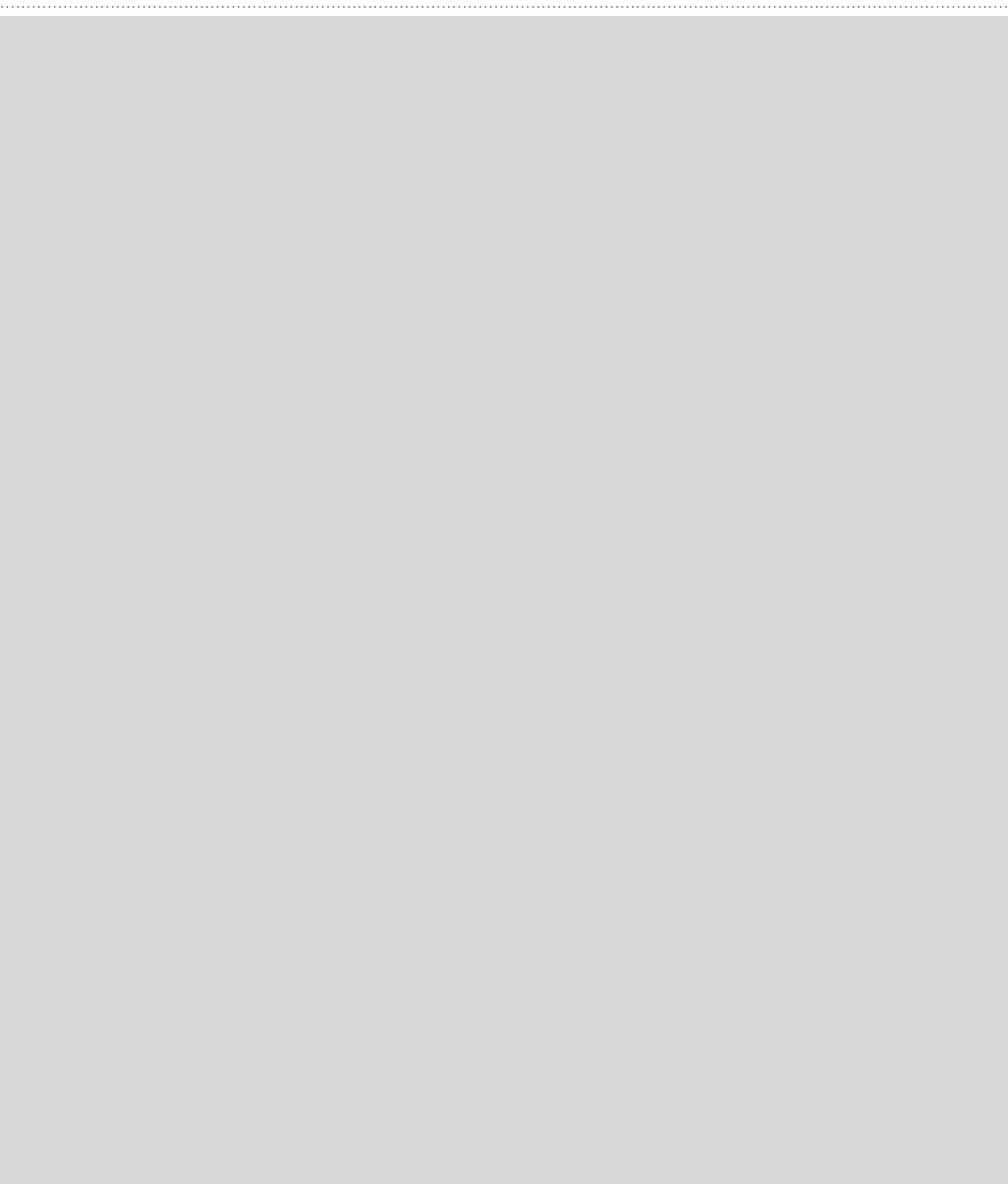
สัญลักษณ์ล่่ามเป็นสัญลักษณ์แห่งชาติด้านข้อมูลของรัฐ ทำขึ้นโดยสำนักงานพัฒนากรรมแห่งรัฐ  
วิศตอเรียโดยความร่วมมือของรัฐบาลกลาง, รัฐบาลแห่งรัฐและเขตการปกครองตนเอง สัญลักษณ์นี้เป็น  
วิธีง่าย ๆ ที่แสดงให้ผู้เข้าใจภาษาอังกฤษได้อย่างจำกัด สามารถขอล่่ามเมื่อรับบริการจากหน่วยงาน  
ของรัฐ

ท่านอาจเห็นสัญลักษณ์นี้ในสถานที่ให้บริการและข้อมูลของรัฐและชุมชน เช่น  
โรงพยาบาลรัฐบาล, สถานีตำรวจ, โรงเรียนรัฐบาล, ศูนย์ชุมชน, สำนักงานการเคหะและการจ้างงาน,  
เทศบาลชุมชน และ ศูนย์ข้อมูลสำหรับผู้ย้ายถิ่นฐาน

สัญลักษณ์ล่่ามได้ถูกนำมาใช้อย่างเป็นทางการในรัฐวิศตอเรียเมื่อเดือนพฤษภาคม ค.ศ. 2006

# สารบัญ

คำนำ	1
คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลีย	2
คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลียสำหรับผู้ยื่นขอวีซ่าเฉพาะกาลและถาวร	2
คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลียสำหรับผู้ยื่นขอวีซ่าชั่วคราว	3
ค่านิยมและหลักศีลธรรมของออสเตรเลีย	4
ออสเตรเลีย – โดยสังเขป	8
สัญลักษณ์แห่งชาติ	11
ข้อเท็จจริงและตัวเลข	10
ประเทศชาติและพลเมือง	14
ภูมิอากาศ	14
สภาพแวดล้อม	15
ชนพื้นเมืองดั้งเดิมของออสเตรเลีย	16
ชาวยุโรปสมัยเริ่มแรก	17
การสถาปนาชาติ	18
ผลกระทบจากสงคราม	19
ความเจริญและความเปลี่ยนแปลง	20
ผู้มาตั้งรกรากที่ออสเตรเลีย	21
ประชาธิปไตยและการปกครอง	22
สังคมออสเตรเลียในปัจจุบัน	26
กฎหมายและประเพณีของสังคม	26
บทบาทของครอบครัวที่เปลี่ยนแปลงไป	30
ภาษาอังกฤษแบบออสเตรเลีย	32
การเฉลิมฉลองและวันหยุด	33
การกีฬา กิจกรรมสันทนาการ และ ศิลปะ	34
ผู้ประสบความสำเร็จด้านวิทยาศาสตร์และนักประดิษฐ์คิดค้น	36
การดำรงชีพในออสเตรเลีย	37
การว่าจ้างงานและสภาพเงื่อนไขการจ้าง	37
ที่อยู่อาศัย	38
สวัสดิการสังคม	39
ค่าใช้จ่ายทางการแพทย์และการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาล	40
ชั้นเรียนภาษาอังกฤษ	40
ความช่วยเหลือด้านล่ามและการแปล	41
การศึกษา	41
ใบขับขี่รถยนต์	42
รายละเอียดติดต่อที่สำคัญ	42
การเป็นพลเมืองออสเตรเลีย	43
เอกลักษณ์ของพลเมือง	43
หน้าที่ความรับผิดชอบ	43



# คำนำ



หนังสือคู่มือฉบับนี้ตั้งใจจะให้ผู้ที่ยื่นขอวีซ่าเพื่อมาอาศัยอยู่ในออสเตรเลีย ไม่ว่าจะเป็นการถาวรหรือชั่วคราวนำไปใช้ ซึ่งได้ให้ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับออสเตรเลีย, ประวัติศาสตร์, วิถีชีวิต และ ค่านิยมที่ยึดถือร่วมกัน

ส่วนหนึ่งของกระบวนการพิจารณาการขอวีซ่า ผู้ยื่นขอวีซ่าส่วนมากต้องยืนยันว่าตนจะให้ความเคารพต่อค่านิยมของออสเตรเลีย และ ปฏิบัติตามกฎหมายของออสเตรเลีย

ค่านิยมของออสเตรเลียรวมถึงการเคารพต่อความเสมอภาค, ศักดิ์ศรี และเสรีภาพส่วนบุคคล, เสรีภาพในการพูด, เสรีภาพในการนับถือศาสนาและการมีอำนาจฝ่ายปกครองที่ไม่เกี่ยวข้องกับศาสนา, เสรีภาพในการเข้าร่วมสมาคม, สนับสนุนประชาธิปไตยแบบมีรัฐสภาและข้อบังคับกฎหมาย, ความเสมอภาคภายใต้กฎหมาย, ความเสมอภาคของชายและหญิง, ความเสมอภาคทางโอกาส และความสงบสุข นอกจากนี้ยังรวมถึงการมีจิตใจที่มีความเชื่อในความเสมอภาคซึ่งเข้าใจถึง การปฏิบัติต่อกันด้วยความยุติธรรม, ความเคารพซึ่งกันและกัน, ความอดกลั้น, ความเมตตาต่อผู้ขัดสน และการกระทำสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อส่วนรวม

ทั้งนี้ควรเข้าใจด้วยว่าภาษาอังกฤษเป็นภาษาของชาติ และเป็นปัจจัยสำคัญต่อความเป็นเอกภาพในสังคมออสเตรเลีย

ผู้ที่อาศัยอยู่ในออสเตรเลียมาระยะหนึ่งอาจพบว่าคู่มือนี้เป็นประโยชน์เช่นกัน โดยเฉพาะผู้ที่ทำงานกับผู้ย้ายถิ่นฐาน หรือ ผู้ที่มีญาติหรือเพื่อนที่เพิ่งมาอาศัยอยู่ที่ออสเตรเลีย

รัฐบาลออสเตรเลียสนับสนุนให้ผู้มาตั้งถิ่นฐานใหม่ได้เรียนรู้เกี่ยวกับประเทศใหม่ของพวกเขาให้มากที่สุดเท่าที่จะมากได้ในด้านมรดกตกทอดสืบมา, ภาษา, ประเพณี, ค่านิยม และวิถีชีวิต รวมทั้งการยื่นขอเป็นพลเมืองออสเตรเลียเมื่อพวกเขามีคุณสมบัติตามกฎหมายที่กำหนด เพื่อเข้าเป็นส่วนหนึ่งของสังคมออสเตรเลียโดยเร็วที่สุด

หากท่านเป็นผู้มาตั้งถิ่นฐานใหม่ ขอต้อนรับสู่ออสเตรเลีย ท่านจะอาศัยอยู่ในประเทศที่มั่นคง เจริญรุ่งเรือง และเป็นประชาธิปไตย

ท่านจะได้เป็นส่วนหนึ่งของสังคมที่มีวัฒนธรรมหลากหลายแต่สามัคคีกลมเกลียว ประกอบด้วยชาวออสเตรเลียที่มีภูมิหลังต่างๆมากมาย ซึ่งรวมกันเป็นเอกภาพด้วยค่านิยมและหน้าที่ความรับผิดชอบที่ยึดถือร่วมกัน

## หากท่านต้องการทราบเพิ่มเติม

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับหัวข้อเฉพาะต่างๆ ไปดูได้ที่เว็บไซต์ที่เกี่ยวข้องและแหล่งข้อมูลอื่นๆที่ให้ไว้ในคู่มือฉบับนี้

สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับการอยู่อาศัยและการทำงานในออสเตรเลีย ไปดูได้ที่หัวข้อ Living in Australia ในเว็บไซต์ของ Department of Immigration and Citizenship หรือ DIAC (กระทรวงตรวจคนเข้าเมืองและการเป็นพลเมือง) ที่ [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

สำหรับข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับการตั้งถิ่นฐานที่ออสเตรเลีย ไปดูได้ที่หนังสือคู่มือเป็นชุดชื่อ *Beginning a Life in Australia* ซึ่งหาอ่านได้จากเว็บไซต์ของ DIAC (ดีแอก) หนังสือคู่มือเหล่านี้มีทั้งภาษาอังกฤษและภาษาอื่น ๆ มากมาย และยังมีฉบับสำหรับแต่ละรัฐและเขตปกครองตนเองแต่ละเขต สำหรับข้อมูลท้องถิ่นและรายละเอียดแหล่งติดต่อที่เป็นประโยชน์ ให้ไปดูได้ในหนังสือคู่มือเกี่ยวกับรัฐหรือเขตปกครองตนเองที่ท่านจะไปอาศัยอยู่

หากท่านได้รับการอนุมัติวีซ่าภายใต้โครงการด้านมนุษยธรรม ท่านควรเข้าร่วมการอบรมในโครงการ Australian Cultural Orientation Programme หรือ AUSCO (โครงการความเข้าใจในวัฒนธรรมของออสเตรเลีย) ก่อนเดินทางมายังออสเตรเลีย ท่านเข้าอบรมโครงการนี้ซึ่งให้ข้อมูลเกี่ยวกับการเดินทางและการตั้งรกรากในออสเตรเลีย ได้ตามสถานที่หลายแห่งในทวีปเอเชีย แอฟริกา และตะวันออกกลาง

ขอหนังสือคู่มือนี้ได้จากที่ Department of Immigration and Citizenship (กระทรวงตรวจคนเข้าเมืองและการเป็นพลเมือง) หรือจากเว็บไซต์ของกระทรวงฯ

# คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลีย (Australian Values Statements)

## คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลียสำหรับผู้ยื่นขอวีซ่าเฉพาะกาล และถาวร

ผู้ยื่นขอวีซ่าประเภทเฉพาะกาล, ถาวร และ ผู้ยื่นขอประเภทชั่วคราวจำนวนหนึ่ง จำเป็นต้องอ่าน หรือได้รับคำอธิบาย และได้รับข้อมูลเกี่ยวกับชีวิตในออสเตรเลียซึ่งบรรจุอยู่ในคู่มือฉบับนี้ ผู้ยื่นขอวีซ่ายังคงควรเข้าใจด้วยว่าจำเป็นต้องทำอะไรบ้างหากพวกเขายื่นขอเป็นพลเมืองออสเตรเลียในภายหน้า คำชี้แจงนี้รวมอยู่ในแบบฟอร์มขอวีซ่า และ ผู้ยื่นเรื่องทุกท่านที่อายุ 18 ปีขึ้นไปจะต้องเซ็นชื่อในคำชี้แจงนี้

### คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลีย

ท่านที่อายุ 18 ปีขึ้นไปจะต้องเซ็นชื่อในคำชี้แจงนี้

ข้าพเจ้าขอยืนยันว่าได้อ่านหรือได้รับคำอธิบายจากรัฐบาลออสเตรเลียถึงข้อมูลเกี่ยวกับสังคมและค่านิยมของออสเตรเลีย

ข้าพเจ้าเข้าใจว่า:

- สังคมออสเตรเลียให้ความสำคัญต่อการเคารพเสรีภาพและศักดิ์ศรีส่วนบุคคล, เสรีภาพในการนับถือศาสนา, การปฏิบัติตามข้อบังคับกฎหมาย, ประชาธิปไตยแบบมีรัฐสภา, ความเสมอภาคของชายและหญิง และการมีจิตใจที่มีความเชื่อในความเสมอภาคซึ่งเข้าใจถึง ความเคารพซึ่งกันและกัน, ความอดกลั้น, การปฏิบัติต่อกันด้วยความยุติธรรม, ความเมตตาต่อผู้ขัดสน และการกระทำที่เป็นประโยชน์ต่อส่วนรวม
- สังคมออสเตรเลียให้ความสำคัญต่อความเสมอภาคทางโอกาสของแต่ละบุคคล โดยไม่คำนึงถึงเผ่าพันธุ์, ศาสนา หรือภูมิหลังทางเชื้อชาติ
- ภาษาอังกฤษซึ่งเป็นภาษาของชาติเป็นปัจจัยสำคัญต่อความเป็นเอกภาพของสังคมออสเตรเลีย

ข้าพเจ้ารับรองว่าจะให้ความเคารพต่อค่านิยมของสังคมออสเตรเลียเหล่านี้ในระหว่างที่พักอาศัยอยู่ในออสเตรเลีย และจะปฏิบัติตามกฎหมายของออสเตรเลีย

หากข้าพเจ้าขอเป็นพลเมืองของออสเตรเลีย ข้าพเจ้าเข้าใจดังต่อไปนี้:

- การเป็นพลเมืองออสเตรเลียถือเป็นเอกลักษณ์ร่วมกัน ซึ่งเป็นข้อผูกพันทำให้ชาวออสเตรเลียมีความเป็นเอกภาพ ในขณะที่ยังเคารพความหลากหลายของกันและกัน
- การเป็นพลเมืองออสเตรเลียประกอบด้วยสิทธิและหน้าที่ความรับผิดชอบที่เอื้อประโยชน์ต่อกัน หน้าที่ความรับผิดชอบรวมถึงการปฏิบัติตามกฎหมายของออสเตรเลีย ซึ่งรวมทั้งการออกเสียงเลือกตั้ง และการปฏิบัติหน้าที่ในฐานะลูกขุน
- หากข้าพเจ้ามีคุณสมบัติทางกฎหมายพร้อมที่จะเป็นพลเมืองออสเตรเลีย และใบสมัครของข้าพเจ้าได้รับการอนุมัติ ข้าพเจ้าทราบว่าจะต้องให้คำปฏิญาณตนแสดงความจงรักภักดีต่อออสเตรเลียและพลเมืองของประเทศ

สำหรับผู้ยื่นใบสมัครทางอินเทอร์เน็ต ผู้สมัครหลักจะถูกขอให้เลือกปุ่ม 'yes (ใช่)' หรือ 'no (ไม่ใช่)' อันใดอันหนึ่งต่อคำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยม หากใบสมัครรวมผู้ที่ท่านอุปถัมภ์ที่อายุ 18 ปีขึ้นไป ในคำชี้แจงจะมีข้อความอีกย่อหน้าหนึ่งซึ่งกล่าวว่า:

ผู้สมัครที่อายุ 18 ปีขึ้นไปทุกคนที่รวมอยู่ในใบสมัครนี้ ได้แจ้งแก่ข้าพเจ้าว่าพวกเขาได้อ่านหรือได้รับคำอธิบายถึงข้อมูลเกี่ยวกับสังคมและค่านิยมของออสเตรเลียโดยรัฐบาลออสเตรเลีย และเห็นด้วยกับคำชี้แจงข้างต้น

ในกรณีเช่นนี้ผู้สมัครได้ให้คำชี้แจงในนามตนเองและผู้ที่พักอาศัยอยู่กับเขา



## คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลียสำหรับผู้ยื่นขอวีซ่าชั่วคราว

ผู้สมัครขอวีซ่าชั่วคราวต้องเซ็นคำชี้แจง คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลีย คำชี้แจงนี้รวมอยู่ในหมวดเกี่ยวกับการให้คำ  
ปฏิญาณทั่วไปบนใบสมัคร ดังนั้นการเซ็นใบสมัครจึงเท่ากับเป็นการเซ็นคำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยม ผู้สมัครกลุ่มนี้ไม่ได้ถูกกำหนด  
ให้อ่านหนังสือคู่มือนี้ แต่สามารถอ่านได้หากพวกเขาต้องการ

คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมของออสเตรเลีย ต่อไปนี้รวมอยู่ในใบสมัครขอวีซ่าชั่วคราวส่วนใหญ่:

ข้าพเจ้าจะให้ความเคารพต่อค่านิยมของสังคมออสเตรเลียดังที่กล่าวไว้ในใบสมัครนี้ ในระหว่างที่พักอาศัยอยู่ในออสเตรเลีย  
และจะปฏิบัติตามกฎหมายของออสเตรเลีย

สำหรับผู้ยื่นใบสมัครทางอินเทอร์เน็ต คำชี้แจงนี้แตกต่างกันเล็กน้อย

ข้าพเจ้าจะให้ความเคารพต่อค่านิยมของออสเตรเลียดังที่กล่าวไว้ในตอนต้นของใบสมัครนี้ ในระหว่างที่ข้าพเจ้าพักอาศัยอยู่ใน  
ออสเตรเลีย และจะปฏิบัติตามกฎหมายของออสเตรเลีย

สำหรับผู้ยื่นใบสมัครทางอินเทอร์เน็ต ในกรณีมีผู้ที่ท่านอุปถัมภ์ที่อายุ 18 ปีขึ้นไป จะมีข้อความอีกย่อหน้าหนึ่งซึ่งกล่าวว่า:

ผู้สมัครที่อายุ 18 ปีขึ้นไปทุกคนที่รวมอยู่ในใบสมัครนี้ ได้แจ้งแก่ข้าพเจ้าว่าพวกเขาเห็นด้วยกับข้อกำหนดนี้

ผู้ยื่นใบสมัครจะถูกขอให้เลือกปุ่ม 'yes (ใช่)' หรือ 'no (ไม่ใช่)' อันใดอันหนึ่งต่อคำปฏิญาณเกี่ยวกับคำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยม  
ในนามตนเองและผู้ที่พวกเขาอุปถัมภ์ (หากเหมาะสม)

# ค่านิยมและหลักศีลธรรมของออสเตรเลีย

เพื่อดำรงไว้ซึ่งชุมชนที่มั่นคง มีความสงบสุขและความเจริญรุ่งเรือง เราคาดหวังให้พลเมืองออสเตรเลียจากทุกภูมิหลังยึดถือในค่านิยมและหลักศีลธรรมร่วมกัน ซึ่งเป็นการเสริมสร้างสังคมออสเตรเลียให้เข้มแข็ง

ค่านิยมเหล่านี้กำหนดพื้นฐานความเป็นสังคมที่มีเสถียรภาพและเป็นประชาธิปไตยของออสเตรเลีย ค่านิยมเหล่านี้รวมถึง:

- เคารพต่อความเท่าเทียมกัน, ศักดิ์ศรี และ เสรีภาพของแต่ละบุคคล
- เสรีภาพในการพูด
- เสรีภาพในการนับถือศาสนา และการมีอำนาจฝ่ายปกครองที่ไม่เกี่ยวข้องกับศาสนา
- เสรีภาพในการเข้าร่วมสมาคม
- สนับสนุนประชาธิปไตยแบบมีรัฐสภา และข้อบังคับกฎหมาย
- ความเสมอภาคภายใต้กฎหมาย
- ความเสมอภาคของชายและหญิง
- ความเสมอภาคทางโอกาส
- ความสงบสุข
- การมีจิตใจที่มีความเชื่อในความเสมอภาคซึ่งเข้าใจถึง ความอดกลั้น, ความเคารพซึ่งกันและกัน และความเมตตาต่อผู้ขัดสน

ในขณะที่ค่านิยมและหลักศีลธรรมเหล่านี้เป็นสิ่งที่หลายประเทศยึดถือร่วมกันระดับหนึ่ง สิ่งเหล่านี้ได้ถูกนำมาดัดแปลงให้เข้ากับสภาพที่เป็นเอกลักษณ์ของออสเตรเลีย ปรับให้ดีขึ้น และทำให้เหมาะกับยุคปัจจุบัน โดยผ่านการมาตั้งรกรากของคนเป็นล้านๆในออสเตรเลียจากทั่วทุกมุมโลก ถึงแม้ว่าสิ่งเหล่านี้อาจจะแสดงออกโดยวิธีต่างกันจากผู้คนแตกต่างกัน แต่ความหมายยังคงเหมือนเดิม

ชนพื้นเมืองดั้งเดิมของออสเตรเลียประกอบด้วยชนเผ่าอะบอริจินและชาวหมู่เกาะช่องแคบทอเรส วัฒนธรรมและประเพณีที่เป็นเอกลักษณ์ของพวกเขาเป็นหนึ่งในวัฒนธรรมที่เก่าแก่ที่สุดในโลก ผู้มาตั้งถิ่นฐานพวกแรกส่วนใหญ่มาจากเครือจักรภพอังกฤษและไอร์แลนด์ และประเพณีที่ตกทอดมาจากชนชาติอังกฤษ-เคลท์ จึงมีบทบาทสำคัญและต่อเนื่องต่อประวัติศาสตร์, วัฒนธรรม และการเมืองของออสเตรเลีย ผู้ย้ายถิ่นฐานที่หลั่งไหลเข้ามาในระยะหลังเป็นผู้ที่มาจากแอฟริกา เอเชีย อเมริกา และ ยุโรป ผู้คนเหล่านี้มีบทบาทสำคัญต่อประเทศและวิถีการดำรงชีวิตของออสเตรเลีย

คำชี้แจงเกี่ยวกับค่านิยมและหลักศีลธรรมที่ยึดถือร่วมกันนี้ ไม่ได้ขอให้ทุกคนต้องเป็นเหมือนกันมีความเชื่อในสิ่งเดียวกันทั้งหมด ในความเป็นจริงแล้ว การแสดงความเคารพต่อความคิดเสรีนิยมของแต่ละบุคคล และสิทธิที่จะแสดงว่า “แตกต่าง” จากผู้อื่น ถือเป็นพื้นฐานทางด้านประชาธิปไตยของออสเตรเลีย

จุดประสงค์ของเรานั้นเพื่อช่วยให้พลเมืองใหม่เข้าใจค่านิยมพื้นฐานเหล่านี้ ที่ได้มีส่วนช่วยสร้างสังคมที่มั่นคงแต่ก็เคลื่อนไหวไปข้างหน้า; สามัคคีกันแต่ก็มีความหลากหลาย

ในออสเตรเลียพลเมืองมีเสรีภาพในหลายๆด้าน อย่างไรก็ตามการถือโอกาสใช้เสรีภาพให้เป็นประโยชน์นั้นทุกคนยังต้องปฏิบัติตามกฎหมายของออสเตรเลีย ซึ่งได้บัญญัติขึ้นโดยรัฐบาลที่มาจากการเลือกตั้งโดยระบอบประชาธิปไตย เพื่อคงไว้ซึ่งสังคมที่เป็นระเบียบ มีอิสระ และปลอดภัย



## • เสรีภาพขั้นพื้นฐาน

ชาวออสเตรเลียทุกคนได้รับเสรีภาพขั้นพื้นฐานหลายประการ (ภายในขอบเขตของกฎหมาย)รวมทั้งการพูดอย่างอิสระและเปิดเผย, เป็นสมาชิกสมาคม, จัดประชุม, บูชาเลื่อมใสศาสนาที่ตนเลือก และเคลื่อนย้ายได้ไม่จำกัดทั่วออสเตรเลีย

## • การแสดงความเคารพต่อความเสมอภาค, ศักดิ์ศรี และเสรีภาพของแต่ละบุคคล

ชาวออสเตรเลียทุกคนมีอิสระและเสมอภาค และมีความคาดหวังว่าทุกคนปฏิบัติต่อกันและกันอย่างมีศักดิ์ศรีและด้วยความเคารพ

กฎหมายแห่งเครือรัฐห้ามการเลือกปฏิบัติเพราะว่าเผ่าพันธุ์, เพศ, ความทุพพลภาพ และอายุ ในหลาย ๆ ด้านของชีวิตสังคม ภายใต้พระราชบัญญัติ *Racial Discrimination Act 1975* (พระราชบัญญัติการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติฉบับปีค.ศ.1975), *Sex Discrimination Act 1984* (พระราชบัญญัติการเลือกปฏิบัติทางเพศฉบับปีค.ศ.1984), *Disability Discrimination Act 1992* (พระราชบัญญัติการเลือกปฏิบัติเนื่องจากความทุพพลภาพฉบับปีค.ศ.1992) และ *Age Discrimination Act 2004* (พระราชบัญญัติการเลือกปฏิบัติเนื่องจากอายุฉบับปีค.ศ.2004) มีคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนและโอกาส (คณะกรรมการฝ่ายสิทธิมนุษยชนและความเสมอภาคทางโอกาส) เป็นผู้รับผิดชอบดูแลเรื่องร้องเรียนภายใต้กฎหมายเหล่านี้

ชาวออสเตรเลียต่อต้านการนำความรุนแรง, การคุกคาม และการดูหมิ่นศักดิ์ศรี มาใช้เป็นวิธีการจัดการกับข้อขัดแย้งที่เกิดขึ้นในสังคมของเรา

## ข้อมูลออนไลน์

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนและโอกาสที่ [www.hreoc.gov.au](http://www.hreoc.gov.au)

## • เสรีภาพในการพูด

ชาวออสเตรเลียทุกคนมีอิสระภายในขอบเขตของกฎหมาย ที่จะพูดหรือเขียนในสิ่งที่เขาคิดเกี่ยวกับรัฐบาลออสเตรเลียหรือเกี่ยวกับหัวข้อใด หรือปัญหาสังคม เพียงแต่ต้องไม่เกิดอันตรายแก่ผู้คน, ใส่ร้ายป้ายสี หรือขัดขวางการมีเสรีภาพในการพูดของผู้อื่น

ข้อกำหนดนี้ใช้ได้กับหนังสือพิมพ์รายวันของออสเตรเลีย, วิทยุกระจายเสียง, โทรทัศน์ และสื่อสารมวลชนในรูปแบบอื่น ๆ ชาวออสเตรเลียมีเสรีภาพที่จะคัดค้านการกระทำของรัฐบาลและบรรณกิจให้มีการแก้ไขกฎหมายได้

เสรีภาพในการพูดอนุญาตให้ผู้คนแสดงทรรศนะของตนและถกเถียงข้อคิดเห็นต่างๆ มีกฎหมายที่คุ้มครองชื่อเสียงของแต่ละบุคคลหากมีการให้ข้อมูลเท็จหรือคำโกหก ยังมีกฎหมายต่อต้านการปลุกปั่นให้เกิดภัยขัดแย้งผู้อื่นเพราะวัฒนธรรม, ชนชาติ หรือภูมิหลังของพวกเขา

## • เสรีภาพในการนับถือศาสนา และการมีอำนาจฝ่ายปกครองที่ไม่เกี่ยวข้องกับศาสนา

ชาวออสเตรเลียทุกคนมีอิสระที่จะนับถือศาสนาใดก็ได้ เพียงแต่ให้การปฏิบัติตามศาสนานั้นไม่เป็นการทำผิดกฎหมายของออสเตรเลีย ชาวออสเตรเลียยังมีอิสระที่จะไม่นับถือศาสนาก็ได้ สังคมออสเตรเลียไม่ยอมรับผู้ที่ไม่เปิดกว้างในเรื่องการนับถือศาสนา

ออสเตรเลียมีอำนาจฝ่ายปกครองที่ไม่เกี่ยวข้องกับศาสนา – ออสเตรเลียไม่มีศาสนาประจำชาติหรือประจำรัฐ รัฐบาลถือว่าพลเมืองทุกคนเสมอภาคไม่ว่าจะนับถือศาสนาใด

กฎหมายทางศาสนาไม่มีฐานะด้านนิติบัญญัติในออสเตรเลีย กฎหมายที่มีผลบังคับใช้คือกฎหมายที่บัญญัติขึ้นโดยรัฐสภาเท่านั้น ยกตัวอย่างเช่น ในกรณีการหย่าร้าง หลักปฏิบัติทางศาสนาหรือวัฒนธรรมบางอย่าง เช่น การสมรสซ้อน (การมีภรรยาหรือสามีสองคนในขณะเดียวกัน) ถือว่าเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายในออสเตรเลีย

## • เสรีภาพในการเข้าร่วมสมาคม

ภายใต้บังคับกฎหมาย ชาวออสเตรเลียมีอิสระที่จะชุมนุม และ ประท้วงรัฐบาลหรือองค์กรใดๆ เพียงแต่ขอให้การประท้วงนั้นกระทำด้วยความสงบ และไม่ทำให้เกิดความเสียหายหรือเป็นอันตรายต่อผู้คนหรือทรัพย์สิน เสรีภาพในการเข้าร่วมสมาคมรวมถึงการเข้าร่วมกลุ่ม หรือไม่เข้าร่วมกลุ่มกับองค์กรหรือกลุ่มใดๆ หากการกระทำนั้นเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมาย องค์กรหรือกลุ่มเช่นนี้รวมถึง พรรคการเมือง, สหภาพแรงงาน และ กลุ่มทางสังคม

## • สนับสนุนประชาธิปไตยแบบมีรัฐสภา และข้อบังคับกฎหมาย

ออสเตรเลียเป็นประเทศประชาธิปไตยแบบมีรัฐสภา ซึ่งหมายความว่าพลเมืองออสเตรียมีส่วนร่วมในการปกครองประเทศ และการเป็นตัวแทนของสังคมออสเตรเลีย รัฐบาลมีภาระหน้าที่ต่อชาวออสเตรเลียทุกคน สมาชิกแทนที่ได้รับเลือกเป็นองค์กรประเภทเดียวเท่านั้นที่สามารถออกกฎหมาย หรือให้อำนาจผู้อื่นออกกฎหมายได้

ทุกคนในออสเตรเลียต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่รัฐบาลบัญญัติขึ้น ในทำนองเดียวกันชาวออสเตรเลียทุกคนได้รับความคุ้มครองโดยข้อบังคับกฎหมาย ซึ่งหมายความว่าไม่มีใครได้รับการยกเว้น หรือ 'อยู่เหนือกฎหมาย' แม้ว่าพวกเขาจะอยู่ในตำแหน่งที่มีอำนาจเช่น นักการเมืองหรือตำรวจ

## • ความเสมอภาคภายใต้กฎหมาย

ชาวออสเตรเลียทุกคนมีความเสมอภาคภายใต้กฎหมาย ซึ่งหมายความว่าไม่มีการเลือกที่รักมักที่ชัง เพราะว่าเป็นเพศ, ชนชาติ หรือ ประเทศที่ถือกำเนิด; หรือเป็นเพราะว่าอายุ, เพศ, สถานภาพการสมรส หรือ ความทุพพลภาพ; หรือเป็นเพราะว่าความเชื่อในด้านการเมืองหรือศาสนา องค์กรของรัฐและศาลต้องปฏิบัติต่อทุกคนอย่างยุติธรรม

การไม่เลือกที่รักมักที่ชังหมายถึง การว่าจ้างงานหรือการเลื่อนตำแหน่งจะขึ้นอยู่กับทักษะ, ความสามารถ และประสบการณ์ของคนคนนั้น และไม่ขึ้นอยู่กับภูมิหลังทางวัฒนธรรม หรือ ความเชื่อในทางการเมือง ยังหมายความว่าคนเราจะถูกปฏิเสธการบริการในร้านค้าหรือโรงแรม หรือในสถานบริการอื่นๆ เพราะว่าเพศ, สีผิว, ศาสนา, เพศ หรือ สถานภาพการสมรส ของพวกเขาไม่ได้



- **ความเสมอภาคของชายและหญิง**

ชายและหญิงมีสิทธิเสมอภาคกันในออสเตรเลีย การงานและวิชาชีพทุกประเภทเปิดโอกาสให้ทั้งหญิงและชาย ทั้งชายและหญิงรับราชการทหารได้ และทั้งชายและหญิงมีตำแหน่งหน้าที่ในรัฐบาลได้

- **ความเสมอภาคทางโอกาสและจิตใจที่มีความเชื่อในความเสมอภาค**

ชาวออสเตรเลียเห็นความสำคัญของความเสมอภาคทางโอกาส ซึ่งมักจะเรียกว่า ‘การปฏิบัติอย่างเสมอภาค (fair go)’ สิ่งนี้หมายความว่า การประสบความสำเร็จในชีวิตของใครคนหนึ่งควรจะมาจากความสามารถ, การทำงาน และความพยายามของพวกเขา แทนที่จะได้มาเพราะการถือกำเนิด หรือการเล่นพรรคเล่นพวก

ชาวออสเตรเลียมีจิตใจที่มีความเชื่อในความเสมอภาคซึ่งเข้าใจถึง ความเคารพซึ่งกันและกัน, ความอดกลั้น, การปฏิบัติต่อกันด้วยความยุติธรรม แต่ไม่ได้หมายความว่าทุกคนจะเหมือนกันหมด หรือทุกคนมีความมั่งคั่งและทรัพย์สินเท่าเทียมกัน จุดประสงค์นั้นเพื่อให้มั่นใจได้ว่าในสังคมออสเตรเลียจะไม่มี การแบ่งชนชั้นวรรณะ

- **ความสงบสุข**

ชาวออสเตรเลียภาคภูมิใจในสังคมที่มีความสงบสุข พวกเขาเชื่อว่าการเปลี่ยนแปลงควรเกิดขึ้นด้วยการพูดคุย ปรึกษา, การโน้มน้าวอย่างสันติ และกระบวนการประชาธิปไตย พวกเขาต่อต้านการใช้ความรุนแรงเพื่อเปลี่ยนแปลงความคิดผู้อื่นหรือกฎหมาย

นอกเหนือจากค่านิยมต่างๆเหล่านี้แล้ว ชาวออสเตรเลียมุ่งทำสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อส่วนรวมและให้ความเมตตาต่อผู้ขัดสน

ในออสเตรเลียผู้คนมีจิตใจแห่งความเป็นชุมชนที่แน่นแฟ้น และชาวออสเตรเลียพยายามยกระดับและปรับปรุงสังคมที่พวกเขาอาศัยอยู่

ชาวออสเตรเลียจำนวนมากมีบทบาทต่อชุมชนในชีวิตประจำวันของพวกเขา พวกเขาอาจแสดงออกโดยการดูแลสภาพแวดล้อม, ยื่นมือช่วยเหลือและทำงานร่วมกันในช่วงเวลาที่มีความจำเป็นเพื่อทำสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อส่วนรวม

ออสเตรเลียมีประเพณีที่แน่นแฟ้นในด้าน ‘เพื่อนยาก (mateship)’ โดยที่คนเราช่วยเหลือผู้อื่นด้วยความสมัครใจ โดยเฉพาะผู้ที่ประสบความยากลำบาก เพื่อนยากนี้มักเป็นเพื่อน แต่อาจจะเป็นคู่ชีวิต, หุ่นเล่น, พี่ชายน้องชาย, พี่สาวน้องสาว, ลูกสาวหรือลูกชาย เพื่อนยากอาจเป็นคนแปลกหน้าก็ได้ ออสเตรเลียยังมีประเพณีที่โดดเด่นด้านการบริการชุมชนและอาสาสมัคร

ค่านิยมที่กล่าวมาข้างต้นได้รับการส่งเสริมและอภิปรายในหมู่ชาวออสเตรเลียในหลายปีที่ผ่านมา สิ่งเหล่านี้ได้ช่วยให้ออสเตรเลียประสบความสำเร็จในการต้อนรับและปฏิบัติต่อผู้คนล้านๆคนทีมาจากกลุ่มเชื้อชาติและประเพณีวัฒนธรรมที่หลากหลายหลายอย่างเสมอภาค

ความหลากหลายทางวัฒนธรรมของออสเตรเลียเป็นความเข้มแข็งซึ่งเอื้อต่อการเป็นสังคมที่ไม่อยู่นิ่ง ชาวออสเตรเลียทุกคนมีสิทธิที่จะแสดงออกทางวัฒนธรรมและความเชื่อภายใต้กรอบของกฎหมาย

และในขณะเดียวกัน สิ่งที่ต้องคือให้พลเมืองออสเตรเลียแสดงความจงรักภักดีเหนือสิ่งอื่นใดต่อออสเตรเลีย – ต่อกฎหมายของชาติ, ต่อก่านิยมของชาติ และต่อผู้คนในชาติ

# ออสเตรเลีย – โดยสังเขป

## ภูมิศาสตร์

ออสเตรเลียเป็นแผ่นดินที่เก่าแก่ที่สุดในโลกแห่งหนึ่ง เป็นเกาะที่ใหญ่ที่สุดในโลกที่มีผู้คนอาศัยอยู่ และเป็นประเทศที่มีอาณาเขตใหญ่เป็นอันดับหกของโลก นอกจากนี้ยังเป็นดินแดนที่แห้งแล้งที่สุดแห่งหนึ่ง มีผืนดินที่เหมาะสมแก่การเกษตรเพียง 6 เปอร์เซ็นต์ของที่ดินทั้งหมด

ช่วงระยะที่ห่างกันกว้างใหญ่ไพศาล ผู้มาเยือนมักแปลกใจในขนาดของประเทศและระยะเวลาที่ใช้เดินทางจากเมืองหนึ่งไปอีกเมืองหนึ่ง แผ่นดินของออสเตรเลียมีความยาว 4000 กิโลเมตรวัดจากทิศตะวันออกไปยังทิศตะวันตก และ 3700 กิโลเมตรจากทิศเหนือไปยังทิศใต้ การเดินทางโดยเครื่องบินจากนครซิดนีย์ไปเมืองเพิร์ทใช้เวลาประมาณห้าชั่วโมง

ออสเตรเลียมีอาณาเขตกว้างใหญ่พอกับประเทศอเมริกา (ไม่รวมมลรัฐฮาวาย), ใหญ่กว่าประเทศอินเดียมากกว่าสองเท่า และ ใหญ่กว่าประเทศอังกฤษ 32 เท่า

## ประชากร

ชนพื้นเมืองดั้งเดิมของออสเตรเลียประกอบด้วยชนเผ่าอะบอริจินและชาวหมู่เกาะซ็องแคบทอเรส ผู้อาศัยอยู่ในออสเตรเลียมาเป็นเวลาอย่างน้อย 40 000 ปี และอาจนานถึง 60 000 ปี

ส่วนประชากรของออสเตรเลียที่เหลือนั้นเป็นผู้ย้ายถิ่นฐาน หรือผู้สืบเชื้อสายของผู้ย้ายถิ่นฐานซึ่งเดินทางมาจากเกือบ 200 ประเทศตั้งแต่เริ่มมีการมาตั้งอาณานิคมของชาวยุโรปในออสเตรเลียเมื่อปี ค.ศ. 1788

ในปี ค.ศ. 1945 ประชากรของออสเตรเลียมีอยู่ประมาณเจ็ดล้านคน ต่อจากนั้นมาผู้ย้ายถิ่นฐานอีกกว่า 6.5 คนรวมทั้งผู้ลี้ภัยประมาณ 675 000 คนได้ตั้งรกรากที่ประเทศออสเตรเลีย

ในปัจจุบันออสเตรเลียมีประชากร 21 ล้านคน ในจำนวนนี้ร้อยละ 43 หากไม่เกิดที่ต่างประเทศก็มีบิดาหรือมารดาเกิดในต่างประเทศ

ชาวออสเตรเลียจากทุกศาสนา, เผ่าพันธุ์, ชนชาติ และภูมิหลังทางสังคมอาศัยอยู่ร่วมกันอย่างสงบสุข

## ค่านิยมที่ยึดถือร่วมกัน

แม้ว่าผู้ย้ายถิ่นฐานของออสเตรเลียมีภูมิหลังทางวัฒนธรรมและศาสนาที่แตกต่างกันหลากหลาย พวกเขาประสบความสำเร็จในการตั้งถิ่นฐานในออสเตรเลีย และได้ร่วมเป็นส่วนเดียวกันกับชุมชนที่กว้างขวางออกไป ออสเตรเลียในทางกลับกันมีความเจริญรุ่งเรืองขึ้น จากการที่ผู้ย้ายถิ่นฐานเข้ามามีส่วนร่วมทางสังคม, วัฒนธรรม และเศรษฐกิจ

จุดเด่นประการหนึ่งของสังคมออสเตรเลียในปัจจุบันไม่ได้อยู่ที่ความหลากหลายทางวัฒนธรรมของพลเมืองเท่านั้น แต่ในด้านที่พวกเขามีความสามัคคีพร้อมเพรียงกันแสดงความจงรักภักดีเห็นสิ่งอื่นใดต่อออสเตรเลียอย่างเป็นทางการ ชาวออสเตรเลียแสดงความแตกต่างของตนไว้เพื่อผลประโยชน์ของการอยู่ร่วมกันในฐานะเพื่อนบ้าน

ภายใต้ขอบเขตกฎหมายของออสเตรเลีย ชาวออสเตรเลียทุกคนมีสิทธิในการแสดงออกทางด้านวัฒนธรรมและความเชื่อ และมีอิสระเข้าร่วมชีวิตความเป็นอยู่ในฐานะประชาชาติออสเตรเลีย ในขณะที่เดียวกันมีความคาดหวังว่าทุกคนยอมรับหลักศีลธรรมและค่านิยมที่ยึดถือร่วมกันเพื่อค้ำจุนวิถีชีวิตแบบออสเตรเลีย ดังที่ได้อธิบายไว้ในคำนำข้างต้น



## ชาติอิสระ

ออสเตรเลียเป็นชาติอิสระและเชื่อมโยงกับโลกภายนอกพร้อมด้วยเศรษฐกิจที่แข็งแกร่ง การมีสถาบันที่เป็นประชาธิปไตย, วัฒนธรรมที่หลากหลาย และบทบาทในกิจการระหว่างประเทศและภูมิภาคที่สร้างสรรค์ ล้วนเป็นรากฐานของการมีส่วนร่วมของออสเตรเลียในกิจการระดับโลก

ในสภาวะการณ์ระดับสากลที่ท้าทายและเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา ออสเตรเลียวางยุทธศาสตร์ระดับทวิภาคี ระดับภูมิภาค และระดับพหุภาคีเพื่อพัฒนาความมั่นคงของชาติ ภายในขอบเขตความรับผิดชอบระดับโลก

## เศรษฐกิจที่แข็งแกร่ง

ออสเตรเลียจัดเป็นประเทศที่มีระบบเศรษฐกิจแบบตลาดที่แข็งแกร่ง เป็นเศรษฐกิจระบบเปิดที่มีความคล่องตัวและมีความสามารถในการแข่งขัน ออสเตรเลียมีโครงสร้างทางสถาบันที่มั่นคงและทันสมัย สร้างความแน่นอนให้แก่การดำเนินธุรกิจและบรรยากาศที่นำลงทุนในระดับสากล

ออสเตรเลียยังมีบทบาทสำคัญในอุตสาหกรรมการเงินระดับภูมิภาค พร้อมทั้งระบบการคมนาคมภายในประเทศและระหว่างประเทศที่เชื่อถือได้, ระบบการสื่อสารโทรคมนาคมและสารสนเทศที่ได้มาตรฐานระดับโลก, แรงงานที่พูดได้หลายภาษาและมีทักษะสูง รวมทั้งการมีระบบของกฎข้อบังคับ ตลาดหลักทรัพย์ออสเตรเลียเป็นตลาดซื้อขายหลักทรัพย์ที่ใหญ่เป็นอันดับแปดของโลกวัดจากมูลค่าของหลักทรัพย์ประเภททุนของบริษัทตามราคาปัจจุบัน

ออสเตรเลียเป็นประเทศคู่ค้าที่สำคัญในตลาดโลก รวมมูลค่าการส่งออกสินค้าและบริการมากกว่า 4 แสนล้านเหรียญ-คิดเป็นร้อยละ 1 ของการค้าโลก ญี่ปุ่นเป็นประเทศคู่ค้าที่ใหญ่ที่สุดของออสเตรเลียตามด้วย จีน สหรัฐอเมริกา สิงคโปร์ สหราชอาณาจักร และเกาหลีใต้

## ข้อมูลออนไลน์

- สำนักงานสถิติแห่งชาติออสเตรเลีย (Australian Bureau of Statistics) [www.abs.gov.au](http://www.abs.gov.au)
- ข้อมูลเกี่ยวกับรัฐบาลออสเตรเลียและการบริการต่างๆ [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au)
- เว็บไซต์ของรัฐบาลออสเตรเลียด้านวัฒนธรรมและสันทนาการที่นำไปสู่เว็บไซต์อื่นๆ [www.cultureandrecreation.gov.au](http://www.cultureandrecreation.gov.au)
- กระทรวงการต่างประเทศและการค้า (Department of Foreign Affairs and Trade) [www.dfat.gov.au/geo/australia](http://www.dfat.gov.au/geo/australia)

## ข้อเท็จจริงและตัวเลข

เมืองหลวง	แคนเบอร์รา
พื้นที่ ความยาวชายฝั่งทะเลของแผ่นดินใหญ่ ความยาวชายฝั่งทะเลรวมเกาะต่างๆ	7.74 ล้านตารางกิโลเมตร 35 877 กิโลเมตร 59 736 กิโลเมตร
ที่ดินที่เหมาะสมแก่การเพาะปลูก	6 %
ประชากร	21 ล้านคน
ประชากรที่เกิดในต่างประเทศ	เกือบ 22%
ภาษา	อังกฤษ
ประชากรที่พูดภาษาที่สองที่บ้าน	15 %
สกุลเงิน	ดอลลาร์ออสเตรเลีย (A\$)
ประเทศคู่ค้าที่สำคัญ	ญี่ปุ่น จีน สหรัฐอเมริกา สิงคโปร์ เกาหลีใต้ สหราชอาณาจักร
แรงงาน	10.28 ล้านคน
เวลา – ออสเตรเลียมีเขตเวลามาตรฐานสามเขต  การปรับเวลาประหยัดแสงสว่างในฤดูร้อน (เวลามาตรฐาน +1 ชั่วโมง)	ตะวันออก GMT +10 กลาง GMT +9.5 ตะวันตก GMT +8  การปรับเวลาประหยัดแสงสว่างในฤดูร้อน นำมาใช้ใน รัฐนิวเซาท์เวลส์ รัฐออสเตรเลียใต้ รัฐแทสมาเนีย รัฐวิกตอเรีย และรัฐออสเตรเลียตะวันตก นับตั้งแต่ต้น เดือนถึงปลายเดือนตุลาคม ไปจนถึงเดือนมีนาคม
<b>วันสำคัญ</b> วันชาติ – วันออสเตรเลีย วันอีสเตอร์ วันแอนแซค วันอนุสรณ์วันหยุด วันคริสต์มาส	26 มกราคม ระหว่างปลายมีนาคมและเมษายนของทุกปี 25 เมษายน 11 พฤศจิกายน 25 ธันวาคม



## สัญลักษณ์แห่งชาติ

### ชื่อของออสเตรเลีย

คำว่าออสเตรเลียมาจากคำว่า *ออสเตรเลีย* ในภาษาละติน หมายถึง “ทางตอนใต้” ตามประวัติศาสตร์อันยาวนานมีตำนานกล่าวไว้ว่ามีดินแดนมหัศจรรย์ทางตอนใต้ที่ยังไม่ถูกค้นพบ ชื่อ *Terra Australis Incognita* การบรรยายเช่นนี้ใช้เขียนเกี่ยวกับการออกสำรวจดินแดนแห่งนี้

ชื่อ ออสเตรเลีย ได้รับความนิยหลังจาก แมทธิว ฟลินเดอร์ส (Matthew Flinders) ได้ตีพิมพ์ เรื่องราวการเดินทางเรือรอบทวีปแห่งนี้ ชื่อ *A Voyage to Terra Australis* ในปีค.ศ. 1814 ซึ่งเขาใช้คำว่า ออสเตรเลีย ต่อมาข้าหลวงใหญ่ ลอคแลน แมคควอรี (Lachlan Macquarie) ได้ใช้คำนี้ในรายงานของทางราชการ และได้เสนอแนะให้นำคำนี้มาใช้ ในปีค.ศ.1824 กระทรวงกองทัพเรืออังกฤษเห็นชอบให้ชื่อนานามทวีปนี้อย่างเป็นทางการว่า ออสเตรเลีย

### ธงของประเทศออสเตรเลีย

ธงชาติของออสเตรเลียได้รับการเชิญขึ้นเสาเป็นครั้งแรกที่นครเมลเบิร์น เมื่อวันที่ 3 กันยายน ค.ศ.1901 พื้นธงเป็นสีน้ำเงินเข้ม มีธงชาติอังกฤษอยู่ที่มุมบนซ้ายเพื่อแสดงถึงการยอมรับประวัติศาสตร์การสร้างอาณานิคมของสหราชอาณาจักรในออสเตรเลีย

กลุ่มดาวเซาเทิร์น ครอส (Southern Cross) ห้าดวงเป็นสัญลักษณ์หมายถึงตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ของออสเตรเลียที่อยู่ในซีกโลกใต้ ในปีค.ศ.1908 รูปดาวหกแฉกซึ่งเป็นสัญลักษณ์หมายถึงรัฐหกรัฐ ถูกแทนที่ด้วยรูปดาวเจ็ดแฉก แฉกที่เจ็ดเป็นสัญลักษณ์หมายถึงเขตปกครองตนเองสองเขต

นอกจากนี้รัฐและเขตปกครองตนเองแต่ละแห่งมีธงของตนเอง

### ตราแผ่นดิน



ตราแผ่นดินใช้ประทับเพื่อแสดงอำนาจในตำแหน่งหน้าที่และทรัพย์สินของเครือรัฐออสเตรเลีย ได้รับพระราชทานจากพระเจ้าจอร์จที่ 5 เมื่อปีค.ศ. 1912 ตรานี้เป็นรูปโล่ที่มีสัญลักษณ์ของรัฐทั้ง 6 ของออสเตรเลีย หมายถึงการรวมเป็นสหพันธรัฐ และยังมีรูปกระถินณรงค์ (golden wattle - ซึ่งเป็นดอกไม้ประจำชาติของออสเตรเลีย) จิงโจ้ และนกอีมู

### สีประจำชาติ

สีประจำชาติของออสเตรเลียคือสีเขียวและสีทอง ซึ่งใช้มาตั้งแต่เดือนเมษายน ค.ศ.1984

### ดอกไม้ประจำชาติของออสเตรเลีย

กระถินณรงค์ (golden wattle) ชื่อทางพฤกษศาสตร์ว่า *Acacia pycnantha* เป็นดอกไม้ประจำชาติของออสเตรเลียมาตั้งแต่ปีค.ศ. 1988

### อัญมณีประจำชาติ

โอปอลได้รับการประกาศให้เป็นอัญมณีประจำชาติในปีค.ศ.1993

## สัตว์ประจำชาติ

หลายคนถือว่าจิงโจ้เป็นสัตว์ประจำชาติของออสเตรเลีย แต่ยังไม่เคยมีการประกาศอย่างเป็นทางการ

## วันชาติ

มีการเฉลิมฉลองวันชาติออสเตรเลียทุกปีในวันที่ 26 มกราคม เพื่อเป็นอนุสรณ์การเดินทางมาถึงซิดนีย์ โคฟ (Sydney Cove) ของข้าหลวงใหญ่ อาเธอร์ ฟิลลิป ในปีค.ศ. 1788

## เพลงชาติ

เพลง Advance Australia Fair (แอดวานซ์ ออสเตรเลีย แฟร์) แต่งโดย ปีเตอร์ ดอดด์ แมคคอร์มิค (Peter Dodds McCormick) ในปีค.ศ.1878 กลายมาเป็นการร้องเพลงแห่งชาติในช่วงทศวรรษที่1970 และได้รับการประกาศให้เป็นเพลงชาติออสเตรเลียในเดือนเมษายน ค.ศ.1984

เนื้อเพลง:

*Australians all let us rejoice,  
For we are young and free;  
We've golden soil and wealth for toil;  
Our home is girt by sea;  
Our land abounds in nature's gifts  
Of beauty rich and rare;  
In history's page, let every stage  
Advance Australia Fair.  
In joyful strains then let us sing,  
Advance Australia Fair.*

*Beneath our radiant Southern Cross  
We'll toil with hearts and hands;  
To make this Commonwealth of ours  
Renowned of all the lands;  
For those who've come across the seas  
We've boundless plains to share;  
With courage let us all combine  
To Advance Australia Fair.  
In joyful strains then let us sing,  
Advance Australia Fair.*

## เครื่องอิสริยาภรณ์และเหรียญตราของออสเตรเลีย

ระบบการมอบเครื่องอิสริยาภรณ์และเหรียญตรา ที่พิเศษเฉพาะของออสเตรเลียเริ่มเมื่อปีค.ศ. 1975 ด้วยการสร้างตรา Order of Australia เพื่อมอบให้ผู้ที่กระทำความดีความชอบต่อประเทศชาติ หรือต่อมนุษยชาติ นอกจากนี้ยังมีเหรียญตรา Australian Bravery Decorations และ National Medal

ระบบการมอบเครื่องอิสริยาภรณ์และเหรียญตราของออสเตรเลีย เป็นอิสระจากอภิสิทธิ์หรืออิทธิพลทางการเมือง ใครก็ตามในชุมชนสามารถเสนอชื่อพลเมืองออสเตรเลียเข้ารับเครื่องอิสริยาภรณ์ คณะกรรมการที่เป็นอิสระจะเป็นผู้คัดเลือก

การมอบเครื่องอิสริยาภรณ์ช่วยให้คำนิยาม, ส่งเสริม และย้ำเตือนถึงปณิธาน อุดมการณ์ และมาตรฐานของชาติ โดยการมอบให้ผู้เป็นแบบอย่าง ออสเตรเลียมอบเครื่องอิสริยาภรณ์เพื่อแสดงความชื่นชม, เฉลิมฉลอง และกล่าวขอบคุณแก่ผู้ที่สร้างความแตกต่าง ผู้ที่ประสบผลเลิศ และ ผู้ที่ปฏิบัติหน้าที่เพื่อผู้อื่น

## ข้อมูลออนไลน์

- เครื่องอิสริยาภรณ์, เหรียญตรา และสัญลักษณ์ของออสเตรเลีย [www.itsanhonour.gov.au](http://www.itsanhonour.gov.au)
- สำนักนายกรัฐมนตรีและคณะรัฐมนตรี [www.dpmpc.gov.au](http://www.dpmpc.gov.au)



# ประเทศชาติและพลเมือง

ออสเตรเลียเป็นดินแดนที่มีเอกลักษณ์เฉพาะ เต็มไปด้วยความแตกต่าง

เขตทุรกันดารที่ห่างไกลภายในประเทศของออสเตรเลียนั้นมักจะถูกขนานนามว่า “เอาท์แบค (outback)” ซึ่งเป็นส่วนสำคัญในประวัติศาสตร์และเรื่องปรัมปราของออสเตรเลีย

มากกว่าร้อยละ 75 จากจำนวนประชากร 21 ล้านคนของออสเตรเลียอาศัยอยู่ในเมืองใหญ่ โดยเฉพาะในเมืองหลวงตามชายฝั่งด้านตะวันออกและตะวันออกเฉียงใต้ ที่อุดมสมบูรณ์

ออสเตรเลียมักจะถูกมองว่าเป็นประเทศที่ยัง “ใหม่” แต่ประชากรก็เช่นเดียวกับหลายๆประเทศในโลกที่ชราภาพลง เพราะมีชีวิตยืนยาวขึ้น คาดว่าประชากรที่อายุ 65 ปีขึ้นไป จะมีจำนวนเพิ่มขึ้นจากประมาณร้อยละ 13.1 ในปีค.ศ. 2005 เป็นร้อยละ 25.7 ในปีค.ศ. 2050

## จำนวนประชากรที่อาศัยอยู่ในรัฐและเขตปกครองตนเองต่างๆ

รัฐและเขตปกครองตนเอง	ประชากร (ล้านคน)	เมืองหลวง	ประชากรในเมืองหลวง (ล้านคน)
นิวเซาท์เวลส์	6.55	ซิดนีย์	4.12
วิกตอเรีย	4.93	เมลเบิร์น	3.59
ควีนส์แลนด์	3.90	บริสเบน	1.76
ออสเตรเลียตะวันตก	1.96	เพิร์ธ	1.45
ออสเตรเลียใต้	1.51	แอดเดเลด	1.11
แทสเมเนีย	0.48	โฮบาร์ต	0.20
เขตปกครองตนเองนครหลวงของออสเตรเลีย	0.32	แคนเบอร์รา	0.32
เขตปกครองตนเองอาณาเขตภาคเหนือ	0.19	ดาร์วิน	0.11

(ที่มา: สำนักงานสถิติแห่งชาติออสเตรเลีย)

## ภูมิอากาศ

ออสเตรเลียเป็นดินแดนที่แห้งแล้งที่สุดแห่งหนึ่งในโลก ดินแดนภายในประเทศส่วนใหญ่แล้วเป็นพื้นที่ราบ, ทุรกันดาร และและมีผู้คนอาศัยอยู่น้อย

แต่ทว่าภูมิอากาศทางดินแดนตอนเหนือของออสเตรเลียส่วนใหญ่เป็นลักษณะเขตร้อน บางส่วนของรัฐควีนส์แลนด์ (Queensland), ตอนเหนือของรัฐออสเตรเลียตะวันตก (Western Australia) และเขตปกครองตนเองอาณาเขตภาคเหนือ (Northern Territory) ในฤดูฝนจะมีฝนจากลมมรสุมตั้งแต่เดือนมกราคมถึงเดือนมีนาคม



ที่จริงแล้วออสเตรเลียกว้างใหญ่ไพศาลมากจนประสบสภาพดินฟ้าอากาศแทบทุกประเภท ตั้งแต่หิมะตกและระดับอุณหภูมิที่อยู่ใต้จุดเยือกแข็งไปจนถึงร้อนจัด

บริเวณที่หนาวเย็นที่สุดอยู่ที่รัฐแทสมาเนีย (Tasmania) และในเขตเทือกเขาบริเวณที่ราบสูงทางตะวันออกเฉียงใต้ของแผ่นดินใหญ่ของออสเตรเลีย บริเวณที่ร้อนที่สุดอยู่ทางตอนกลางด้านตะวันตกของทวีป

ฤดูกาลในออสเตรเลียตรงกันข้ามกับประเทศในซีกโลกเหนือ ฤดูร้อนอยู่ระหว่างเดือนธันวาคมถึงเดือนกุมภาพันธ์, ฤดูใบไม้ร่วงคือ ช่วงระหว่างเดือนมีนาคม ถึงพฤษภาคม, ฤดูหนาวอยู่ระหว่างเดือนมิถุนายนถึงเดือนสิงหาคม และ ฤดูใบไม้ผลิอยู่ระหว่างเดือนกันยายนถึงเดือนพฤศจิกายน

เดือนกรกฎาคมเป็นเดือนที่มีอุณหภูมิเฉลี่ยต่ำที่สุด ในพื้นที่ส่วนใหญ่ทางตอนใต้ของออสเตรเลียมีอุณหภูมิเฉลี่ยในเวลากลางวันอยู่ที่ระหว่าง 10 ถึง 20 องศาเซลเซียส (50 ถึง 68 องศาฟาเรนไฮต์) และ ในเขตร้อนทางตอนเหนืออุณหภูมิอยู่ที่เกือบ 30 องศาเซลเซียส หรือกว่า 30 องศาเซลเซียสเล็กน้อย (70 ถึง 80 องศาฟาเรนไฮต์) บริเวณใกล้ชายฝั่งอุณหภูมิแทบไม่เคยต่ำกว่าจุดเยือกแข็ง แต่บริเวณภายในประเทศหลายแห่งพบว่าในฤดูหนาวมีน้ำค้างแข็งบ้างในตอนกลางคืน ในเขตเทือกเขาอุณหภูมิมักจะลดลงต่ำกว่า 0 องศาเซลเซียส (32 องศาฟาเรนไฮต์) และในที่สูงเหนือระดับน้ำทะเล 1500 เมตรขึ้นไปจะมีหิมะปกคลุมเป็นเวลาหลายเดือนต่อปี

ช่วงเดือนมกราคมและเดือนกุมภาพันธ์ เป็นเดือนที่ร้อนที่สุดทางตอนใต้ของออสเตรเลีย ในขณะที่ทางบริเวณเขตร้อนช่วงเดือนพฤศจิกายนและเดือนธันวาคมเป็นเดือนที่ร้อนที่สุด พื้นที่ภายในประเทศส่วนใหญ่มีอุณหภูมิเฉลี่ยในเวลากลางวันมากกว่า 30 องศาเซลเซียส (80 ถึง 90 องศาฟาเรนไฮต์) และพื้นที่บางส่วนในรัฐออสเตรเลียตะวันตกอุณหภูมิอยู่ที่เกือบ 40 องศาเซลเซียส บริเวณใกล้ชายฝั่งทางตอนใต้, เขตที่ราบสูง และในรัฐแทสมาเนีย จะเย็นกว่า (อุณหภูมิอยู่ที่ 20 องศาเซลเซียส/ 70 หรือ 80 องศาฟาเรนไฮต์)

## ข้อมูลออนไลน์

- กรมอุตุนิยมวิทยา [www.bom.gov.au](http://www.bom.gov.au)

## สภาพแวดล้อม

ออสเตรเลียมีลักษณะภูมิประเทศที่หลากหลาย มีพันธุ์พืชและสัตว์มากมายที่ไม่เหมือนที่ใดในโลก เรายึดมั่นในการคุ้มครองและอนุรักษ์สภาพแวดล้อมที่มีความหลากหลายทางชีวภาพที่มีเอกลักษณ์เฉพาะและอุดมสมบูรณ์นี้

เนื้อที่ของทวีปออสเตรเลียกว่า 10 เพอร์เซ็นต์ (ประมาณ 77 ล้านเฮกตาร์, หนึ่งเฮกตาร์ = 10 000 ตารางเมตร) ได้รับการคุ้มครอง พื้นที่ทางทะเลอีก 65 ล้านเฮกตาร์ได้รับการคุ้มครองด้วยเช่นกัน ซึ่งรวมทั้งอุทยานแห่งชาติทางทะเลเกรท แบรริเออร์ รีฟ (Great Barrier Reef) ทางชายฝั่งทะเลด้านเหนือของรัฐควีนส์แลนด์

ออสเตรเลียมีแหล่งมรดกโลกอยู่ 17 แห่งรวมทั้งแนวปะการัง Great Barrier Reef, เขตป่าสงวนของรัฐแทสมาเนีย, ป่าเขตร้อนชื้นของรัฐควีนส์แลนด์, อุทยานแห่งชาติคาคาดู (Kakadu National Park), อุทยานแห่งชาติอุลูรู-คาคาดู จูตา (Uluru-Kata Tjuta National Park) ในเขตปกครองตนเองอาณาเขตภาคเหนือ (Northern Territory), เกาะลอร์ด ฮาว (Lord Howe Island Group) และ เขตอนุรักษ์ป่าดิบชื้นทางตอนกลางด้านตะวันออกของออสเตรเลีย

## ข้อมูลออนไลน์

- กระทรวงสิ่งแวดล้อมและแหล่งน้ำ [www.environment.gov.au](http://www.environment.gov.au)

## ชนพื้นเมืองดั้งเดิมของออสเตรเลีย

ชนพื้นเมืองดั้งเดิมของออสเตรเลียคือชนเผ่าอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอเลส ซึ่งอาศัยอยู่ที่นั่นมาเป็นเวลาอย่างน้อย 40,000 ปี และอาจนานถึง 60,000 ปีมาแล้วก็เป็นได้

เมื่อเริ่มมีการมาตั้งอาณานิคมของชาวยุโรปในปี ค.ศ. 1788 คาดว่ามีชนพื้นเมืองออสเตรเลียอาศัยอยู่กระจุกกระจายในพื้นที่ส่วนใหญ่ของทวีปออสเตรเลียประมาณ 750 000 คน

ชนพื้นเมืองออสเตรเลียมีความเชื่อในสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เป็นเอกลักษณ์ของพวกเขา, ความผูกพันอันลึกซึ้งระหว่างพวกเขา กับดินแดน, ขนบธรรมเนียมประเพณีที่ล้ำค่าและหลากหลาย และประเพณีทางด้านศิลปะซึ่งเป็นประเพณีหนึ่งที่เก่าแก่ที่สุดในโลกที่ยังพัฒนามาถึงทุกวันนี้

ชนพื้นเมืองเหล่านี้มีความเป็นอยู่, ขนบธรรมเนียมประเพณี และภาษา ที่แตกต่างกันตามภูมิภาคที่พวกเขาอาศัยอยู่ ในขณะที่มีการสร้างอาณานิคมของชาวยุโรปนั้น ชนพื้นเมืองออสเตรเลียมีภาษาพูดและภาษาพื้นเมืองที่ใช้ประมาณ 700 ภาษา

แม้ว่านักเดินเรือและพ่อค้าได้ติดต่อมีความสัมพันธ์กับชนพื้นเมืองออสเตรเลียมาก่อนหน้านี้ แต่ไม่มีใครให้ความสนใจพวกเขา จนกระทั่งชาวยุโรปเข้ามาตั้งรกราก

ความสัมพันธ์ครั้งแรกระหว่างชาวยุโรปและชนพื้นเมืองออสเตรเลียส่งผลกระทบต่อความเป็นอยู่และการปฏิบัติตามขนบธรรมเนียมประเพณีที่เคยทำ ทำให้จำนวนชนพื้นเมืองลดลงอย่างรวดเร็วในระหว่างศตวรรษที่ 19 และต้นศตวรรษที่ 20

จนกระทั่งทศวรรษ 1960 ประวัติศาสตร์และขนบธรรมเนียมประเพณีของชนพื้นเมืองออสเตรเลีย รวมถึงสิทธิและหน้าที่ควมรับผิดชอบของการเป็นพลเมืองยังไม่เป็นที่ยอมรับ ยกตัวอย่างเช่น ชนพื้นเมืองออสเตรเลียไม่มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐจนกระทั่งปี ค.ศ. 1965

อย่างไรก็ตามในปี ค.ศ. 1967 ชาวออสเตรเลียมากกว่าร้อยละ 90 ลงประชามติให้รัฐบาลออสเตรเลียมีอำนาจออกกฎหมายในฐานะตัวแทนของชนพื้นเมืองออสเตรเลีย และรวมพวกเขาเข้าในการสำรวจสำมะโนประชากร ผลของการลงประชามติเกิดจากการรณรงค์อย่างแข็งขันของชาวพื้นเมืองและชาวออสเตรเลียทั่วไป เหตุการณ์นี้เป็นเครื่องยืนยันอย่างหนักแน่นว่าชาวออสเตรเลียอยากเห็นรัฐบาลใช้มาตรการเพื่อพัฒนาสภาพความเป็นอยู่ของชนพื้นเมืองออสเตรเลีย

ในปัจจุบันจำนวนประชากรชาวพื้นเมืองของออสเตรเลียมีอยู่ประมาณ 483 000 คน—หรือร้อยละ 2.3 ของประชากรทั้งหมด วัฒนธรรมของชนพื้นเมืองมีความสำคัญต่อเอกลักษณ์ประจำชาติออสเตรเลีย และชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอเลสมีบทบาทสำคัญในกิจการหลายด้าน รวมทั้งด้านศิลปะ, สื่อมวลชน, วิชาการ, กีฬา และธุรกิจ

รัฐบาลออสเตรเลียดูแลโครงการและนโยบายต่างๆ เพื่อให้ชุมชนชาวพื้นเมือง สามารถเอาชนะความไม่เท่าเทียมกันซึ่งยังคงมีอยู่ในบางพื้นที่ โดยมีความคิดริเริ่มรวมทั้งความพยายามปรับปรุงในด้านสุขภาพ ที่อยู่อาศัย การศึกษา และโอกาสการจ้างงาน

รัฐบาลออสเตรเลียยึดมั่นในการให้หลักประกันว่า ชนพื้นเมืองสามารถเข้าใช้หรือเป็นเจ้าของที่ดินที่พวกเขามีความสัมพันธ์ต่อเนื่องทางขนบธรรมเนียมประเพณี หรือที่เอื้ออำนวยด้านการพัฒนาสังคม วัฒนธรรม และเศรษฐกิจของพวกเขา ชนพื้นเมืองเป็นเจ้าของหรือควบคุมพื้นที่ประมาณร้อยละ 16 ของออสเตรเลีย โดยเฉพาะอย่างยิ่งพื้นที่แถบท้องถื่นที่ห่างไกล



## ข้อมูลออนไลน์

- กระทรวงกิจการด้านครอบครัว ชุมชนและชนพื้นเมือง (Department of Families, Community Services and Indigenous Affairs) [www.facsia.gov.au](http://www.facsia.gov.au)
- สถาบันเพื่อการศึกษาชาวอะบอริจินและชาวเกาะช่องแคบทอร์เรสแห่งออสเตรเลีย (Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies) [www.aiatsis.gov.au](http://www.aiatsis.gov.au)

## ชาวยุโรปสมัยเริ่มแรก

ตั้งแต่ต้นทศวรรษ 1600 นักสำรวจชาวดัช โปรตุเกส และสเปน รายงานการค้นพบดินแดนชายฝั่งส่วนต่างๆที่ในขณะนั้นเรียกกันว่า *Terra Australis Incognita* (ดินแดนทางตอนใต้ที่ยังไม่ถูกค้นพบ)

ในปีค.ศ. 1770 ชาวอังกฤษชื่อ เจมส์ คุก เดินทางมากับเรืออินเดฟเวออร์ Endeavour เพื่อทำแผนที่เส้นทางเดินเรือทางชายฝั่งตะวันออกของออสเตรเลีย และได้อ้างสิทธิเป็นทรัพย์สินของกษัตริย์แห่งสหราชอาณาจักร ต่อมาอังกฤษได้ใช้ดินแดนใหม่เป็นที่ตั้งอาณานิคมสำหรับนักโทษ

การมาตั้งถิ่นฐานของชาวยุโรปเริ่มขึ้นเมื่อ กองเรือ 11 ลำเดินทางมาถึงอ่าวซิดนีย์ เมื่อวันที่ 26 มกราคม ค.ศ.1788 กองเรือชุดแรก (First Fleet) บังคับบัญชาโดยกัปตัน อาร์เธอร์ ฟิลลิป (Arthur Phillip) แห่งราชนาวิกอังกฤษ นำผู้โดยสารประมาณ 1,500 คน ซึ่งรวมนักโทษ 750 คน มาตั้งอาณานิคมใหม่แห่งนี้

กัปตันฟิลลิปเป็นข้าหลวงใหญ่คนแรกแห่ง “อาณานิคมรัฐนิวเซาท์เวลส์” ซึ่งเป็นชื่อเรียกผืนแผ่นดินใหญ่ของออสเตรเลียในขณะนั้น

เนื่องจากการขาดแคลนเสบียง การตั้งถิ่นฐานในระยะเริ่มแรกประสบกับความอดอยากหิวโหยอย่างรุนแรง ในที่สุดสถานการณ์เริ่มดีขึ้นเมื่อเรือเสบียงเดินทางมาถึง เมื่อสิ้นสมัยกัปตันฟิลลิปในปีค.ศ. 1792 อาคารแบบพื้นๆได้เข้ามาแทนที่เต็นท์ซึ่งใช้เป็นที่อยู่อาศัยของผู้มาตั้งถิ่นฐานในตอนแรก ค่าครองชีพของเมืองซิดนีย์ในระยะแรกได้เกิดเป็นรูปร่างขึ้น

ภายในสองสามปีซิดนีย์ได้กลายเป็นเมืองท่าที่คึกคัก มีเรือมาจากที่ห่างไกลอย่างเช่น รัสเซีย อเมริกา และฝรั่งเศส จำนวนประชากรเพิ่มขึ้นเป็น 5000 คนในปีค.ศ. 1800 เมื่ออาณาเขตการตั้งอาณานิคมขยายไปยังพื้นที่ภายในประเทศลู่ พารามัตตา (Parramatta)

ตั้งแต่ปีค.ศ. 1810 ถึง 1821 อาณานิคมปกครองโดยข้าหลวงใหญ่ ลอคควอรี (Lachlan Macquarie) ท่านเป็นผู้หนึ่งที่สำคัญที่สุดท่านหนึ่งในประวัติศาสตร์การสร้างออสเตรเลียในยุคแรก ช่วงระยะเวลาภายใต้การปกครองของท่านเป็นสัญลักษณ์แห่งการเปลี่ยนแปลงจากอาณานิคมสำหรับนักโทษไปสู่การเป็นดินแดนที่ดำเนินกิจการอย่างเสรีโดยมีแรงงานของนักโทษช่วยสนับสนุน

เมื่อปีค.ศ.1820 มีนักโทษจำนวน 30 000 คน และ ผู้มาตั้งถิ่นฐานอย่างอิสระ 4500 คน ได้มาอาศัยอยู่ในอาณานิคมแห่งนี้ ผู้มาตั้งถิ่นฐานอย่างอิสระทำการเกษตร และสร้างธุรกิจในขณะที่อาณานิคมเจริญรุ่งเรืองยิ่งขึ้น แม้ว่าพวกนักโทษจะประสบกับความยากลำบากต่างๆในสมัยเริ่มแรก ต่อมาพวกเขาจำนวนมากได้รับความยอมรับนับถือเนื่องมาจากความขยันขันแข็ง และทักษะในด้านการค้าขายและวิชาชีพที่ติดตัวมา ตั้งแต่ปีค.ศ. 1788 จนกระทั่งการขนส่งนักโทษสิ้นสุดลงในปีค.ศ.1868 มีนักโทษหญิงและชายจำนวน 160 000 คน ถูกส่งมายังออสเตรเลีย

ในปีแรกๆหลังจากการมาสร้างอาณานิคม แทบไม่มีใครค้นพบเกี่ยวกับดินแดนภายในทวีปในขณะนั้น – หรือชายฝั่งทะเลที่กว้างใหญ่ไพศาล ทำให้มีความต้องการค้นหาที่ดินเพื่อทำการเกษตรและเลี้ยงแกะ รวมทั้งแหล่งน้ำใหม่และที่ตั้งถิ่นที่อยู่ใหม่อย่างเร่งด่วน

นักสำรวจหลายคนได้นำคณะสำรวจไปยังที่ยากลำบากและเสี่ยงภัยทางตอนเหนือและใต้ตามชายฝั่งทะเล และดินแดนภายในประเทศทางตะวันตกเพื่อหาหนทางข้ามเทือกเขาที่เรียกกันว่า เดอะ แกรท ดีวดีง เรนจ์ (the Great Dividing Range) ต่อมา นักสำรวจคนอื่นๆเดินทางไปยังดินแดนภายในประเทศที่รกร้างที่สุดของออสเตรเลีย รวมทั้งที่ราบ Nullarbor Plain และทางตอนกลางและตะวันตกเฉียงเหนือของออสเตรเลีย นักสำรวจหลายคนเสียชีวิตลง

ในระยะสามสิบปีต่อมา ผู้ตั้งถิ่นฐานได้ดำเนินรอยตามนักสำรวจดินแดนภายในประเทศ กระจายไปตั้งถิ่นฐานยังดินแดนที่อยู่อาศัยได้ในส่วนต่างๆของทวีป ดินแดนแวน ไดมัน (รัฐแทสมาเนีย) ได้แยกเป็นอาณานิคมในปีค.ศ. 1825 และได้มีการตั้งอาณานิคมขึ้นใหม่ในดินแดนที่เป็นรัฐควีนส์แลนด์ รัฐวิกตอเรีย รัฐออสเตรเลียใต้ และ รัฐออสเตรเลียตะวันตกในปัจจุบัน

การเติบโตของอุตสาหกรรมขนสัตว์ และการค้นพบทองคำในรัฐนิวเซาท์เวลส์ และรัฐวิกตอเรีย ในปีค.ศ. 1851 ทำให้มีผู้มาตั้งถิ่นฐานอิสระเดินทางมายังออสเตรเลียเพิ่มขึ้นเป็นจำนวนมาก

จำนวนประชากรของออสเตรเลียเพิ่มเป็นสามเท่าจาก 430 000 คนในปีค.ศ. 1851 เป็น 1.7 ล้านคนในปีค.ศ. 1871 ผู้มาตั้งถิ่นฐานส่วนใหญ่เป็นชาวอังกฤษ แต่ก็มีผู้คนจากอเมริกา ฝรั่งเศส อิตาลี เยอรมนี โปแลนด์ และ ฮังการี ชาวจีนประมาณ 40 000 คนเดินทางมายังออสเตรเลียเพื่อขุดทองคำ – พวกนี้เป็นกลุ่มที่ใหญ่ที่สุดรองจากชาวอังกฤษ

## การสถาปนาชาติ

แต่เดิมนั้นอาณานิคมรัฐนิวเซาท์เวลส์ครอบคลุมดินแดนทางทิศตะวันออกของทวีปเกือบทั้งหมด อาณานิคมอื่นก่อกำเนิดขึ้นอย่างค่อยเป็นค่อยไปเมื่อแยกออกมาจากอาณานิคมดั้งเดิม

ในปีค.ศ.1852 ได้กำหนดให้อาณานิคมใหม่มีการปกครองตนเอง อย่างไรก็ตามเนื่องจากแต่ละอาณานิคมมีระบบต่างๆของตนเองในด้าน การป้องกันภัย, ค่าไปรษณียากร, การค้าและการคมนาคม ผู้คนเริ่มเห็นความจำเป็นของการร่วมมือกันระหว่างอาณานิคมให้มากขึ้น ในขณะที่เดียวกันความรู้สึกชาตินิยมได้เติบโตขึ้น

ในปลายศตวรรษที่19 ออสเตรเลียมีความภาคภูมิใจในการเป็นพลเมือง และความเจริญรุ่งเรืองทางเศรษฐกิจเป็นอย่างมาก ทางรถไฟแห่งชาติสายแรกเปิดทำการที่นครเมลเบิร์น พร้อมกับเครื่องส่งโทรเลขเครื่องแรก มีการก่อตั้งมหาวิทยาลัยในนครซิดนีย์และเมลเบิร์น และการสร้างอาคารของรัฐที่สง่างาม

มีเหตุการณ์อีกสองเหตุการณ์ซึ่งแสดงการวิวัฒนาการไปสู่การประกาศอิสรภาพของออสเตรเลียอย่างเด่นชัด ในปีค.ศ. 1870 อังกฤษถอนทหารเหล่าสุดท้ายออกจากประเทศ นับเป็นเวลา 80 ปีหลังจากการเดินทางมาถึงของกองเรือลำแรก ในขณะที่เดียวกันการเปิดคลองสุเอซได้ร่น “ระยะทางที่ทารุณโหดร้าย” จากยุโรป ซึ่งเพิ่มจำนวนผู้ย้ายถิ่นฐานมายังออสเตรเลีย ในปีค.ศ.1880 ประชากรออสเตรเลียเพิ่มขึ้นมากกว่าสองล้านคน

ความเจริญรุ่งเรืองทางเศรษฐกิจของชาติยังดำเนินต่อไป จนกระทั่งเกิดความแห้งแล้งและเศรษฐกิจตกต่ำในทศวรรษ 1890 สำหรับนายเอ็ดมัน บาร์ตัน (Edmund Barton) ผู้เป็นประธานสภานิติบัญญัติแห่งรัฐนิวเซาท์เวลส์ และคนอื่นๆ สภากฎเศรษฐกิจตกต่ำตอกย้ำความยึดมั่นของพวกเขาต่อความคิดเรื่องการมีรัฐบาลกลาง ผู้สามารถไขว้วิถีแก้ปัญหาระดับประเทศในด้านนโยบายการค้า และการป้องกันประเทศ

ในระหว่างปีค.ศ.1898 และปีค.ศ.1900 ประชาชนออสเตรเลียลงประชามติเห็นด้วยกับการรวมเป็นสหพันธ์ เครือรัฐแห่งออสเตรเลียจึงได้รับการสถาปนาขึ้นเมื่อวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 1901 จากการรวมรัฐหกรัฐเข้าเป็นสหพันธ์ภายใต้รัฐธรรมนูญฉบับเดียว มีประชากรที่ไม่ใช่ชนพื้นเมือง 3.8 ล้านคนในช่วงการรวมเข้าเป็นสหพันธ์

เอ็ดมัน บาร์ตัน นายกรัฐมนตรีคนแรกของออสเตรเลีย ได้เป็นผู้นำในการเคลื่อนไหวเพื่อรวมเป็นสหพันธรัฐในรัฐนิวเซาท์เวลส์ รัฐสภาแห่งแรกของประเทศได้เปิดสมัยประชุมที่อาคาร Exhibition Building ในนครเมลเบิร์นเมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม ค.ศ. 1901



ผู้ก่อตั้งสหพันธรัฐต้องการให้ออสเตเลียมีความสมานฉันท์ เป็นหนึ่งเดียวและเสมอภาค พวกเขา มีความคิดหัวก้าวหน้าในเรื่องสิทธิมนุษยชน การปฏิบัติตามวิถีประชาธิปไตย และประโยชน์ของการลงคะแนนลับ

ออสเตเลียเป็นหนึ่งในประเทศแรกๆที่ให้ผู้หญิงมีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งและลงสมัครรับเลือกตั้ง – รัฐออสเตเลียได้ทำให้ผู้หญิงมีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งในปี.ศ.1895 ผู้หญิงออสเตเลียทุกคนมีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งและลงสมัครรับเลือกตั้งในระดับเครือรัฐในปี.ศ.1902

การรวมกันเป็นสหพันธรัฐนำไปสู่เหตุการณ์ในทางที่ดี ตั้งแต่ปี.ศ. 1901 จนกระทั่งเกิดสงครามโลกครั้งที่1 ในปี.ศ. 1914 เศรษฐกิจของออสเตเลียได้เจริญก้าวหน้าอย่างมาก โดยเฉพาะการพัฒนาด้านการเกษตรและอุตสาหกรรม

เดอะ ยาส (Yass) – เขตแคนเบอร์รา ได้ถูกเลือกให้เป็นสถานที่สร้างเมืองหลวงในปี.ศ.1908 เมื่อสถานที่สร้างเมืองหลวงได้รับความเห็นชอบแล้ว ได้ประกาศการแข่งขันการออกแบบเมืองหลวงระดับนานาชาติในปี.ศ.1911 การออกแบบโดยนักสถาปนิกจากเมืองชิคาโก วอลเตอร์ เบอร์เลย์ กริฟฟิน (Walter Burley Griffin) ได้รับการคัดเลือกจากผู้ส่งเข้าประกวด 137 ราย ชื่อแคนเบอร์รา ได้รับการขนานนามอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ 12 มีนาคม ค.ศ.1913

อาคารที่ใช้เป็นรัฐสภาชั่วคราวในกรุงแคนเบอร์ราเริ่มเปิดทำการเมื่อวันที่ 28 สิงหาคม ปี.ศ.1923 ในบริเวณตอนล่างติดกับสถานที่ที่ กริฟฟิน เสนอให้ใช้เป็นที่ก่อสร้างรัฐสภาถาวร การเปิดสมัยประชุมรัฐสภาครั้งแรกที่กรุงแคนเบอร์ราพร้อมกับพิธีเปิดจัดให้มีขึ้นเมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม ค.ศ. 1927

## ผลกระทบจากสงคราม

แม้ว่าออสเตเลียได้เป็นประเทศเอกราช แต่ยังมีความรู้สึกและความสัมพันธ์ทางครอบครัวอย่างแน่นแฟ้นต่ออังกฤษ เมื่ออังกฤษประกาศสงครามต่อเยอรมันนี้เมื่อเยอรมันนี้โจมตีเบลเยียมในปี.ศ.1914 ออสเตเลียพร้อมเพรียงกันในการสนับสนุนอังกฤษ

สงครามโลกครั้งที่หนึ่งได้สร้างผลกระทบที่รุนแรงต่อออสเตเลีย ในปี.ศ.1914 ประชากรของออสเตเลียทั้งหมดมีประมาณ 4.5 ล้านคน ขณะที่ออสเตเลียมีประชากรที่เป็นผู้ชายไม่ถึง 3 ล้านคน ชายหนุ่ม 417 000 คนอาสาไปรบในสงคราม และ 330 000 คนได้เข้าร่วมรบ เมื่อสงครามสิ้นสุดลงในปี.ศ.1918 ประชากรเกือบ 60,000 คนเสียชีวิต และอีก152 000 คนได้รับบาดเจ็บ

ผลจากสงครามทำให้ได้เห็นคุณค่าที่เป็นอมตะของออสเตเลียคือ เจตนารมณ์แห่งแอนแซค (Anzac) ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงความกล้าหาญ ความมุ่งมั่น และความเป็น “เพื่อนยาก”

ในวันที่ 25 เมษายนของทุกปี จะเป็นวันระลึกถึงความกล้าหาญและเสียสละของกองทหารอาสาออสเตเลียและนิวซีแลนด์ หรือ แอนแซค (Anzacs) และทหารฝ่ายพันธมิตรซึ่งร่วมรบที่แหลมกาลลิโปลี ประเทศตุรกี ในปี.ศ. 1915 แม้ว่าการสู้รบครั้งนั้นจะประสบความสำเร็จก็ตาม

กองทหารอาสาแอนแซค (พร้อมด้วยทหารจากอังกฤษ ฝรั่งเศส และ อินเดีย) ยกพลขึ้นบกที่แหลมกาลลิโปลี มีเป้าหมายเพื่อเอาชนะตุรกี โดยการใช้กำลังโจมตีเพื่อผ่านช่องแคบดาร์ดานเนลล์ (Dardanelles) และยึดถล่มเมืองคอนสแตนติโนเปิล (Constantinople) อย่างไรก็ตามแนวชายฝั่งที่เป็นผาหินสูงชัน ประกอบกับการต้านทานอย่างเด็ดเดี่ยวของทหารตุรกี ทำให้ไม่สามารถฝ่าเข้าไปได้ กองทหารอาสาแอนแซคถอนทัพในวันที่ 20 ธันวาคม ค.ศ. 1915 สงครามซึ่งกินเวลาแปดเดือนส่งผลให้ทหารออสเตเลียล้มตายประมาณ 8700 คน ในสนามรบหรือเสียชีวิตจากบาดแผลหรือโรคภัยไข้เจ็บ

ปัจจุบันวันแอนแซคไม่เพียงแต่เป็นวันระลึกถึงความกล้าหาญและเสียสละของกองทหารอาสาแอนแซคกลุ่มแรกเท่านั้น แต่รวมทั้งทหารออสเตเลียทั้งหมดที่ร่วมรบในสงครามอื่นๆหลังจากนั้น

ช่วงเวลาระหว่างสงครามโลกทั้งสองครั้ง(ค.ศ. 1919-ค.ศ.1939) ประเทศไม่มีเสถียรภาพทางสังคมและทางเศรษฐกิจอย่างชัดเจน โดยเฉพาะในช่วง Great Depression (สภาพเศรษฐกิจซบเซาใหญ่ในปีค.ศ. 1929 ของโลกทุนนิยม) ทำให้สถาบันการเงินหลายแห่งของออสเตรเลียต้องปิดกิจการไป

ราคาขนสัตว์และข้าวสาลีตกต่ำลงอย่างฮวบฮาบ (สินค้าออกที่สำคัญของออสเตรเลีย) การถอนเงินทุนของอังกฤษและราคาสินค้าออกประเภทอื่นที่ตกต่ำลงด้วย เป็นสาเหตุให้เกิดวิกฤติการณ์ทางเศรษฐกิจ การตกงานเพิ่มขึ้นอย่างเด่นชัด ในปีค.ศ.1933 มีผู้ว่างงานเกือบหนึ่งส่วนสามของแรงงานทั้งหมด ทำให้รายได้ประชาชาติลดต่ำลงอย่างฮวบฮาบ

หลังจากที่ประเทศฟื้นตัวจากสภาพเศรษฐกิจซบเซา เพียง 20 กว่าปีหลังจาก"สงครามที่ยุติสงครามทั้งหมด" ได้เกิดสงครามโลกขึ้นอีกครั้ง ในปีค.ศ.1939 อังกฤษประกาศสงครามกับเยอรมันนี หลังจากที่ยูเอมเอ็นบุกกรุกโปแลนด์ โรเบิร์ต เม็นซีส์ (Robert Menzies) นายกรัฐมนตรีออสเตรเลีย ประกาศว่าออสเตรเลียเข้าร่วมสงครามด้วย

สงครามโลกครั้งที่สองทหารออสเตรเลียมีส่วนสำคัญในชัยชนะของฝ่ายพันธมิตรในยุโรป เอเชียและแปซิฟิก มีผู้บาดเจ็บล้มตายเป็นอันมาก ทหารออสเตรเลียเสียชีวิตเกือบ 40 000 คน และบาดเจ็บอีกมากมาย

ชาวออสเตรเลียที่ร่วมรบและมีชีวิตรอดจากสงครามโลกครั้งที่สอง เป็นผู้ที่มีความภูมิใจในศักยภาพของออสเตรเลีย – และสำนึกว่าการสู้รบนั้นอยู่ไกลออสเตรเลียเพียงแค่อ้อม จากที่สิงคโปร์ถูกยึดได้ ญี่ปุ่นทิ้งระเบิดที่เมืองบรูม (Broome) ดาร์วิน (Darwin) และทาวน์สวิลล์ (Townsville) ทางตอนเหนือของออสเตรเลีย, การโจมตีของเรือดำน้ำในอ่าวซิดนีย์ และการต่อสู้กับกองกำลังทหารญี่ปุ่นที่ยุทธภูมิกโคโคดา แทรค (Kokoda Track) ในปาปัวนิวกินีในปัจจุบัน

เช่นเดียวกับยุทธภูมิกัลลิโพลี ยุทธภูมิกโคโคดาได้เป็นสัญลักษณ์แห่งความกล้าหาญ และความมุ่งมั่นของชาวออสเตรเลียในระหว่างสงคราม ทหารออสเตรเลียเสียชีวิตทั้งหมด 625 คน และบาดเจ็บ1055 คน จากการสู้รบนานสี่เดือนในสภาพที่เลวร้ายเพื่อต่อต้านกำลังทหารญี่ปุ่นซึ่งยกพลขึ้นบกทางชายฝั่งด้านเหนือของปาปัว โดยมีเป้าหมายเพื่อยึดเมืองพอร์ต มอซบี (Port Moresby)

## ข้อมูลออนไลน์

- อนุสรณ์สถานผู้เสียชีวิตในสงคราม (Australian War Memorial) [www.awm.gov.au](http://www.awm.gov.au)

## ความเจริญและความเปลี่ยนแปลง

ช่วงเวลาหลังสงครามโลกครั้งที่สองไม่นาน ผู้อพยพและผู้ย้ายถิ่นฐานในเรือขนส่งเดินทางมายังออสเตรเลีย ในขณะนั้นออสเตรเลียกำลังขาดแคลนแรงงานที่มีความรู้ความสามารถในภาคอุตสาหกรรม

เศรษฐกิจขยายตัวอย่างแข็งแกร่งในช่วงทศวรรษ 1950 แทบไม่มีปัญหาการว่างงาน ชาวออสเตรเลียรุ่งเรืองอย่างทั่วหน้า ในช่วงนั้นอัตราการมีบ้านเป็นของตนเองเพิ่มขึ้นอย่างชัดเจนจากไม่ถึงร้อยละ 40 ในปีค.ศ.1947 เป็นกว่าร้อยละ 70 ในทศวรรษ1960

จำนวนประชากรเพิ่มขึ้นจากประมาณ 7.4 ล้านคนในปีค.ศ.1945 เป็น 10.4 ล้านคนในปีค.ศ.1960 องค์ประกอบของประชากรเริ่มเปลี่ยนแปลงอย่างเห็นได้ชัด โดยผู้ย้ายถิ่นฐานจำนวนมากที่เดินทางเข้ามายังออสเตรเลียไม่ได้ถือกำเนิดในสหราชอาณาจักร

ความล้มป็นด้านการค้าของออสเตรเลียเปลี่ยนแปลงไปด้วย ญี่ปุ่นได้กลายเป็นประเทศคู่ค้าที่สำคัญแทนที่อังกฤษในช่วงทศวรรษ1970



การพัฒนาอื่นๆ ในช่วงนี้ได้แก่ การขยายโครงการด้านสวัสดิการทางสังคม และการมีโทรทัศน์ในปี ค.ศ. 1956 – ในปีเดียวกันนั้นนครเมลเบิร์นยังได้เป็นเจ้าภาพจัดการแข่งขันกีฬาโอลิมปิก ซึ่งเป็นเหตุการณ์ระดับนานาชาติที่ใหญ่ที่สุดที่เคยถูกจัดขึ้นในออสเตรเลีย

ตั้งแต่หลังสงครามโลกครั้งที่สอง ออสเตรเลียปกครองโดยรัฐบาลผสมของพรรคลิเบอรัล (Liberal) และพรรคคันทรี (Country หรือพรรค National ในปัจจุบัน) เป็นระยะเวลามากกว่า 40 ปี และโดยพรรคเลเบอร์ (Australian Labor Party) เป็นเวลาทั้งหมด 20 ปี

แนวนโยบายการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคมยังได้รับการพัฒนาต่อไป

ในช่วงสองทศวรรษที่ผ่านมา รัฐบาลได้นำการปฏิรูปทางเศรษฐกิจมาใช้อย่างกว้างขวาง และไม่กี่ปีมานี้ออสเตรเลียจัดเป็นประเทศที่มีเศรษฐกิจที่แข็งแกร่งที่สุดแห่งหนึ่งในโลก เศรษฐกิจที่มีการขยายตัวอย่างรวดเร็วทำให้มีโอกาสการจ้างงานใหม่ๆ และกำลังผลิตที่เพิ่มขึ้น ซึ่งเป็นสิ่งสนับสนุนมาตรฐานการครองชีพที่สูงขึ้นของชาวออสเตรเลีย

## ข้อมูลออนไลน์

- หอสมุดแห่งชาติออสเตรเลีย [www.nla.gov.au](http://www.nla.gov.au)
- เว็บไซต์ของรัฐบาลออสเตรเลียด้านวัฒนธรรมและสันทนาการที่นำไปสู่เว็บไซต์อื่นๆ [www.cultureandrecreation.gov.au](http://www.cultureandrecreation.gov.au)

## ผู้มาตั้งรกรากที่ออสเตรเลีย

การรับผู้มาตั้งถิ่นฐานเป็นองค์ประกอบหนึ่งที่สำคัญของการสร้างชาติออสเตรเลีย ผู้มาตั้งถิ่นฐานเริ่มเดินทางเข้ามายังออสเตรเลียตั้งแต่ปี ค.ศ. 1788

ในช่วงยุคการตื่นทองในตอนกลางศตวรรษที่ 19 มีผู้ย้ายถิ่นฐานเข้ามายังออสเตรเลียโดยเฉลี่ยประมาณ 50,000 คนต่อปี ในปีถัดมายังคงมีผู้ย้ายถิ่นฐานเข้ามาอยู่เรื่อยๆ ซึ่งเป็นการสะท้อนสภาพเศรษฐกิจและสังคมในออสเตรเลียและที่อื่นๆ

ผู้มาตั้งถิ่นฐานส่วนใหญ่มาจากเครือจักรภพอังกฤษและไอร์แลนด์ ประเพณีที่ตกทอดมาจากชนชาติอังกฤษ-เคลท์ จึงเป็นรากฐานของประชาชาติใหม่

เมื่อสงครามโลกครั้งที่สองสิ้นสุดลง มีประชากรชาวยุโรปเป็นล้านๆคนพลัดถิ่นจากบ้านเกิดเมืองนอนของตน ในขณะเดียวกันที่ออสเตรเลียเกิดการขาดแคลนแรงงานอย่างรุนแรง ความเชื่อที่ว่า การขยายจำนวนประชากรเพิ่มขึ้นจะเป็นปัจจัยสำคัญต่ออนาคตของชาติจึงเพิ่มมากขึ้น

ปัจจัยเหล่านี้และปัจจัยด้านอื่นๆได้นำไปสู่การตั้งกระทรวงตรวจคนเข้าเมืองของสหพันธรัฐในปี ค.ศ. 1945 กระทรวงนี้แม้ว่าได้เปลี่ยนชื่อหลายครั้ง แต่ก็ยังเป็นกระทรวงที่ทำหน้าที่ต่อเนื่องตั้งแต่บัดนั้นเป็นต้นมา

ในปี ค.ศ. 1947 การย้ายถิ่นฐานคึกคักขึ้นอย่างฉับพลัน จำนวนผู้มาตั้งถิ่นฐานเพิ่มขึ้นเป็นอย่างมาก รวมถึงผู้ที่ได้รับความช่วยเหลือค่าโดยสารเพื่อย้ายถิ่นฐานจากรัฐบาลอีกเป็นจำนวนมาก ผู้ย้ายถิ่นฐานส่วนใหญ่มาจากยุโรปเพราะนโยบาย “เฉพาะคนผิวขาว” ของออสเตรเลียซึ่งจำกัดผู้ย้ายถิ่นฐานจากหลายแห่งในโลกตั้งแต่ช่วงการตั้งสหพันธรัฐในปี ค.ศ. 1901 จนกระทั่งถึงช่วงต้นทศวรรษ 1970

ผู้ย้ายถิ่นฐานจำนวนมากจากจำนวนผู้มาตั้งถิ่นฐานที่ออสเตรเลีย 6.5 ล้านคนตั้งแต่ปีค.ศ.1945 มีความกระตือรือร้นเพราะภาระหน้าที่รับผิดชอบต่อครอบครัว, หรือต้องการหลบหนีความยากจน, สงคราม หรือการถูกทารุณข่มเหง พวกเขามุ่งมั่นที่จะสร้างชีวิตใหม่ให้ตนเองและครอบครัว และยินดีที่จะทำงานหนักเพื่อพยายามใช้โอกาสที่ได้รับอย่างเต็มที่

ยกตัวอย่างเช่น ผู้ย้ายถิ่นฐานมากกว่า 100 000 คนจาก 30 ประเทศทำงานในแผนพัฒนาเทือกเขาสโนว์ แมาน์เรน (Snowy Mountains Scheme) ซึ่งเป็นโครงการสร้างสถานีไฟฟ้าพลังน้ำขนาดใหญ่ในเทือกเขาทางใต้ของออสเตรเลีย โครงการนี้ใช้เวลาดำเนินงาน 25 ปีตั้งแต่ปีค.ศ.1949 ถึงปีค.ศ. 1974 จึงแล้วเสร็จ

ในกลางทศวรรษ1970 การกีดกันผู้อพยพที่ไม่ใช่ชาวยุโรปสิ้นสุดลง ปัจจุบันออสเตรเลียมีนโยบายรับคนเข้าเมืองโดยไม่มีการเลือกปฏิบัติ คุณสมบัติของแต่ละคนในด้านเชื้อชาติ เพศ เผ่าพันธุ์ หรือศาสนา จะไม่มีผลต่อการพิจารณาให้วีซ่า

## ข้อมูลออนไลน์

- กระทรวงตรวจคนเข้าเมืองและการเป็นพลเมือง [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

## ประชาธิปไตยและการปกครอง

ออสเตรเลียเป็นประเทศประชาธิปไตยแบบมีผู้แทน – ระบบการปกครองแบบรัฐสภาซึ่งพลเมืองชาวออสเตรเลียจะมีส่วนร่วมและออกเสียงได้

ระบบการปกครองตั้งอยู่บนพื้นฐานของหลักประชาธิปไตย และการยอมรับผู้ที่นับถือศาสนาอื่น และเสรีภาพในการเข้าร่วมสมาคม องค์การการปกครองและหลักปฏิบัติของรัฐบาลกลางออสเตรเลียคล้ายคลึงกับตัวแบบของสหราชอาณาจักรและอเมริกาเหนือ

## รัฐธรรมนูญแห่งออสเตรเลีย

เครือรัฐแห่งออสเตรเลีย (Commonwealth of Australia) ถูกสถาปนาขึ้นเป็นสหพันธรัฐเมื่อรัฐธรรมนูญแห่งออสเตรเลียมีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 1 มกราคม ค.ศ.1901 รัฐธรรมนูญแห่งออสเตรเลียกำหนดหน้าที่ของรัฐบาลกลาง

รัฐธรรมนูญจะมีการแก้ไขได้ก็ต่อเมื่อผ่านความเห็นชอบโดยผู้มีสิทธิเลือกตั้งโดยการลงประชามติในระดับประเทศ ตามกฎเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในรัฐธรรมนูญ การแก้ไขใดๆจะมีผลก็ต่อเมื่อผ่านความเห็นชอบโดยเสียงส่วนใหญ่ทั้ง 2 ระดับได้แก่ เสียงส่วนใหญ่ของผู้มีสิทธิออกเสียงทั้งหมด และ เสียงส่วนใหญ่ของผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งในแต่ละรัฐและเขตปกครองตนเอง (อย่างน้อย 4 ใน 6 )

## สหพันธรัฐออสเตรเลีย

รัฐธรรมนูญกำหนดระบบการปกครองแบบสหพันธรัฐ ประกอบด้วยรัฐบาลเครือรัฐ (หรือรัฐบาลกลาง) และรัฐบาลแห่งรัฐหก รัฐ นอกจากนี้ยังมีเขตปกครองตนเองที่กำหนดโดยรัฐสภาเครือรัฐ ซึ่งมีการดำเนินการเช่นเดียวกับรัฐรัฐและเขตปกครองตนเองได้สร้างระบบองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อรับผิดชอบต่อการจัดการท้องถิ่น (เช่น สวนสาธารณะ ถนนเทศบาล และการเก็บขยะ)

รัฐธรรมนูญแห่งออสเตรเลียกำหนดกิจการต่างๆที่รัฐสภาเครือรัฐมีอำนาจบัญญัติกฎหมาย เช่น การต่างประเทศ การค้าระหว่างรัฐและระหว่างประเทศ การป้องกันประเทศและการตรวจคนเข้าเมือง ขึ้นอยู่กับข้อยกเว้นบางประการ รัฐและเขตปกครองต่างๆมีอำนาจบัญญัติกฎหมายในกิจการใดๆที่เกี่ยวข้องกับรัฐและเขตปกครองของตน แต่อย่างไรก็ตามรัฐและเขตปกครองไม่มีอำนาจบัญญัติกฎหมายที่ไม่สอดคล้องกับกฎหมายที่บัญญัติโดยรัฐสภาเครือรัฐ ตัวอย่างของกิจการที่ครอบคลุม



โดยกฎหมายของรัฐและเขตปกครอง เช่น การศึกษา ถนน ตำรวจ การดับเพลิง และการขนส่งมวลชน

รัฐบาลทั้งระดับเครือรัฐและระดับรัฐมีการบริหารเป็นสามฝ่ายคือ ฝ่ายนิติบัญญัติ (หรือรัฐสภา) ฝ่ายบริหาร และฝ่ายตุลาการ ระบบการปกครองออสเตรเลียมาจากต้นแบบของรัฐสภาอังกฤษ หรือเวสต์มินสเตอร์ (Westminster) เรียกตามชื่อ Palace of Westminster ซึ่งเป็นสถานที่ตั้งของรัฐสภาอังกฤษ ระบบการปกครองแบบรัฐสภามีวิวัฒนาการต่อเนื่องยาวนานหลาย ศตวรรษ มีลักษณะพิเศษคือประมุขของประเทศไม่ใช่หัวหน้ารัฐบาล และฝ่ายบริหารมีหน้าที่รับผิดชอบโดยตรงต่อรัฐสภา มี “หลักแห่งกฎหมาย” และฝ่ายตุลาการมีอำนาจเป็นอิสระจากรัฐสภา

รัฐสภาในออสเตรเลียแตกต่างจากรัฐสภาอังกฤษเนื่องจากอำนาจถูกจำกัดโดยรัฐธรรมนูญแห่งรัฐ หรือ รัฐธรรมนูญแห่งเครือรัฐ

## รัฐบาลออสเตรเลีย

รัฐสภาเครือรัฐมีหน้าที่บัญญัติกฎหมายแห่งชาติ มีสภาสองสภาคือ สภาผู้แทนราษฎร (House of Representatives) และวุฒิสภา (Senate) สมาชิกของทั้งสองสภาได้รับเลือกโดยตรงจากประชาชนในการเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละสามปี ส่วนสมาชิกวุฒิสภามีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละหกปี (เมื่อใดที่มีการเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐจะมีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรใหม่ทั้งหมด ส่วนสมาชิกวุฒิสภาเพียงครึ่งหนึ่งจะต้องมีการเลือกตั้งใหม่)

วุฒิสภามีวุฒิสมาชิก 76 คน – 12 คนได้รับเลือกในแต่ละรัฐจากรัฐ และ สองคนจากเขตปกครองตนเองอาณานิคมภาคเหนือ และเขตปกครองตนเองนครหลวงของออสเตรเลีย จำนวนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของแต่ละรัฐขึ้นอยู่กับจำนวนประชากรของรัฐนั้นๆ จำนวนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรต้องมีมากเป็นสองเท่าของวุฒิสมาชิกหรือใกล้เคียงที่สุดเท่าที่จะทำได้ ปัจจุบันสภาผู้แทนราษฎรมีสมาชิก 150 คน สมาชิกแต่ละคนเป็นตัวแทนผู้มีสิทธิออกเสียง 80 000 เสียงซึ่งอาศัยอยู่ในเขตหนึ่งๆ (เรียกว่า electorate หรือเขตการเลือกตั้ง)

รัฐบาล (มักเรียกว่า “รัฐบาลออสเตรเลีย”) มาจากพรรคการเมืองพรรคเดียวหรือพรรคผสม ซึ่งมีเสียงข้างมากในสภาผู้แทนราษฎร นายกรัฐมนตรี (Prime Minister) เป็นหัวหน้าของพรรคเดียวหรือพรรคผสม ซึ่งไม่ได้มาจากการแต่งตั้งโดยตรงจากประชาชน แต่มาจากพรรคที่กุมสมดุลย์ทางอำนาจในสภาผู้แทนราษฎร รัฐบาลไม่จำเป็นต้องมีเสียงข้างมากในวุฒิสภา

ก่อนจะมีการตรากฎหมาย ร่างพระราชบัญญัติต้องได้รับความเห็นชอบจากสองสภา การเสนอร่างพระราชบัญญัติทำได้ในสองสภา ยกเว้นพระราชบัญญัติเกี่ยวกับการเงินซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากสภาผู้แทนราษฎร

## การเลือกตั้ง

การจัดตั้งรัฐบาลใหม่มีขึ้นหลังการเลือกตั้งทั่วไป

รัฐบาลออสเตรเลียมีวาระในการบริหารประเทศสูงสุดไม่เกินสามปี นับจากวันที่เปิดสมัยประชุมแรกของรัฐสภา อย่างไรก็ตาม นายกรัฐมนตรีสามารถเสนอผู้สำเร็จราชการแทนพระองค์ ให้มีการเลือกตั้งทั่วไปก่อนครบวาระสามปี

นับแต่มีการเปิดสมัยประชุมรัฐสภาครั้งแรกเมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม ค.ศ.1901 ได้มีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมากกว่า 40 ครั้ง

## การลงทะเบียนและการออกเสียงเลือกตั้ง

ก่อนที่จะมีสิทธิออกเสียงในการเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐ, รัฐ และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นส่วนใหญ่ในออสเตรเลีย ทุกคนต้องมีชื่ออยู่ในทะเบียนเลือกตั้ง ประชาชนสามารถลงทะเบียนได้หากเขาเป็นพลเมืองออสเตรเลียที่อายุ 17 ปีบริบูรณ์ขึ้นไป

และสามารถออกเสียงเลือกตั้งได้เมื่ออายุครบ 18 ปี ขอรับแบบฟอร์มการลงทะเบียนได้ที่ สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง แห่งออสเตรเลีย(Australian Electoral Commission หรือ AEC), ที่ทำการไปรษณีย์ และ ที่เว็บไซต์ของ AEC

หากพลเมืองออสเตรเลียไปอยู่อาศัยในต่างประเทศ พวกเขาต้องจดทะเบียนเป็นผู้มีสิทธิเลือกตั้งในต่างประเทศภายในสามปี ที่เดินทางออกนอกประเทศ เพื่อให้มีชื่ออยู่ในทะเบียนเพื่อออกเสียงเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐ การจดทะเบียนทำให้มีชื่ออยู่ในทะเบียนเลือกตั้งได้นานถึงหกปี หากพวกเขาต้องการต่ออายุจะต้องยื่นเรื่องไปที่ AEC ได้ปีต่อไป

ในออสเตรเลียการลงทะเบียนและการออกเสียงเลือกตั้งเป็นสิ่งบังคับโดยกฎหมาย ออสเตรเลียเป็นประเทศที่มีผู้ออกเสียงเลือกตั้งสูงสุดประเทศหนึ่ง แม้ว่าผู้ไม่ออกเสียงจะถูกปรับเพียงเล็กน้อย ผู้มีสิทธิกว่าร้อยละ 90 ไปใช้สิทธิออกเสียงเลือกตั้ง พลเมืองออสเตรเลียเลือกผู้แทนในองค์การปกครองสามระดับคือ รัฐบาลกลาง, รัฐบาลของรัฐหรือเขตปกครองตนเอง และองค์การปกครองท้องถิ่น

พลเมืองออสเตรเลียที่มีชื่ออยู่ในทะเบียนสามารถออกเสียงเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐได้หากเขาจะเดินทางไปต่างประเทศ ในขณะนั้น หรือออกเสียงเลือกตั้งก่อนที่เขาจะเดินทางหากช่วงเวลาการออกเสียงล่วงหน้าได้เริ่มขึ้นแล้ว

มีการแบ่งเขตการเลือกตั้งเพื่อจุดประสงค์ของการเลือกตั้งระดับสหพันธรัฐ สำหรับการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรผู้มีสิทธิเลือกตั้งเลือกผู้สมัครในเขตการเลือกตั้งของท้องถิ่นตนเอง กรณีที่ไม่มีผู้สมัครรายใดได้คะแนนเสียงเป็นอันดับแรกมากกว่า ร้อยละ 50 ผู้สมัครที่ได้คะแนนต่ำสุดจะถูกตัดชื่อออก และคะแนนเสียงจะถูกจัดสรรใหม่ให้ผู้สมัครที่ได้รับเลือกเป็นอันดับสอง บนบัตรเลือกตั้ง

ทำเช่นนี้ไปเรื่อยๆ จนกว่าจะมีผู้สมัครคนใดคนหนึ่งที่ได้คะแนนเสียงมากกว่าร้อยละ 50

วิธีการจัดลำดับความนิยมยังนำมาใช้ในการเลือกตั้งวุฒิสมาชิก ซึ่งผู้สมัครต้องได้รับจำนวนเสียงตามที่กำหนด หรือ “โควตา” ในรัฐหรือเขตปกครองตนเองที่พวกเขาลงสมัครรับเลือก

สมาชิกสภาผู้แทนและวุฒิสมาชิกของรัฐสภาส่วนใหญ่มาจากพรรคการเมืองหลายพรรค พรรคการเมืองเหล่านี้คือกลุ่มคนซึ่งมีความคิดเห็นและปรัชญาที่คล้ายคลึงกันในด้านการบริหารประเทศ

ในออสเตรเลียใครจะสมัครเป็นสมาชิกพรรคการเมืองก็ได้ หากพวกเขาต้องการมีส่วนร่วมในการตั้งเป้าหมายและนโยบายของพรรค หรือช่วยหาเสียงให้กับผู้สมัครรับเลือกตั้ง

ผู้ที่ต้องการสมัครรับเลือกตั้งเข้าสู่รัฐสภาออสเตรเลียจะต้องเป็นพลเมืองออสเตรเลีย และจำเป็นต้องแสดงให้เห็นว่าพวกเขาได้พยายามทุกวิถีทางที่จะสละสิทธิเป็นพลเมืองของประเทศอื่นๆ

## รัฐบาลแห่งรัฐและเขตปกครองตนเอง

รัฐแต่ละรัฐมีรัฐสภาของตนเอง ซึ่งทำหน้าที่บริหารกิจการของรัฐ รัฐสภาของทุกรัฐยกเว้นรัฐควีนส์แลนด์ประกอบด้วยสองสภา

สมาชิกรัฐสภาในรัฐสภาของรัฐเรียกว่า members (สมาชิกสภา) – สมาชิกสภานิติบัญญัติ (Members of the Legislative Assembly – MLA หรือ Members of the House of Assembly – MHA) หรือ วุฒิสมาชิก (Members of the Legislative Council – MLC) หัวหน้ารัฐบาลแห่งรัฐเรียกว่า นายกรัฐมนตรีแห่งรัฐ (Premier)



เขตปกครองตนเองอาณาเขตภาคเหนือ และเขตปกครองตนเองนครหลวงออสเตรเลีย มีการปกครองที่แตกต่างออกไป ในรัฐสภาของเขตปกครองตนเองมีสภาเดียวคือ สภานิติบัญญัติ (Legislative Assembly) หัวหน้ารัฐบาลในแต่ละเขตปกครองตนเอง เรียกว่า ประธานฝ่ายบริหาร (Chief Minister)

รัฐบาลแห่งรัฐและเขตปกครองตนเองมีหน้าที่รับผิดชอบในด้าน ความสงบเรียบร้อยและความเป็นระเบียบของสังคม กิจกรรมบริโภคอุปโภค สาธารณสุข การศึกษา การป่าไม้ การขนส่งมวลชน และถนนสายหลัก

## องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

ฝ่ายบริหารขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเรียกว่า สภาเทศบาล (city council) หรือ สภาเขตปริมณฑล (shire council) รัฐบาลแห่งรัฐเป็นผู้ก่อตั้งเทศบาลเพื่อดูแลความต้องการของเมืองหรือชุมชนท้องถิ่น ผู้แทนราษฎรที่ประกอบขึ้นเป็นเทศบาล เรียกว่า สมาชิกสภาเทศบาล หัวหน้าสภาเทศบาลคือ นายกเทศมนตรี (Mayor) หรือ ประธานเขตปริมณฑล (Shire President)

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีหน้าที่รับผิดชอบในด้าน ดูแลซ่อมแซมถนนในเขตเทศบาล การเก็บขยะ กฎข้อบังคับการก่อสร้าง และการจัดสรรที่ดิน การสาธารณสุข และสถานพักผ่อนหย่อนใจเช่นสระว่ายน้ำ

## ระบบรัฐธรรมนูญที่มีกษัตริย์เป็นประมุข

ออสเตรเลียเป็นประเทศเอกราช มีสมเด็จพระราชินีเอลิซาเบธที่ 2 ของสหราชอาณาจักร เป็นพระราชินีของออสเตรเลียและพระประมุขตามรัฐธรรมนูญ

พระราชินีทรงแต่งตั้ง ผู้สำเร็จราชการของออสเตรเลีย (Governor-General) เพื่อเป็นผู้แทนพระองค์ตามคำแนะนำของนายกรัฐมนตรี ผู้สำเร็จราชการแต่งตั้งรัฐมนตรีตามคำแนะนำของนายกรัฐมนตรี และตามประเพณีนิยมจะทำหน้าที่ตามคำแนะนำของรัฐมนตรีในทุกเรื่อง

## ระบบกฎหมายสหพันธรัฐ

ระบบกฎหมายของออสเตรเลียสะท้อนให้เห็นหลักปฏิบัติพื้นฐานด้านลำดับชั้นตอนที่ยุติธรรมและความเสมอภาคภายใต้กฎหมาย

อำนาจตุลาการในออสเตรเลียมีหน้าที่รับผิดชอบด้านการตีความและการนำข้อกฎหมายมาใช้พิจารณาคดี ผู้พิพากษาปฏิบัติหน้าที่อย่างเป็นทางการ

ศาลสูงแห่งออสเตรเลีย (High Court of Australia) เป็นศาลอุทธรณ์สูงสุดสำหรับข้อพิพาทด้านกฎหมายทุกเรื่อง หน้าที่หลักประการหนึ่งของศาลสูงแห่งออสเตรเลียคือ การตีความรัฐธรรมนูญแห่งออสเตรเลีย ศาลนี้อาจตัดสินว่ากฎหมายนั้นเป็นโมฆะเพราะขัดแย้งกับรัฐธรรมนูญ ซึ่งหมายถึงเกินกว่าอำนาจของรัฐสภา

## ข้อมูลออนไลน์

- เว็บไซต์ของรัฐสภาออสเตรเลีย [www.aph.gov.au](http://www.aph.gov.au)
- คณะกรรมการการเลือกตั้งแห่งออสเตรเลีย [www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au)
- ศาลสูงแห่งออสเตรเลีย [www.hcourt.gov.au](http://www.hcourt.gov.au)

# สังคมออสเตรเลียในปัจจุบัน

ลักษณะพิเศษประการหนึ่งซึ่งแสดงความเป็นสังคมออสเตรเลียในปัจจุบันอย่างเด่นชัดคือ ความหลากหลายด้านวัฒนธรรมของประชากร และความสามัคคีพร้อมเพรียงกันในการแสดงความจงรักภักดีเหนือสิ่งใดอย่างเป็นทางการเป็นเอกภาพต่อออสเตรเลีย

ลักษณะพิเศษอีกประการหนึ่งคือคุณสมบัติด้านความเสมอภาคของสังคมออสเตรเลีย กรณีนี้ไม่ได้หมายความว่าทุกคนจะเหมือนกันหมด หรือทุกคนมีความมั่งคั่งและทรัพย์สินเท่าเทียมกัน แต่หมายถึงว่าผู้ที่ทำงานหนักและมุ่งมั่นแม้ว่าจะไม่มีความสัมพันธ์ในระดับสูงหรือกับผู้มีอิทธิพลก็สามารถประสบความสำเร็จได้

พลเมืองออสเตรเลียทุกคนมีเสรีภาพในการรักษาขนบธรรมเนียมทางวัฒนธรรมและศาสนาของตนภายในขอบเขตแห่งกฎหมายของออสเตรเลีย และสามารถเข้าร่วมและมีส่วนในฐานะพลเมืองออสเตรเลีย ออสเตรเลียมีความเชื่ออย่างแน่วแน่ว่าไม่ควรมีใครเสียเปรียบโดยเนื่องมาจาก ประเทศที่ถือกำเนิด มรดกตกทอดทางวัฒนธรรม ภาษา เพศ หรือ ความเชื่อทางศาสนา ของพวกเขา

เพื่อดำรงไว้ซึ่งชุมชนที่มั่นคง มีความสงบสุข และความเจริญรุ่งเรือง เราคาดหวังให้ชาวออสเตรเลียจากทุกภูมิหลังยึดถือในค่านิยมและหลักศีลธรรมร่วมกัน ซึ่งเสริมสร้างสังคมออสเตรเลียให้เข้มแข็ง

โปรดดู ค่านิยมและหลักศีลธรรมของออสเตรเลีย หน้า 4

## กฎหมายและประเพณีของสังคม

ความประพฤติของชุมชนในออสเตรเลียถูกกำหนดโดยกฎหมายที่ใช้บังคับอย่างเป็นทางการ และประเพณีทางสังคมที่ไม่เป็นทางการร่วมกัน

พลเมืองออสเตรเลียทุกคนต้องปฏิบัติตามกฎหมาย มิฉะนั้นอาจถูกฟ้องร้องทางอาญาและทางแพ่งได้ คนเรายังต้องปฏิบัติตามประเพณีของสังคม, ความเคยชิน และสิ่งที่ปฏิบัติกันของออสเตรเลีย แม้ว่าสิ่งเหล่านี้ไม่ได้เป็นสิ่งผูกมัดทางกฎหมาย

กฎหมายของออสเตรเลียบัญญัติโดยรัฐสภาเครือรัฐ รัฐ และเขตปกครองตนเอง ตำรวจมีหน้าที่รักษาความสงบเรียบร้อยและระเบียบในชุมชน และดำเนินคดีต่อผู้ที่ตำรวจเชื่อว่าทำผิดกฎหมาย ผู้คนในชุมชนของตนและวงใกล้เคียงยังช่วยเหลือกันและกันเมื่อเกิดความเดือดร้อน และรายงานสิ่งผิดปกตินานาสงสัยต่อสถานีตำรวจท้องถิ่น

ออสเตรเลียมีกองกำลังตำรวจแห่งชาติเรียกว่า Australian Federal Police (กรมตำรวจแห่งสหพันธรัฐ) ซึ่งสืบสวนการกระทำผิดกฎหมายแห่งสหพันธรัฐเช่น การค้ายาเสพติดที่ผิดกฎหมาย การเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย การกระทำผิดกฎหมายต่อความมั่นคงของชาติ และการกระทำผิดกฎหมายต่อสิ่งแวดล้อม รัฐทุกรัฐในออสเตรเลียและเขตปกครองตนเองอาณาเขตภาคเหนือมีกรมตำรวจของตนเอง ซึ่งจัดการการกระทำผิดภายใต้กฎหมายของรัฐหรือเขตปกครองตนเอง การรักษาความสงบเรียบร้อยในเขตปกครองตนเองนครหลวงของออสเตรเลียเป็นหน้าที่ของ Australian Federal Police

แม้ว่าตำรวจจะจับกุมตัวผู้กระทำความผิดและให้การในศาล ตำรวจไม่ได้เป็นผู้ตัดสินว่าผู้นั้นกระทำความผิดจริง ศาลเป็นผู้ตัดสิน

ตำรวจและชุมชนมีความสัมพันธ์อันดีต่อกันในออสเตรเลีย ท่านรายงานการกระทำผิดกฎหมายและขอความช่วยเหลือจากตำรวจได้ หากท่านถูกตำรวจสอบสวน อย่าตื่นเต้น แสดงความสุภาพ และให้ความร่วมมือ

## ศาลและกฎหมาย

ศาลใช้อำนาจในตำแหน่งหน้าที่พิจารณาคดี ตัดสินว่ามีการกระทำความผิดกฎหมายจริงหรือไม่ และควรลงโทษผู้กระทำความผิดกฎหมายอย่างไร



ในบางครั้งผู้พิพากษาฯรับฟังคดีและให้คำพิพากษาตัดสิน ในบางครั้งคณะลูกขุนเป็นผู้ตัดสินโดยมีผู้พิพากษาให้คำแนะนำ ในทุกคดีจะถือว่าจำเลยไม่มีความผิดจนกว่าจะพิสูจน์อย่างชัดแจ้งว่าผิดจริง จำเลยมีสิทธิให้ทนายเป็นผู้ว่าความ

ในบางกรณีที่เราไม่สามารถจ้างทนาย พวกเขาอาจได้รับความช่วยเหลือด้านกฎหมายฟรี

ผู้ที่ถือวีซ่าชั่วคราวบางประเภทควรแน่ใจว่าตนทราบถึงผลที่ตามมา หรือผลกระทบต่อการอยู่อาศัยต่อไปในออสเตรเลีย หากถูกตัดสินว่ามีความผิดทางอาญาจริง

## การกระทำผิดทางอาญา

การกระทำผิดทางอาญาที่ร้ายแรงรวมถึงการฆาตกรรม ทำร้ายร่างกาย การทำร้ายทางเพศ การมีความต้องการทางเพศกับเด็ก การกระทำรุนแรงต่อผู้อื่นหรือทรัพย์สิน ปล้นโดยใช้อาวุธหรือการขโมย ขับรถโดยไม่คำนึงถึงอันตรายใดๆ ครอบครองหรือใช้ยาเสพติดที่ผิดกฎหมาย การหลอกลวง หรือการมีเพศสัมพันธ์กับผู้เยาว์ที่อายุต่ำกว่าอายุที่สามารถให้ความยินยอมได้ตามกฎหมาย (ซึ่งแตกต่างกันในแต่ละรัฐในออสเตรเลีย)

ออสเตรเลียให้คุณค่าแก่ความหลากหลายทางวัฒนธรรม แต่อย่างไรก็ตามการปฏิบัติทางศาสนาและขนบธรรมเนียมประเพณีทุกอย่าง จะต้องเป็นไปตามกฎหมายออสเตรเลียที่มีอยู่ ตัวอย่างเช่น กฎหมายในรัฐและเขตปกครองตนเอง ห้ามการปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับการตัดบางส่วนของอวัยวะเพศ และความรุนแรงในครอบครัว

## ความรุนแรงในครอบครัว

ในออสเตรเลียก็เช่นเดียวกันกับในประเทศอื่น ๆ ที่การใช้ความรุนแรงกับผู้อื่นเป็นสิ่งผิดกฎหมาย และถือเป็นความผิดร้ายแรง กรณีนี้รวมถึงความรุนแรงภายในบ้านและชีวิตการแต่งงาน ซึ่งเรียกกันว่าความรุนแรงในบ้านหรือครอบครัว ความรุนแรงในครอบครัวคือพฤติกรรมใด ๆ ของบุคคลคนหนึ่ง ซึ่งอาจทำให้ผู้รับเคราะห์ประสบกับหรือกลัวว่าจะมีการกระทำทารุณ หรือทำให้เกิดความเสียหาย ทางร่างกาย ทางเพศ หรือทางจิตใจ, การถูกบังคับทางเพศ การถูกบังคับให้อยู่โดดเดี่ยว หรือการสูญเสียสิ่งจำเป็นในการดำรงชีวิต

## ยาเสพติด การสูบบุหรี่ และการดื่มเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์

การลงโทษทางอาญาสำหรับการขายหรือครอบครองยาเสพติดที่ผิดกฎหมายนั้นรุนแรง การลงโทษนี้จะรุนแรงกว่าในกรณีของผู้ที่มีความผิดฐานผลิต จัดส่ง หรือขายยาเสพติด การสูบบุหรี่และการดื่มเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์ไม่ผิดกฎหมายแต่มีข้อจำกัดมากมายสำหรับการใช้ในที่สาธารณะ

มีการห้ามสูบบุหรี่ตามสถานที่ต่าง ๆ เพิ่มมากขึ้นรวมทั้งสำนักงานรัฐบาล คลินิกตรวจสุขภาพและที่ทำงานส่วนมาก ในรัฐและเขตปกครองตนเองเกือบทุกแห่งห้ามสูบบุหรี่ในอาคารที่เป็นส่วนรวมเช่น ภัตตาคาร ในตึกคลับ ร้านอาหาร และศูนย์การค้า ในรัฐและเขตปกครองตนเองบางแห่งยังห้ามการสูบบุหรี่ในที่สาธารณะกลางแจ้งบางแห่งด้วย หากร้านค้าขายบุหรี่แก่บุคคลที่อายุต่ำกว่า 18 ปีถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

การดื่มเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์เป็นสิ่งถูกกฎหมายในออสเตรเลียเฉพาะสถานที่บางแห่งและบางเวลาเท่านั้น การขายหรือจัดหาเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์ให้แก่ผู้ที่ยังอายุต่ำกว่า 18 ปีถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย ยกเว้นในสถานที่ส่วนตัวเช่นที่บ้าน สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับผลของการใช้เครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์ที่มีต่อสุขภาพโปรดหาได้จาก มาตรฐานการใช้เครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์ของออสเตรเลีย (Australian Alcohol Guidelines)

## ข้อมูลออนไลน์

- [www.alcohol.gov.au](http://www.alcohol.gov.au)

## กฎจราจร

รัฐบาลแห่งรัฐและเขตปกครองตนเองเป็นผู้ดูแลกฎข้อบังคับการขับขีรถยนต์ ผู้ที่จะขับรถในออสเตรเลียต้องมีใบอนุญาตขับขี่ของออสเตรเลีย และรถยนต์ต้องได้รับการจดทะเบียน การไม่เคารพกฎจราจรหรือการกระทำผิดกฎจราจรจะมีผลให้ต้องเสียค่าปรับจำนวนมาก ถูกยึดใบขับขี่ หรือถูกจำคุกได้ มีข้อบังคับให้ผู้โดยสารในรถยนต์ทุกคนต้องรัดเข็มขัด (หรือต้องใช้นั่งสำหรับเด็กเล็กและทารกที่ได้รับอนุญาต)

โปรดดูหัวข้อใบขับขี่ที่หน้า 42

กฎจราจรเกี่ยวกับอัตราความเร็วและการขับรถยนต์หลังจากดื่มเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์เข้มงวดมาก การใช้โทรศัพท์มือถือในขณะที่ขับรถถือเป็นการกระทำผิดกฎหมาย

## การปฏิบัติต่อสัตว์อย่างมีเมตตา

การทรมานสัตว์หรือการละเลยไม่ดูแลสัตว์เป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย คนเราต้องปฏิบัติต่อสัตว์ทุกชนิดอย่างมีเมตตาไม่ว่าจะเป็นสัตว์เลี้ยงหรือสัตว์ในป่า สัตว์พื้นเมืองของออสเตรเลียหลายชนิดได้รับการคุ้มครอง และมีกฎหมายเกี่ยวกับการล่าสัตว์ที่เข้มงวด นอกจากนี้ยังห้ามฆ่าสัตว์ภายในสถานที่อยู่อาศัย ที่อยู่อาศัยของผู้อื่น และกฎหมายเทศบาลกำหนดประเภทสัตว์ที่ราษฎรนำมาเลี้ยงในบ้านได้ ชาวออสเตรเลียเลี้ยงดูสุนัข แมว หรือนกในบริเวณหลังบ้าน (เรียกว่าลานหลังบ้าน)

## ปืนและอาวุธอื่นๆ

การพกอาวุธเช่นมีดหรือปืนเป็นสิ่งผิดกฎหมายในออสเตรเลีย ผู้ที่ต้องการมีปืนไว้เพื่อล่าสัตว์ ใช้สำหรับกีฬายิงปืน และใช้ที่ฟาร์ม จำเป็นต้องขอใบอนุญาต หากไม่มีใบอนุญาตและมีปืนที่ไม่มีใบอนุญาตถือว่าผิดกฎหมาย

## กฎหมายอื่นๆ

นอกจากนี้ยังมีกฎหมายห้ามการทิ้งขยะ สร้างมลภาวะหรือกำจัดของเสียโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือทำเสียงรบกวนมากเกินไปในออสเตรเลียไม่มีการประหารชีวิต

## ประเพณีของสังคม

มีประเพณีของสังคมที่ใช้เฉพาะในออสเตรเลียน้อยมาก อย่างไรก็ตามอาจมีการให้ความสำคัญหรือวิธีการทางประเพณีของสังคมที่แตกต่างไปจากประเทศอื่น หากสงสัยควรปรึกษาเพื่อน เพื่อนบ้าน หรือเพื่อนร่วมงาน

ยกตัวอย่างเช่นชาวออสเตรเลียมักจะมีความเป็นกันเองกับคนรู้จักและเพื่อนร่วมงาน ในสถานที่ทำงานและในหมู่เพื่อนฝูง ชาวออสเตรเลียส่วนใหญ่มักจะเรียกกันและกันโดยใช้ชื่อต้น

อย่างไรก็ตามการมีความเป็นกันเองไม่ได้รวมไปถึงการถูกเนื้อต้องตัว เมื่อพบกันเป็นครั้งแรกมักจะทักทายโดยใช้มือขวาจับมือกัน โดยปกติแล้วคนที่ไม่รู้จักกันจะไม่จับหรือกอดกันเมื่อพบกันครั้งแรก

## ความประพฤตินิสัย

คำว่า 'please' (พลีส) และ 'thank you' (แธงคิว) เป็นคำที่มีประโยชน์เมื่อต้องติดต่อกับผู้อื่น และเวลาที่ซื้อสินค้าหรือรับบริการจากผู้อื่น เมื่อท่านถูกถามว่าต้องการบางสิ่งบางอย่างเช่นน้ำชา จะเป็นการสุภาพหากท่านตอบว่า 'yes please'



หรือเพียงพูดว่า 'please' หากท่านต้องการ หรือตอบว่า 'no, thank you' หากท่านไม่ต้องการ เมื่อท่านได้รับสิ่งของบางสิ่งบางอย่างจะเป็นการสุภาพหากท่านตอบขอบคุณผู้้นั้นว่า "thank you"

คนออสเตรเลียมักกล่าวคำว่า 'excuse me' เพื่อให้ผู้อื่นหันมาสนใจ และคำว่า 'sorry' เมื่อเขาบังเอิญไปชนคนอื่น พวกเขาใช้คำว่า 'excuse me' หรือ 'pardon me' เมื่อเรอในที่สาธารณะหรือในบ้านคนอื่น

คนออสเตรเลียรอคิวหรือยืนเข้าแถวเมื่อไปรับบริการที่ร้าน ธนาคาร สำนักงานรัฐบาล โรงพยาบาล หรือที่ไหนก็ตามเมื่อมีคนหลายคนรอรับบริการบริการพร้อมกัน โดยปกติชาวออสเตรเลียจะรอจนกว่าจะถึงคิวตัวเอง ซึ่งเป็นการคำนึงถึงผู้อื่นและเป็นวิธีที่ยุติธรรมที่สุดสำหรับทุกคนที่จะได้ในสิ่งที่ต้องการ

การตรงต่อเวลาสำหรับการประชุมและการนัดหมายอื่น ๆ มีความสำคัญ หากท่านทราบว่าจะไปสาย ต้องพยายามติดต่อบุคคลนั้นเพื่อแจ้งให้ทราบ กรณีนี้สำคัญมากโดยเฉพาะการนัดผู้เชี่ยวชาญเช่นแพทย์ ท่านอาจถูกเก็บเงินหากมาสายหรือผิดนัดโดยไม่บอกให้ทราบล่วงหน้า

คนออสเตรเลียส่วนมากใช้น้ำมูกใส่ผ้าเช็ดหน้าหรือกระดาษเช็ดหน้า จะไม่ทิ้งลงบนทางเดินเท้า การบ้วนน้ำลายก็ปฏิบัติเช่นเดียวกัน หลายคนจะกล่าวว่า 'bless you' หากท่านจาม คำกล่าวนี้ไม่ได้มีความหมายทางศาสนา

## สุขอนามัยส่วนบุคคล

การมีสุขอนามัยส่วนบุคคลที่ดีเป็นวิธีการป้องกันท่านและสมาชิกในครอบครัว รวมทั้งคนอื่นๆจากโรคภัยไข้เจ็บไข้ คนออสเตรเลียส่วนมากดูแลตนเองและผู้อื่นโดยการล้างมือก่อนการปรุงอาหาร ก่อนรับประทานอาหาร หลังจากไอหรือจาม หลังจากใช้ห้องสุขา หลังจากแตะต้องสัตว์ หรือก่อนและหลังกิจกรรมใดๆที่อาจทำให้ตนเองหรือผู้อื่นเสี่ยงต่อการส่งผ่านเชื้อโรค

เมื่อรับประทานอาหารร่วมกับผู้อื่นควรใช้ช้อนกลางเพื่อป้องกันการส่งผ่านเชื้อโรค ช้อนกลางที่ใช้ อาจเป็นคีมใช้คีบอาหาร ช้อนหรือช้อม ตะเกียบ หรือช้อนเสิร์ฟสลัด

## การแต่งกาย

ชนิดของเสื้อผ้าที่ผู้คนใส่สะท้อนให้เห็นถึงความหลากหลายในสังคมออสเตรเลีย เท่าๆกับความแตกต่างทางสภาพดินฟ้าอากาศ ไม่มีกฎหรือข้อบังคับเกี่ยวกับการแต่งกายที่นี่ แต่ท่านต้องใช้เครื่องแต่งกายบางชนิดที่เหมาะสมกับลักษณะงาน สถานที่ทำงานส่วนใหญ่มีมาตรฐานการแต่งกาย

นอกเวลาทำงาน การแต่งกายเป็นเรื่องความนิยมส่วนบุคคล คนส่วนมากแต่งตัวเพื่อความสบาย เพื่อเข้าสังคม หรือตามสภาพอากาศ สถานที่เช่นสโมสร โรงพยาบาล และสถานที่อื่นๆกำหนดให้ท่านแต่งกายสุภาพ สะอาด และใส่รองเท้าที่เหมาะสม

คนออสเตรเลียจำนวนมากอาศัยอยู่ใกล้ชายหาดและทะเล ในวันที่อากาศร้อนพวกเขาอาจใส่ชุดว่ายน้ำ หรือใส่เสื้อผ้าน้อยชิ้นที่ชายหาดและบริเวณรอบๆ การกระทำเช่นนี้ไม่ได้หมายความว่า คนที่แต่งกายเพื่อไปชายหาดหรือว่ายน้ำมีมาตรฐานศีลธรรมต่ำ แต่หมายความว่า การแต่งกายเพื่อไปชายหาดและบริเวณใกล้เคียงเป็นสิ่งที่คนออสเตรเลียยอมรับ รัฐบางรัฐในออสเตรเลียมีหาดจำนวนหนึ่งที่กำหนดให้เป็นหาดสำหรับผู้นิยมการเปลือยกาย เป็นที่ที่คนสามารถว่ายน้ำโดยไม่ใส่เสื้อผ้า

คนจากประเทศอื่นๆสามารถเลือกสวมใส่เสื้อผ้าที่เหมาะสมกับขนบธรรมเนียมและวัฒนธรรมของตน

## การรับเชิญ

หากท่านได้รับเชิญไปรับประทานอาหารกลางวัน อาหารเย็น บาร์บีคิว ปาร์ตี้ งานแต่งงาน งานวันเกิด หรืองานอื่นๆ ท่านมักจะตอบรับเชิญทันที หรือ โดยจดหมาย โทรศัพท หรืออีเมล อาหารช่วงเที่ยงเรียกว่า ดันช (lunch) และอาหารเย็นโดยทั่วไปเรียกว่า ดินเนอร์ (dinner) คนออสเตรเลียบางคนเรียกอาหารมื้อเย็นว่า ที (tea) คำนี้อาจใช้เพื่อหมายถึงอาหารเย็น หรือโดยตรงตัวหมายถึงน้ำชาหรือ 'คัพปา' (cuppa) หากท่านได้รับเชิญไปรับประทานอาหาร ที (tea) เวลาที่เจ้าภาพเชิญเป็นสิ่งบอกได้ว่าหมายถึงอาหารเย็นหรือแค่รับประทานอาหารน้ำชา การได้รับเชิญไปรับประทานอาหาร ที (tea) ในเวลาหลัง 6 โมงเย็น (18.00นาฬิกา) มักหมายถึงการรับประทานอาหารเย็น

เมื่อท่านรับเชิญไปรับประทานอาหาร โดยปกติแล้วท่านสามารถบอกเจ้าภาพได้หากท่านรับประทานอาหารอะไรไม่ได้ ท่านอาจถูกถามถึงความจำเป็นพิเศษหรือข้อจำกัดด้านอาหาร ซึ่งเป็นที่ยอมรับกันทั่วไปหากจะบอกว่าท่านรับประทานอาหารมังสวิรัติ หรือไม่รับประทานอาหารเนื้อสัตว์ หรือท่านเป็นชาวมุสลิมหรือชาวยิวไม่รับประทานอาหารเนื้อหมู ท่านไม่จำเป็นต้องดื่มเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์หากท่านไม่ต้องการ แม้ว่าเจ้าภาพจะดื่มก็ตาม

## บทบาทของครอบครัวที่เปลี่ยนแปลงไป

ครอบครัวชาวออสเตรเลียตามจารีตประเพณีประกอบด้วยพ่อ แม่และลูกๆ ครอบครัวอื่นมีรูปแบบและขนาดที่ต่างกันอย่างออกไป หลายครอบครัวมีพ่อหรือแม่คนเดียว, ครอบครัวที่มีพ่อเลี้ยงแม่เลี้ยงหรือลูกติดหลายๆแบบผสมผสานกัน, ครอบครัวของคู่เพศเดียวกัน และคู่ที่อยู่ด้วยกันโดยไม่ได้แต่งงาน (ความสัมพันธ์โดยพฤตินัย หรือ de-facto relationships) De-facto relationships ได้รับการยอมรับและมีผลทางนิตินัยในออสเตรเลีย

บทบาทภายในครอบครัวออสเตรเลียอาจแตกต่างกันออกไป ในบางครอบครัวแม่อาจเป็นผู้มีรายได้หลักแต่ผู้เดียว ในขณะที่พ่ออยู่บ้านดูแลลูกๆ

การแต่งงานในออสเตรเลียจะเกิดขึ้นเมื่อทั้งคู่ยินดียอมรับกัน อายุขั้นต่ำที่สามารถแต่งงานได้คือ 18 ปี อย่างไรก็ตามศาลมีอำนาจตัดสินใจให้แต่งงานได้ในบางกรณีหากฝ่ายหนึ่งอายุ 16 ปี หรือ 17 ปี การมีสามีหรือภรรยามากกว่าหนึ่งคนในเวลาเดียวกันถือว่าผิดกฎหมาย

## เอกลักษณ์ความเป็นออสเตรเลียมีใหม่

ได้มีการถกเถียงกันเร็วๆนี้เกี่ยวกับเอกลักษณ์ความเป็นออสเตรเลีย และแท้ที่จริงมีสิ่งๆที่เรียกว่า “เอกลักษณ์” ความเป็นออสเตรเลียที่เป็นบุคลิกลักษณะพิเศษเฉพาะตัวหรือไม่

มีความคิดในกรอบแบบเก่าที่แพร่หลายอยู่มากมาย และยังทำให้สับสนเพราะความคิดในกรอบแบบเก่านั้นบางครั้งก็ขัดแย้งกันเอง

ยกตัวอย่างเช่น

- คนออสเตรเลียเป็นผู้ยึดถือความเสมอภาค ไม่เลือกสีและหวาดระแวงหน่วยราชการ แต่พวกเขาส่วนใหญ่ปฏิบัติตามกฎหมาย และปรับตัวตามกฎหมาย
- คนออสเตรเลียเป็นคนพูดน้อยอาศัยอยู่ในชนบท หรือในที่ดินที่ยังไม่ได้บุกเบิก – แต่ส่วนใหญ่แล้วพวกเขาใช้ชีวิตตามสภานิยมอยู่ในเมืองใหญ่
- คนออสเตรเลียไม่ว่าจะอาศัยอยู่ในเมืองหรือในป่า พวกเขาเปิดเผยและตรงไปตรงมา ปากพูดตรงกับใจ



- คนออสเตรเลียเชื่อในหลักการของ การปฏิบัติอย่างเสมอภาค (fair go) แก่ทุกคน (คำนิยามของ fair go หาอ่านได้ในหัวข้อ Australian English หรือ ภาษาอังกฤษแบบออสเตรเลีย) ดูหน้า 32
- คนออสเตรเลียปกป้องเพื่อน ผู้ด้อยโอกาส และฝ่ายที่เสียเปรียบ ฝ่ายที่เสียเปรียบคือคู่แข่งที่คนคิดว่าพวกเขาแทบจะไม่มีโอกาสชนะในการแข่งขันกีฬา
- คนออสเตรเลียรักการกีฬาทั้งในฐานะผู้ชม และผู้เล่น

นอกจากนี้ยังมีคิดเห็นที่ต่างกันในเรื่องอิทธิพลของประเพณีที่สืบทอดจากอังกฤษต่อคนออสเตรเลีย หรือในเร็ววันนี้จากการมีความสัมพันธ์แน่นแฟ้นกับอเมริกา หรือจากผู้ย้ายถิ่นฐานเป็นล้านๆ ที่เดินทางมายังออสเตรเลียหลังสงคราม

คนออสเตรเลียบางครั้งดูเหมือนว่าเป็นชาวยุโรปที่ต้องยอมรับว่าภูมิศาสตร์ของประเทศตนอยู่ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก แต่ในขณะเดียวกันมีผู้มองเห็นว่าออสเตรเลียเป็นหนทางเปิดไปสู่เอเชียเพราะตำแหน่งทางภูมิศาสตร์และคนออสเตรเลียจำนวนมากที่พูดภาษาเอเชียได้

ความเป็นจริงที่แน่นอนนั้นคือ คนออสเตรเลียก็เช่นเดียวกับคนทั่วไปที่ไม่สามารถถูกตีกรอบได้ง่าย ภาพพจน์ที่แพร่หลายมากมายก็มีส่วนจริงอยู่บ้าง และคนออสเตรเลียส่วนใหญ่ถูกหล่อหลอมด้วยภาพพจน์เหล่านี้ในบางด้าน อย่างไรก็ตาม ทุกรูปแบบใด มากแค่ไหนนั้นขึ้นอยู่กับแต่ละบุคคล

คุณสมบัติบางอย่างที่ใกล้เคียงกับคนออสเตรเลีย เช่น ความเป็นเพื่อนยาก (mateship) และ การปฏิบัติอย่างเสมอภาค (fair go) เป็นลักษณะพิเศษที่คนมากมายในโลกเห็นคุณค่าและยึดถือร่วมกัน คนออสเตรเลียไม่ได้เป็นผู้เดียวที่มีความเห็นอกเห็นใจผู้อื่น ความยุติธรรม และซื่อสัตย์ต่อเพื่อนๆ

สิ่งที่แสดงความเป็นออสเตรเลียอย่างมากเกี่ยวกับคำเหล่านี้คือ คำเหล่านี้ได้ฝังรากลึกอยู่ในประวัติศาสตร์และจิตวิญญาณของชาวออสเตรเลีย

แนวความคิดเกี่ยวกับความเป็นเพื่อนยากและการปฏิบัติอย่างเสมอภาค เกิดขึ้นจากการต่อสู้ชีวิตอย่างทรหดกับสภาพแวดล้อมที่แปลก ทุรกันดาร และร้ายกาจ เพื่อความอยู่รอดของผู้รื้อถอนนิคมออสเตรเลียในยุคแรก แนวความคิดเหล่านี้ได้รับการตอกย้ำอีกโดยชายหญิงรุ่นถัดมาในดินแดนที่ยังไม่ได้บุกเบิกของออสเตรเลีย ผู้ต้องพึ่งพาและดูแลกันและกันยามประสบกับภัยน้ำท่วม ไฟป่า และความแห้งแล้ง

เฮนรี ลอว์สัน (Henry Lawson) เกิดที่เหมืองทองเกร็นเฟล (Grenfell) ในรัฐนิวเซาท์เวลส์ ในปี ค.ศ. 1867 ถือเป็นผู้บันทึกเหตุการณ์ในสมัยนั้นที่ดีที่สุดของออสเตรเลีย งานเขียนของเขาเรียบง่ายและแสดงความเห็นอกเห็นใจในความเป็นเพื่อนยาก ความมีศักดิ์ศรีของมนุษย์ และชีวิตของชายและหญิงในดินแดนที่ยังไม่ได้บุกเบิกของออสเตรเลีย

คุณสมบัติของความเป็นเพื่อนยากและความซื่อสัตย์ต่อเพื่อน ได้ตราตรึงอยู่ในจิตวิญญาณของชาวออสเตรเลียมากยิ่งขึ้นจากประสบการณ์ของชาวออสเตรเลียในสงครามโลกครั้งที่หนึ่ง ซึ่งบางครั้งเรียกว่า the Great War (เดอะ เกรท วอร์) และการสู้รบของกองทหารอาสาออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ หรือแอนแซค ที่ยุทธภูมิแหลมกาลลิโปลี

คุณสมบัติเหล่านี้และคุณสมบัติอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับชาวออสเตรเลียในยุคสมัยแรกยังปรากฏอยู่ทุกวันนี้ หล่อหลอมและปรุงแต่งโดยอิทธิพลของผู้มาตั้งถิ่นฐานนับล้านในรุ่นถัดมาจากยุโรป อเมริกา เอเชีย แอฟริกา และตะวันออกกลาง

ผู้อพยพย้ายถิ่นที่มาถึงไม่นานนี้ได้เพิ่มความหมายให้แก่วัฒนธรรมและบุคลิกของออสเตรเลีย และช่วยหล่อหลอมทัศนคติและประเพณีใหม่ๆ บทบาทของพวกเขามีความสำคัญอย่างยิ่ง สร้างสรรค์ชีวิตแบบออสเตรเลียในแทบทุกด้านไม่ว่าจะเป็นด้านธุรกิจไปจนถึงศิลปะ จากการปรุงอาหารไปจนถึงละครตลก

## การเป็นอาสาสมัคร- ความเป็นเพื่อนยากในทางปฏิบัติ

คนออสเตรเลียมีชื่อเสียงในด้านความเต็มใจอาสาสมัครทำงานเพื่อสังคมและชุมชนโดยไม่ได้รับค่าตอบแทน คนออสเตรเลียมากกว่าหกล้านคนที่อายุ 18 ปีขึ้นไปเป็นอาสาสมัครที่กำลังปฏิบัติหน้าที่ช่วยเหลือในด้านต่างๆมากมายรวมทั้ง หน่วยฉุกเฉิน งานสวัสดิการ สิ่งแวดล้อมและการอนุรักษ์ การรวบรวมเงินทุน การบริหาร การสอน และการจัดการ

พนักงานดับเพลิงต่อสู้กับไฟป่าและพนักงานหน่วยฉุกเฉินจำนวนมากของออสเตรเลียเป็นอาสาสมัคร

จากรายงานการสำรวจฉบับหนึ่งพบว่าร้อยละ 47 ของผู้ที่ทำงานอาสาสมัครให้เหตุผลว่าต้องการให้บริการแก่ชุมชน อีกร้อยละ 43 ทำเพราะว่างานอาสาสมัครให้ความพึงพอใจแก่ตนเอง

### ข้อมูลออนไลน์

- อาสาสมัครออสเตรเลีย (Volunteering Australia) [www.volunteeringaustralia.org](http://www.volunteeringaustralia.org)

## ภาษาอังกฤษแบบออสเตรเลีย

ในขณะที่ภาษาอังกฤษเป็นภาษาประจำชาติของออสเตรเลีย มีคำและสำนวนบางอย่างที่ได้กลายเป็นสิ่งที่ใช้เฉพาะในออสเตรเลียจากการที่นำมาใช้โดยทั่วไป คำและสำนวนบางอย่างอาจทำให้ผู้มาตั้งถิ่นฐานใหม่รู้สึกแปลกและสับสนได้

ภาษาพูดหรือศัพท์แสลงมีแหล่งที่มาแตกต่างกันอย่างมาก บางคำเกิดขึ้นจากการย่อคำศัพท์ที่ยาว สำนวนหลายสำนวนใช้โดยผู้ย้ายถิ่นฐานที่มาจากทางเหนือของอังกฤษ แต่ได้นำมาใช้เป็นคำของออสเตรเลียนับตั้งแต่นั้นมา คนออสเตรเลียมักจะย่อดำให้สั้นลง ยกตัวอย่างเช่นฟุตบอล (football) กลายเป็น ฟุตตี้ (footy), โทรทัศน์ (television) กลายเป็น เทลลี่ (telly) และ บาร์บีคิว(barbecue) กลายเป็น บาร์บี (barbie)

การใช้คำเหล่านี้ควบกับอารมณ์ขันของออสเตรเลียซึ่งมีลักษณะประชดประชันและไม่เคารพยำเกรง บางครั้งอาจทำให้สับสนได้

หากท่านไม่แน่ใจว่าสำนวนนั้นๆหมายถึงอะไร ถามผู้ที่พูดได้เพื่อให้เขาอธิบาย

คำและสำนวนบางอย่างที่ท่านอาจได้ยินบ่อยคือ

**Arvo (อาร์โว):** ย่อมาจากคำว่า afternoon (เวลาบ่าย) – ‘drop by this arvo’ หมายความว่ากรุณามาเยี่ยมตอนบ่ายวันนี้

**Barbecue, BBQ, Barbie (บาร์บีคิว, บาร์บี):** การปรุงอาหารข้างนอกบ้าน มักเป็นอาหารประเภทเนื้อสัตว์ปรุงบนเตาย่างหรือแผ่นโลหะร้อนที่ใช้แก๊สหรือถ่าน เจ้าภาพเสิร์ฟเนื้อกับสลัดและขนมปังก้อน โดยปกติแขกผู้รับเชิญไปรับประทานบาร์บีคิวจะถามเจ้าภาพว่าควรจะทำอะไรมาบ้าง snag(สแนก) คือได้กรอกชนิดดิบที่มีปรุงที่งานเลี้ยงบาร์บีคิว อาจทำด้วยเนื้อหมู เนื้อวัว เนื้อไก่ ผัก หรือพืชประเภทข้าว

**Barrack for (แบเรค ฟอว์):** ให้การสนับสนุน หรือเชียร์ (มักจะเป็นทีมกีฬาทีมใดทีมหนึ่ง)

**Bloke (โบลค):** ผู้ชาย บางครั้งท่านขอความช่วยเหลือ ท่านอาจได้คำตอบให้ ‘see that bloke over there’ (ไปถามผู้ชายคนนั้นที่โน่น)

**Bring a plate (บริง อะ เพลท):** หากท่านได้รับเชิญไปปาร์ตี้หรืองานเลี้ยง และถูกขอให้ ‘bring a plate’ นั้นหมายถึงให้นำอาหารมาร่วมรับประทานกับเจ้าภาพหรือแขกอื่นๆ สิ่งนี้เป็นเรื่องปกติสำหรับงานชุมนุมในชุมชนเช่น โรงเรียน ที่ทำงาน หรือสโมสร หากท่านไม่แน่ใจว่าควรนำอาหารชนิดใดไปให้ถามผู้ที่เชิญท่าน



**BYO (บีวายโอ):** หากท่านได้รับบัตรเชิญที่บอกว่า 'BYO' หมายความว่าท่านเอาเครื่องดื่มมาเอง หากท่านไม่ดื่มเครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์ ให้นำน้ำผลไม้ เครื่องดื่มที่ไม่มีแอลกอฮอล์หรือโซดา หรือน้ำเปล่า ร้านอาหารบางแห่งที่เป็นร้าน BYO ท่านนำไปได้ แต่มักจะเสียค่าเปิดขวด เสิร์ฟ รวมทั้งจัดหาและทำความสะอาดแก้วไวน์ ค่าธรรมเนียมนี้เรียกว่า 'corkage (คอร์กเคจ)'

**Cuppa (คัปปา):** คือน้ำชาหรือกาแฟ 'Drop by this arvo for a cuppa' หมายความว่ามาดื่มน้ำชาหรือกาแฟตอนบ่ายวันนี้

**Digger (ดิ๊กเกอร์):** ทหารออสเตรเลีย

**Go for your life (โก ฟอว์ ยัวร์ ไลฟ์):** ได้เลย ไม่มีปัญหา

**G'day (เกอะ เดย์):** สวัสดี เป็นไบบ้าง

**Fair go (แฟร์ โก):** การปฏิบัติอย่างเสมอภาค สิ่งนี้หมายความว่า การประสบผลสำเร็จในชีวิตของใครคนหนึ่งควรจะมาจากความสามารถ, การทำงาน และ ความพยายามของพวกเขา แทนที่จะได้มาเพราะการถือกำเนิด หรือการเล่นพรรคเล่นพวก

**Fortnight (ฟอว์ทไนท์):** หมายถึงทุกสองสัปดาห์

**No worries (โน วอริส):** ไม่มีปัญหา งานหรือสิ่งที่ขอร้องจะทำให้อย่างไม่เป็นการวุ่นวายหรือรบกวน

**Ocker (ออกเคอร์):** ชาวออสเตรเลียที่บ้านนอก หยาดคาย ถีอคติชายเป็นใหญ่ หรือในอีกความหมายหนึ่ง คือผู้ที่มีคุณสมบัติแบบชาวออสเตรเลียเช่น อารมณ์ขัน เอื้อเฟื้อ และมีไหวพริบ

**Shout (แชท์):** การซื้อเครื่องดื่มให้คนอื่น เมื่อกลุ่มเพื่อนพบกันในบาร์หรือผับ แต่ละคนมักจะ 'shout a round (แชท์ อะ ราวด์)' หมายความว่าซื้อเครื่องดื่มให้ทุกคน แต่ละคนจะผลัดกันไปซื้อให้ทุกคน

**To be crook (ทู บี ครูก):** ป่วย หรือ ไม่สบาย

มีหนังสือหลายเล่มเกี่ยวกับคำพูดและแสลงของออสเตรเลีย รวมทั้ง *Macquarie Dictionary Book of Slang (พจนานุกรมคำแสลงของแมคควอริ)*

## การเฉลิมฉลองและวันหยุด

ในแต่ละปีชาวออสเตรเลียฉลองวันต่างๆซึ่งเป็นวันที่มีความหมายหรือมีความสำคัญของชาติ

ในแต่ละปีคนทำงานส่วนใหญ่ในออสเตรเลียมีวันหยุดราชการทั่วประเทศ และวันหยุดของรัฐ/เขตปกครองตนเองประมาณ 12 วันเพิ่มเติมจากวันหยุดพักผ่อนประจำปี

วันหยุดบางวันเป็นวันพักผ่อนสำหรับทุกคน ซึ่งมักจะตรงกันในทุกรัฐและเขตปกครองตนเอง บางครั้งจะมีการเฉลิมฉลองทั่วประเทศโดยการจัดกิจกรรมพิเศษ วันหยุดพักผ่อนสำหรับท้องที่ฉลองกันเฉพาะในรัฐและเขตปกครองตนเองบางแห่ง

**วันคริสต์มาสและวันอีสเตอร์** เป็นสองวันที่สำคัญที่สุดในปฏิทินคริสต์ศักราช เป็นวันหยุดประจำชาติทั่วทั้งประเทศ วันคริสต์มาสตรงกับวันที่ 25 ธันวาคม ของทุกปี ส่วนวันอีสเตอร์จะตรงกับวันระหว่างปลายเดือนมีนาคมหรือต้นเดือนเมษายน

**วันบ็อกซิง เดย์ (วันเทศกาลหลังวันคริสต์มาส)**

วันบ็อกซิง เดย์ตรงกับวันที่ 26 ธันวาคม เป็นวันหยุดราชการ บางคนกล่าวว่าวันนี้เป็นวันจัดให้มีการแข่งขันชกมวย หรือเป็นวันเทศกาลให้ของขวัญในกล่อง วันบ็อกซิง เดย์ ถือเป็นส่วนหนึ่งของการฉลองวันคริสต์มาส

**วันปีใหม่ตรงกับวันที่ 1 มกราคม**ของทุกปี เป็นวันหยุดราชการ และเป็นช่วงเวลาที่คนส่วนใหญ่ในออสเตรเลียลาหยุดพักผ่อนประจำปีตั้งแต่กลางเดือนธันวาคมไปจนถึงปลายเดือนมกราคม

**วันสำคัญของชาติอื่นๆอีกคือ:**

#### **วันชาติออสเตรเลีย**

วันชาติออสเตรเลียตรงกับวันที่ 26 มกราคม เป็นวันที่ชาวออสเตรเลียฉลองการมาสร้างอาณานิคมเป็นครั้งแรกของชาวยุโรปในออสเตรเลียในปี.ศ. 1788 ซึ่งเป็นวันหยุดทั่วประเทศและผู้ย้ายมาตั้งถิ่นฐานใหม่จะได้รับเชิญร่วมงานวันชาติออสเตรเลียเพื่อพบปะกับชาวออสเตรเลียคนอื่นๆ

#### **วันแอนแซค**

วันแอนแซคตรงกับวันที่ 25 เมษายน ซึ่งเป็นวันที่กองทัพอาสาออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ยกพลขึ้นบกที่แหลมกัลลิโปลิประเทศตุรกี ในปี.ศ. 1915 ระหว่างสงครามโลกครั้งที่ 1 จัดให้เป็นวันรำลึกถึงผู้ร่วมรบเพื่อปกป้องออสเตรเลียและผู้ที่เกี่ยวข้องในสงคราม วันนี้เป็นวันหยุดราชการและมีพิธีรำลึกด้วยการวางพวงหรีดและการเดินสวนสนามของเหล่าทัพ

#### **วันประสูติของพระราชินี**

ทุกปีจะจัดให้มีการฉลองวันประสูติของพระราชินี ในวันจันทร์ที่สองของเดือนมิถุนายน ซึ่งเป็นวันหยุดราชการของรัฐและเขตการปกครองตนเองทุกแห่ง ยกเว้นรัฐออสเตรเลียตะวันตกซึ่งกำหนดให้มีการเฉลิมฉลองในเดือนกันยายนหรือเดือนตุลาคม

#### **วันพลเมืองออสเตรเลีย**

วันพลเมืองออสเตรเลียก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 17 กันยายน ค.ศ. 2001 ซึ่งเป็นวันครบรอบการขนานนามใหม่ของ *พระราชบัญญัติสัญชาติและการเป็นพลเมืองปี.ศ. 1948 (Nationality and Citizenship Act 1948)* เป็น *พระราชบัญญัติพลเมืองออสเตรเลีย (Australian Citizenship Act)* ในปี.ศ. 1973 ถือเป็นโอกาสให้ชาวออสเตรเลียทุกคนได้ตระหนักถึงความหมายและความสำคัญของการเป็นพลเมืองออสเตรเลีย และเฉลิมฉลองคุณค่าต่างๆที่สร้างความเป็นเอกภาพของพวกเรา วันนี้ไม่ถือเป็นวันหยุดราชการ

#### **วันเมลเบิร์นคัพ**

วันเมลเบิร์นคัพ คือวันแข่งม้าแรกของเดือนพฤศจิกายนของทุกปี การแข่งม้าถ้วยรางวัลเมลเบิร์นคัพเป็นการแข่งม้าที่มีชื่อเสียงของโลก คนส่วนใหญ่ไม่ว่าจะเป็นที่ทำงาน โรงเรียน หรือที่บ้าน จะหยุดเพื่อชมการถ่ายทอดสดการแข่งขันทางโทรทัศน์ วันนี้เป็นวันหยุดราชการในเขตมหานครของนครเมลเบิร์น ในสถานที่อื่นๆโดยเฉพาะตามสถานที่ทำงาน คนส่วนมากจัดเลี้ยงอาหารกลางวัน หรืองานปาร์ตี้เพื่อฉลองวันเมลเบิร์นคัพ

## **การกีฬา กิจกรรมสันทนาการ และ ศิลปะ**

ชาวออสเตรเลียส่วนมากชอบกีฬา และหลายคนมีผลงานเป็นเลิศในระดับผู้มีชื่อเสียงในวงการกีฬา ในการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกที่กรุงเอเธนส์ปี.ศ. 2004 ออสเตรเลียได้รับเหรียญทั้งหมดอยู่ในอันดับสี่รองจาก อเมริกา จีน และรัสเซีย

ในการแข่งขันฟุตบอลโลกปี.ศ. 2006 ออสเตรเลียเข้ารอบ 16 ทีมสุดท้าย

ชาวออสเตรเลียไม่เพียงแต่นิยมการกีฬาในระดับที่มีชื่อเสียงโด่งดังเท่านั้น จากการสำรวจระดับชาติในเร็ววันนี้พบว่าประชากรออสเตรเลียมากกว่า 11 ล้านที่คนอายุ 15 ปีขึ้นไป ออกกำลังกายเพื่อการบริหาร เพื่อการสันทนาการ และการเล่นกีฬา อย่างน้อยสัปดาห์ละหนึ่งครั้ง เป็นอัตราของผู้ออกกำลังกายเกือบร้อยละ 70



การออกกำลังกาย 10 ประเภทที่ได้รับความนิยมสูงสุดคือ การเดิน เต้นแอโรบิค/ใช้อุปกรณ์การออกกำลังกาย ว่ายน้ำ ซี่จักรยาน เทนนิส กอล์ฟ วิ่ง เดินป่า ฟุตบอล และเน็ตบอล

กีฬาอื่นที่ได้รับความนิยมเช่น คริกเก็ต ฮอกกี้ และการเล่นสกี

ชาวออสเตรเลียยังเล่นและชอบดูกีฬาประเภท รักบี้ รักบี้หญิง และ ฟุตบอลออสเตรเลีย รูลส์ (Australian Rules Football) ซึ่งเป็นเกมกีฬาที่เป็นเอกลักษณ์ของออสเตรเลีย มีต้นตอมาจากการเล่นรักบี้ในยุคแรกๆ และการเล่นฟุตบอลของชาวเกิลในสกอตแลนด์

ออสเตรเลียเป็นประเทศที่เหมาะสมกับกิจกรรมกลางแจ้ง แต่ควรมีกฎเกณฑ์ความปลอดภัยบางอย่างที่ควรจำไว้คือ

- ที่ชายหาด ให้ว่ายน้ำในบริเวณที่ดูแลโดยอาสาสมัครหน่วยกู้ชีวิตซึ่งเป็นผู้ชำนาญกับการฝ่าคลื่น ว่ายน้ำระหว่างเสาธงที่ปักไว้เป็นเครื่องหมาย และจำไว้ว่าไม่ได้มีหน่วยกู้ชีวิตตามชายหาดทุกแห่ง
- หลีกเลี่ยงการว่ายน้ำหรือตกปลาคนเดียว โดยเฉพาะในบริเวณที่โดดเดี่ยว
- สวมหมวก แวนกันแดด เสื้อผ้ากันแดด (เช่นเสื้อเชิร์ต) อยู่ในที่ร่ม และใช้ครีมกันแดดในวันที่มีแดดจ้าเพื่อป้องกันแสงแดดเผาและมะเร็งผิวหนัง
- โปรดจำไว้ว่าห้ามจุดไฟกลางแจ้งและใช้เตาบาร์บีคิวในวันที่ห้ามการจุดไฟอย่างเด็ดขาด

## กิจกรรมด้านศิลปะที่มีชีวิตชีวา

ออสเตรเลียมีกิจกรรมด้านศิลปะที่มีชีวิตชีวาสะท้อนถึงการผสมผสานเข้าด้วยกันของประเพณีวัฒนธรรมของชนพื้นเมืองและวัฒนธรรมที่ละเอียดอ่อนล้ำค่าของผู้มาตั้งถิ่นฐาน

ทัศนศิลป์และศิลปะการแสดงในทุกรูปแบบได้รับการติดตามชมเป็นอย่างดี ภาพยนตร์ ศิลปะ ละครเวที และการแสดงดนตรี จากผลการสำรวจฉบับหนึ่งพบว่าผู้ใหญ่ชาวออสเตรเลียเกือบ 13 ล้านคน หรือร้อยละ 88 เข้าชมการแสดงผลงานทางศิลปะวัฒนธรรมหรือการแสดงอย่างใดอย่างหนึ่งทุกปี

ออสเตรเลียมีประเพณีด้านวรรณกรรมที่โดดเด่น เริ่มต้นจากตำนานที่เล่าโดยชนพื้นเมืองออสเตรเลีย และต่อเนื่องด้วยเรื่องเล่าเกี่ยวกับนักโทษที่เดินทางมาสู่ออสเตรเลียในปลายศตวรรษที่ 18

ชาวออสเตรเลียได้รับรางวัลโนเบลสาขาวรรณกรรมครั้งหนึ่ง เมื่อแพทริก ไวท์ (Patrick White) ได้รับรางวัลในปีค.ศ. 1973 นักเขียนออสเตรเลียคนอื่นที่ได้รับความนิยมในศตวรรษที่ 20 คือ ปีเตอร์ แครีย์ (Peter Carey) ไบรซ์ คอร์ทนีย์ (Bryce Courtenay) คอลลีน แมคคัลเล็ค (Colleen McCullough) มอร์ริส เวสต์ (Morris West) และ ทิม วินตัน (Tim Winton)

## ข้อมูลออนไลน์

- กระทรวงสื่อสาร เทคโนโลยีสารสนเทศ และศิลปะ (Department of Communications, Information Technology and the Arts) [www.dcita.gov.au](http://www.dcita.gov.au)
- สภาแห่งชาติออสเตรเลีย (Australia Council) [www.ozco.gov.au](http://www.ozco.gov.au)
- คณะกรรมการด้านกีฬาแห่งออสเตรเลีย (Australian Sports Commission) [www.ausport.gov.au](http://www.ausport.gov.au)

## ผู้ประสบความสำเร็จด้านวิทยาศาสตร์และนักประดิษฐ์คิดค้น

ชาวออสเตรเลียมีความเป็นเลิศด้านความสำเร็จทางวิทยาศาสตร์และการประดิษฐ์คิดค้น โดยเฉพาะในด้านการแพทย์ เทคโนโลยี การเกษตร การทำเหมืองแร่ และการอุตสาหกรรม

นักประดิษฐ์คิดค้นของออสเตรเลียคนแรกคือชนพื้นเมืองออสเตรเลีย ซึ่งเป็นผู้ผลิตเครื่องมือที่ทำจากหินชนิดแรกของโลก บลูเมอแรง (ไม้ที่ทำขึ้นเป็นรูปพิเศษเมื่อขว้างโดยถูกวิธีแล้วสามารถกลับมาหาเจ้าของได้) และวูเมอรา (ที่จับสำหรับพุ่งหอก)

งานประดิษฐ์คิดค้นเมื่อไม่นานมานี้รวมทั้ง การประดิษฐ์ธันนัทรพลาสติกโพลีเมอร์ซึ่งมีความปลอดภัยในตัวทำให้การปลอมแปลงธนบัตรทำได้ยาก ทั้งยังช่วยยืดอายุการใช้งานนานกว่าธนบัตรชนิดอื่นถึงสี่เท่า การค้นพบยีนส์ในพืชที่สามารถเพิ่มผลผลิตทางการเกษตรของโลก นอกจากนี้ออสเตรเลียยังเป็นผู้นำด้านความสำเร็จทางการแพทย์ และ การพัฒนาเทคโนโลยีการตรวจกัมมันตรังสี

ความสำเร็จทางการแพทย์เมื่อไม่นานมานี้รวมทั้ง การผลิตยา เรเลนซ่า (Relenza) ซึ่งเป็นยาเม็ดป้องกันไข้หวัดใหญ่ชนิดแรกของโลก, เครื่องมือที่สามารถตรวจมะเร็งผิวหนังได้อย่างรวดเร็ว และวัคซีนสำหรับป้องกันมะเร็งปากมดลูก

ชาวออสเตรเลียเก้าคนได้รับรางวัลโนเบลในสาขาวิทยาศาสตร์หรือการแพทย์ ผู้ที่ได้รับรางวัลล่าสุดคือ ศาสตราจารย์ แบร์รี่ มาร์แชล (Professor Barry Marshall) และ นายแพทย์ โรบิน วอร์เรน (Dr Robin Warren) ผู้ได้รับรางวัลปี.ศ. 2005 สำหรับการค้นพบเชื้อแบคทีเรียที่เป็นสาเหตุของโรคแผลในกระเพาะอาหารและกระเพาะอาหารอักเสบ ในปี.ศ.1996 ศาสตราจารย์ ปีเตอร์ โดเฮอร์ตี (Professor Peter Doherty) ได้รับรางวัลโนเบลสำหรับการศึกษาเรื่องระบบภูมิคุ้มกัน

แต่ละปีในวันชาติออสเตรเลียจะมีการประกาศผู้ได้รับรางวัล “คนออสเตรเลียแห่งปี” ผู้ที่ได้รับรางวัลคนออสเตรเลียแห่งปีสำหรับปี.ศ. 2005, 2006 และ 2007 ล้วนเป็นนักวิทยาศาสตร์ ในปี.ศ.2005 ผู้ได้รับรางวัลคือ แพทย์หญิง ฟิโอนา วูด (Dr Fiona Wood) ผู้คิดค้นผลิตภัณฑ์สร้างสรรคสำหรับใช้สเปรย์ผิวหนังผู้ถูกไฟไหม้ ในปี.ศ.2006 ผู้ได้รับรางวัลคือ ศาสตราจารย์ เอียน เฟรเซอร์ (Professor Ian Frazer) ผู้คิดค้นวัคซีนป้องกันมะเร็งปากมดลูก และในปี.ศ. 2007 ผู้ได้รับรางวัลคือศาสตราจารย์ ทิม แฟลนเนอร์ (Professor Tim Flannery) นักวิทยาศาสตร์ผู้นำด้านสิ่งแวดล้อม

แพทย์หญิง วูด และ ศาสตราจารย์ เฟรเซอร์ ทั้งสองท่านเป็นผู้ย้ายถิ่นฐานชาวอังกฤษ ด็อกเตอร์ เจียน โชว (Dr Jian Zhou) ซึ่งล่องลับไปแล้ว เป็นผู้ร่วมงานกับศาสตราจารย์ เอียน เฟรเซอร์ ท่านเป็นผู้ย้ายถิ่นฐานชาวจีนซึ่งได้กลายเป็นพลเมืองออสเตรเลียก่อนที่จะเสียชีวิตลง

### ข้อมูลออนไลน์

- กระทรวงศึกษา วิทยาศาสตร์ และการฝึกอบรม (Department of Education, Science and Training) [www.dest.gov.au](http://www.dest.gov.au)
- โครงการสนับสนุนความสามารถของออสเตรเลีย (Backing Australia's Ability) [www.innovation.gov.au](http://www.innovation.gov.au)
- สถาบันวิจัยวิทยาศาสตร์และอุตสาหกรรมแห่งชาติ (Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation) [www.csiro.au](http://www.csiro.au)

# การดำรงชีพในออสเตรเลีย

## การว่าจ้างงานและสภาพเงื่อนไขการจ้าง

ตลาดแรงงานของออสเตรเลียมีการแข่งขันสูง การที่ผู้ย้ายถิ่นฐานจะหางานได้รวดเร็วขนาดไหนขึ้นอยู่กับปัจจัยทางเศรษฐกิจ คุณวุฒิและทักษะการทำงาน ประเภทงานที่ต้องการทำ และสถานการณ์บางอย่างซึ่งอาจส่งผลต่อประเภทของงานในเขตต่างๆของประเทศ

ก่อนเดินทางมาออสเตรเลีย ผู้ย้ายถิ่นฐานควรค้นหาเกี่ยวกับภาวะการจ้างงาน และข้อกำหนดหรือเงื่อนไขพิเศษใดๆที่มีผลต่อ งานที่ต้องการทำ งานหลายประเภทในออสเตรเลียผู้สมัครจำเป็นต้องได้ใบอนุญาตหรือได้รับการขึ้นทะเบียนกับหน่วยงานของ รัฐหรือเขตปกครองตนเอง และ/หรือมีสิทธิเข้าเป็นสมาชิกของสมาคมผู้ประกอบการวิชาชีพหรืออุตสาหกรรมนั้นๆ

อัตราค่าจ้างและสภาพเงื่อนไขการจ้างของคนทำงานในออสเตรเลียกำหนดโดย

- อัตราค่าจ้างขั้นต่ำ
- ข้อตกลงตามกฎหมาย (ข้อตกลงสภาพการจ้างแห่งออสเตรเลีย หรือ ข้อตกลงร่วม) หรือ
- ข้อตกลงตามกฎหมายจารีตประเพณี

ในออสเตรเลียงานทุกประเภทและวิชาชีพทุกสาขาเปิดให้ทั้งชายและหญิงทำได้ มีกฎหมายคุ้มครองคนทำงานหากได้รับการปฏิบัติอย่างไม่ยุติธรรมหรือเลือกปฏิบัติเพราะ เพศ เผ่าพันธุ์ ความทุพพลภาพ ศาสนา หรือวิถีทางเพศ/การรับรู้ว่าตนเป็นเพศหญิงหรือชาย กฎหมายด้านความเสมอภาคในโอกาสการจ้างงาน (Equal Employment Opportunity) กำหนดให้สถานที่ทำงานรับรองให้คนงานได้รับเลื่อนตำแหน่ง ความก้าวหน้าทางสาขาอาชีพและการฝึกอบรม โดยขึ้นอยู่กับความสามารถ ทักษะ และประสบการณ์การทำงาน มากกว่าการเลือกที่รักมักที่ชัง หรือการกีดกัน

ภายใต้กฎหมายออสเตรเลีย ลูกจ้างเลือกสมัครเป็น (หรือไม่เป็น) สมาชิกสหภาพแรงงานได้

National Office of Overseas Skills Recognition หรือ NOOSR (สำนักงานเทียบคุณวุฒิและทักษะจากต่างประเทศแห่งชาติ) สามารถช่วยท่านได้หากท่านมีความเชี่ยวชาญในวิชาชีพจากต่างประเทศและเป็นผู้อยู่อาศัยถาวร

ข้อมูลเกี่ยวกับงานเฉพาะอย่างและการเทียบวุฒิการศึกษาและทักษะ หาได้จากเว็บไซต์ต่อไปนี้:

- ภาวะการจ้างงาน การขาดแคลนแรงงานที่มีความรู้ความชำนาญ และอาชีพในออสเตรเลีย [www.jobsearch.gov.au](http://www.jobsearch.gov.au)
- The Australian workplace (แรงงานสัมพันธ์แห่งออสเตรเลีย) [www.workplace.gov.au](http://www.workplace.gov.au)
- การย้ายถิ่นสำหรับแรงงานที่มีความรู้ความชำนาญ [www.skilledmigrant.gov.au](http://www.skilledmigrant.gov.au)
- การเทียบวุฒิการศึกษาสายอาชีพ [www.workplace.gov.au/tra](http://www.workplace.gov.au/tra)
- AEI-NOOSR [www.aei.dest.gov.au](http://www.aei.dest.gov.au).

## ภาษีอากร

พลเมืองออสเตรเลียทุกคนต้องเสียภาษีรายได้เมื่อมีรายได้เกินจำนวนที่กำหนดในแต่ละปี ภาษีรายได้คิดคำนวณจากเงินเดือน, รายได้จากธุรกิจ และดอกเบี้ยที่ได้รับจากเงินฝากในธนาคารหรือจากการลงทุนอื่นๆ

สินค้าและการบริการส่วนใหญ่มีภาษีจำนวนเล็กน้อยรวมอยู่ในราคาที่ท่านจ่ายเรียกว่า ภาษีสินค้าและบริการ (Goods and Services Tax หรือ GST)

ภาษีที่รัฐบาลออสเตรเลียเก็บนำไปใช้ด้านสวัสดิการ การบริการด้านสุขภาพ การป้องกันประเทศ และโครงสร้างพื้นฐาน เช่นถนนสายหลัก

รัฐและเขตปกครองตนเองเก็บภาษี (เรียกว่า stamp duties) จากการซื้อขายและการบริการบางอย่าง เงินนี้นำไปใช้จ่ายด้านการบริการและโครงสร้างพื้นฐานของรัฐและเขตการปกครองตนเอง เช่นกองกำลังตำรวจ โรงพยาบาล และ ถนนในส่วนรัฐและท้องถิ่น

รอบปีงบประมาณสำหรับการเก็บภาษีของออสเตรเลียเริ่มตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม ถึงวันที่ 30 มิถุนายน ภายใต้กฎหมาย ออสเตรเลียคนส่วนใหญ่ต้องยื่นใบแสดงภาษีรายได้ทุกปี ซึ่งมีรายละเอียดเกี่ยวกับรายได้ทั้งหมดที่ได้รับจากทุกแหล่งและจำนวนภาษีที่จ่ายไปแล้ว ในกรณีของคนส่วนใหญ่ นายจ้างจะหักภาษีออกจากเงินเดือนที่ได้รับทุกครั้งโดยตรง เพื่อจ่ายให้กรมสรรพากร (Australian Taxation Office หรือ ATO)

## กองทุนเงินบำนาญ

กองทุนเงินบำนาญเป็นโครงการออมเงินเพื่อช่วยให้อายุเกษียณมีเงินสะสมไว้ใช้เมื่อเกษียณ คนทำงานในออสเตรเลียแทบทุกคนต้องเป็นสมาชิกกองทุนเงินบำนาญ และกฎหมายกำหนดให้นายจ้างจ่ายเงินเข้ากองทุนของลูกจ้างซึ่งเรียกว่า Employer Superannuation Guarantee

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับกองทุนเงินบำนาญและการชำระภาษีสอบถามได้ที่กรมสรรพากร

โทรศัพท์: 132 861

ออนไลน์: [www.ato.gov.au](http://www.ato.gov.au)

## ที่อยู่อาศัย

การย้ายที่อยู่ใหม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายสูงไม่ว่าจะเป็นที่ไหน การเดินทางมาออสเตรเลีย ขนย้ายเครื่องเรือน และตั้งบ้านเรือนใหม่ ต้องเสียค่าใช้จ่ายเป็นจำนวนมาก

ราคาบ้านและอพาร์ทเมนต์ (มักเรียกว่ายูนิตหรือแฟลตในออสเตรเลีย) ค่อนข้างสูง โดยเฉพาะในนครซิดนีย์ เมืองเพิร์ธ นครเมลเบิร์น และ กรุงแคนเบอร์รา

โดยปกติการเช่าหรือซื้อบ้าน หรืออพาร์ทเมนต์ ทำผ่านบริษัทนายหน้าขายที่ดินและบ้านที่มีใบอนุญาตประกอบการ แม้ว่าการซื้อ ขาย หรือเช่าทำได้โดยการตกลงกันเป็นส่วนตัว จะเป็นการดีกว่าถ้าได้ปรึกษาทนายก่อนทำสัญญา

บ้านหรือแฟลตที่ประกาศขายหรือให้เช่าจะลงโฆษณาในหนังสือพิมพ์รายวันซึ่งมักจะเป็นวันเสาร์ นอกจากนี้ยังมีการลงโฆษณาทางอินเทอร์เน็ต และผ่านบริษัทนายหน้าขายที่ดินและบ้าน

โดยปกติเมื่อเช่าบ้านผู้เช่าจะต้องเสียค่าประกันการเช่า ซึ่งเท่ากับค่าเช่าหนึ่งเดือนบวกกับค่าเช่าล่วงหน้าอีกหนึ่งเดือน เงินประกันนี้จะคืนหลังจากหักค่าซ่อมแซมหรือค่าทำความสะอาดเมื่อผู้เช่าย้ายออก



## สวัสดิการสังคม

Centrelink (เซ็นเตอร์ลิงค์) เป็นองค์กรของรัฐบาลออสเตรเลียมีหน้าที่ให้บริการต่างๆและจ่ายเงินช่วยเหลือแก่ชุมชนในออสเตรเลีย รวมทั้งการให้ความช่วยเหลือแก่ผู้มีรายได้น้อย ผู้รับบำนาญ ผู้มีความทุพพลภาพ ผู้ว่างงาน ผู้ปกครองเดี่ยว และผู้ที่ต้องดูแลผู้อื่น และกรณีอื่นๆมากมาย เงินช่วยเหลือและบริการที่ผู้รับบริการมีสิทธิได้รับจะขึ้นอยู่กับสถานการณ์ของแต่ละบุคคล

รัฐบาลออสเตรเลียเชื่อว่าการมีรายได้จากการทำงานเป็นการให้ความช่วยเหลือสนับสนุนที่ดีที่สุด Centrelink เชื่อมโยงผู้คนกับหน่วยบริการทางาน ในขณะที่เดียวกันเป็นผู้ให้เงินช่วยเหลือแก่ผู้ที่ยังหางานทำไม่ได้เพราะว่าสถานการณ์ของพวกเขาบางอย่าง ผู้ที่ได้รับเงินช่วยเหลือจาก Centrelink อาจต้องมองหาหากพวกเขาทำงานได้ หรือปรับปรุงทักษะการทำงานเพิ่มเติมเพื่อพวกเขาจะสามารถทำงานได้ในอนาคต

ผู้ย้ายถิ่นฐานมายังออสเตรเลียซึ่งได้รับวีซ่าผู้ลี้ภัยและความคุ้มครองด้านมนุษยธรรม มักมีสิทธิได้รับการบริการและสามารถเข้าร่วมโครงการต่างๆของ Centrelink อย่างเต็มที่ โดยทั่วไปผู้เพิ่งมาอยู่อาศัยที่ ได้รับวีซ่าสำหรับผู้อยู่อาศัยถาวรต้องอยู่ในออสเตรเลียสองปีก่อนจะมีสิทธิได้รับความช่วยเหลือด้านสวัสดิการส่วนใหญ่จาก Centrelink ดังนั้นพวกเขาต้องแน่ใจว่ามีเงินพอเพียงที่จะเลี้ยงดูตัวเองและผู้ที่อยู่ในความอุปการะตลอดระยะเวลาที่กำหนดนี้ ระยะเวลาที่รอคอยอาจจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับความจำเป็นและสถานการณ์ของแต่ละคน

ผู้ย้ายถิ่นฐานใหม่บางคนอาจมีสิทธิได้รับความช่วยเหลือด้านสวัสดิการอย่างจำกัด เช่น การช่วยเหลือเพื่อหางานและเงินช่วยเหลือครอบครัวเพื่อช่วยค่าเลี้ยงดูบุตร ขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือครอบครัวได้จาก สำนักงานช่วยเหลือครอบครัว (Family Assistance Office) ของรัฐบาลออสเตรเลีย

ผู้ย้ายถิ่นฐานใหม่ควรติดต่อ Centrelink และ/หรือ สำนักงานช่วยเหลือครอบครัว เมื่อเดินทางมาถึงโดยเร็วที่สุดเพื่อสอบถามถึงสิทธิที่พึงได้รับและความช่วยเหลือด้านต่างๆ เช่น การหางานทำ

### รายละเอียดติดต่อ:

Centrelink (เซ็นเตอร์ลิงค์)	13 2850
ออนไลน์:	<a href="http://www.centrelink.gov.au">www.centrelink.gov.au</a>
Family Assistance Office (สำนักงานช่วยเหลือครอบครัว)	13 6150
ออนไลน์:	<a href="http://www.familyassist.gov.au">www.familyassist.gov.au</a>
ภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ	13 1202

## ค่าใช้จ่ายทางการแพทย์และการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาล

รัฐบาลออสเตรเลียให้ความช่วยเหลือด้านค่าใช้จ่ายทางการแพทย์และการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาลขั้นพื้นฐานผ่านโครงการที่เรียกว่า Medicare Australia (เมดิแคร์ ออสเตรเลีย) สำหรับผู้มีบัตรเมดิแคร์ รัฐบาลยังให้เงินอุดหนุนค่ารักษาโรคส่วนใหญ่ภายใต้ โครงการสงเคราะห์เภสัชภัณฑ์ (Pharmaceutical Benefits Scheme หรือ PBS) ผู้ย้ายถิ่นฐานที่เพิ่งเดินทางมาถึงควรสอบถามเกี่ยวกับสิทธิการสมัครรับบัตรเมดิแคร์ โดยการไปที่สำนักงานเมดิแคร์พร้อมกับนำหนังสือเดินทาง เอกสารการเดินทาง และวีซ่าไปด้วย เว็บไซต์ของเมดิแคร์ (ดูข้างล่างนี้) มีเอกสารคู่มือซึ่งแปลออกเป็นภาษาต่างๆหลายภาษา ผู้ถือวีซ่าชั่วคราวส่วนมากไม่มีสิทธิได้รับบัตรเมดิแคร์ แต่มีข้อยกเว้นในบางกรณี เช่น ผู้ที่ถือวีซ่าชั่วคราวซึ่งยื่นขอวีซ่าถาวรไว้ และมีคุณสมบัติครบถ้วนตามเงื่อนไข

### รายละเอียดติดต่อ

โทรศัพท์: 13 2011

ออนไลน์: [www.medicareaustralia.gov.au](http://www.medicareaustralia.gov.au)

นอกจากนี้ยังมีโครงการประกันสุขภาพเอกชน ซึ่งครอบคลุมค่าใช้จ่ายทางการแพทย์ที่ไม่ได้ครอบคลุมโดยเมดิแคร์ เช่นการรับการรักษาในโรงพยาบาลเอกชน ทันตกรรม หรือ การรักษาเกี่ยวกับตา หรือ ค่ารถพยาบาล

### รายละเอียดการประกันสุขภาพเอกชน

อีเมล: [privatehealth@health.gov.au](mailto:privatehealth@health.gov.au)

ออนไลน์: [www.health.gov.au/internet/wcms/publishing.nsf/Content/private-1](http://www.health.gov.au/internet/wcms/publishing.nsf/Content/private-1)

## ชั้นเรียนภาษาอังกฤษ

รัฐบาลออสเตรเลียถือว่าการเรียนภาษาอังกฤษเป็นหนึ่งในขั้นตอนแรกที่สำคัญที่สุดสำหรับผู้เข้ามาตั้งถิ่นฐานใหม่ เพื่อความสำเร็จของการมาตั้งถิ่นฐานในชุมชนแห่งใหม่ และการบรรลุเป้าหมายในด้านส่วนตัว สังคม และเศรษฐกิจ หากภาษาอังกฤษของท่านอยู่ในระดับต่ำกว่า “ใช้การได้” ท่านอาจมีสิทธิเรียนภาษาอังกฤษฟรีในโครงการ Adult Migrant English Programme หรือ AMEP (โครงการภาษาอังกฤษสำหรับผู้ย้ายถิ่นฐานที่เป็นผู้ใหญ่)

เมื่อท่านเดินทางมาถึงให้ติดต่อกระทรวงตรวจคนเข้าเมืองและการเป็นพลเมือง (Department of Immigration and Citizenship) ที่หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อสอบถาม เพื่อหารายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการมีสิทธิเข้าเรียน และสำนักงาน AMEP ใกล้บ้าน โปรดสังเกตว่าหากท่านมีสิทธิเรียน ท่านต้องสมัครลงทะเบียนเรียนภาษาอังกฤษภายในสามเดือน หลังจากที่ได้ฐานะเป็นผู้อยู่อาศัยถาวรหากท่านยื่นเรื่องในออสเตรเลีย หรือภายในสามเดือนหลังจากที่เดินทางมาถึงหากท่านยื่นเรื่องในต่างประเทศ

### รายละเอียดติดต่อ:

โทรศัพท์: 131 881

ออนไลน์: [www.immi.gov.au/amep](http://www.immi.gov.au/amep)



## โครงการสอนภาษาอังกฤษอื่นๆโดยรัฐบาลออสเตรเลีย

มีโครงการสอนภาษาอังกฤษอื่นๆอีกสามโครงการของรัฐบาลออสเตรเลีย ซึ่งดำเนินการโดยกระทรวงศึกษา วิทยาศาสตร์ และการฝึกอบรม (Department of Education, Science and Training) โครงการเหล่านี้คือ โครงการภาษาอังกฤษและการอ่านเขียนในสถานที่ทำงาน (Workplace English Language and Literacy programme หรือ WELL) โครงการภาษาอังกฤษ การอ่านเขียน และคณิตศาสตร์ สำหรับผู้หางานทำ (Language, Literacy and Numeracy Programme หรือ LLNP) และ โครงการภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง – ผู้ย้ายถิ่นฐานใหม่ สำหรับเด็กในวัยเข้าโรงเรียน (English as a second language – New Arrivals หรือ ESL-NA) รายละเอียดเพิ่มเติมดูที่เว็บไซต์ [www.dest.gov.au](http://www.dest.gov.au)



## ความช่วยเหลือด้านล่ามและการแปล

ท่านขอรับบริการล่ามได้จาก Translating and Interpreting Service National หรือ TIS National (บริการแปลและล่ามแห่งชาติ) ที่หมายเลข 131 450 (เสียค่าโทรศัพท์ในราคาท้องถิ่นจากทุกหนแห่งในออสเตรเลีย) TIS National ให้บริการตลอด 24 ชั่วโมง และ 7 วันต่อสัปดาห์

ขอรับบริการแปลสรุปเอกสารส่วนตัวที่ใช้ในการตั้งถิ่นฐานเป็นภาษาอังกฤษได้ฟรี สำหรับผู้อยู่อาศัยถาวรและพลเมืองออสเตรเลียที่มีสิทธิ

### ข้อมูลออนไลน์

- [www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/learn-english/client/translation\\_help.htm](http://www.immi.gov.au/living-in-australia/help-with-english/learn-english/client/translation_help.htm)

## การศึกษา

ภายใต้กฎหมายออสเตรเลีย เด็กที่มีอายุระหว่าง 5 ถึง 15 ปีต้องไปโรงเรียน เกณฑ์อายุการเข้าเรียนอาจแตกต่างกันเล็กน้อยในบางรัฐหรือเขตปกครองตนเอง รัฐบาลจัดให้การศึกษาฟรีในโรงเรียนรัฐบาล (นักศึกษาที่ถือวีซ่าชั่วคราวอาจต้องจ่ายค่าเล่าเรียนในราคาเต็ม) นักเรียนจำนวนมากเรียนโรงเรียนเอกชนซึ่งจัดสอนโดยศาสนจักรและกลุ่มคณะอื่นๆ นักเรียนเหล่านี้ต้องเสียค่าเล่าเรียน

ระบบการศึกษาในออสเตรเลียเปิดกว้างให้แก่ทุกคน และให้โอกาสแก่คนทุกวัยและทุกระดับความสามารถ

โรงเรียนรัฐบาลบริหารงานโดยรัฐบาลแห่งรัฐ/เขตปกครองตนเอง ขอรับข้อมูลเกี่ยวกับการสมัครเข้าเรียนได้ที่กระทรวงศึกษาธิการของรัฐ/เขตปกครองตนเอง หรือที่โรงเรียนของรัฐในละแวกบ้าน

หลักสูตรการศึกษาขั้นอุดมศึกษามีสองหลักสูตรคือ หลักสูตรของวิทยาลัยและกิจการด้านอุตสาหกรรม ในภาคอาชีวศึกษา และการฝึกอบรม (vocational education and training หรือ VET) และ หลักสูตรของมหาวิทยาลัยและสถาบันขั้นอุดมศึกษาอื่นๆ การสมัครเข้าเรียนในหลักสูตรขั้นอุดมศึกษาอาจขึ้นอยู่กับเงื่อนไขของวีซ่าของผู้สมัคร

ในบางรายรัฐบาลออสเตรเลียจ่ายค่าเล่าเรียนชั้นอุดมศึกษาส่วนใหญ่ให้ (เรียกว่าทุนการศึกษา Commonwealth-supported places) โดยนักศึกษาจ่ายค่าใช้จ่ายที่เหลือ นักศึกษาอาจยื่นสมัครเข้าโครงการกู้ยืมเงินเพื่อการศึกษาชั้นอุดมศึกษา Higher Education Contributory Scheme (HECS) หรือ Higher Education Loan Programme (HELP) ซึ่งนักศึกษาที่อยู่ในโครงการ Commonwealth-supported places มีสิทธิ์สมัครได้ โครงการกู้ยืมเงิน HECS - HELP จะใช้ชำระส่วนที่นักศึกษาต้องจ่ายทั้งหมดหรือเพียงบางส่วน

รายละเอียดเพิ่มเติมออนไลน์:

- กระทรวงศึกษา วิทยาศาสตร์ และการฝึกอบรม (Department of Education, Science and Training) [www.dest.gov.au](http://www.dest.gov.au)
- ศึกษาต่อในมหาวิทยาลัย (Going to university) [www.goingtouni.gov.au](http://www.goingtouni.gov.au)

## ใบขับขี่รถยนต์

ใบขับขี่รถยนต์ออกให้โดยรัฐบาลแห่งรัฐและเขตปกครองตนเอง และผู้สมัครต้องผ่านการทดสอบความรู้ การสอบขับรถ และการทดสอบสายตา คนเราขับรถไม่ได้หากไม่มีใบขับขี่ที่ถูกต้อง

ผู้ที่ถือวีซ่าผู้อยู่อาศัยถาวรได้รับอนุญาตให้ขับรถในออสเตรเลียได้สามเดือนแรกหลังจากที่เดินทางมาถึง หากมีใบขับขี่รถยนต์จากประเทศอื่นเป็นภาษาอังกฤษ (หรือได้รับการแปลเป็นภาษาอังกฤษอย่างเป็นทางการ) หลังจากสามเดือนแล้วพวกเขาจะต้องมีใบขับขี่ที่ถูกต้องของออสเตรเลีย

## รายละเอียดติดต่อที่สำคัญ

- กรณีฉุกเฉินที่เป็นอันตรายต่อชีวิต (เพลิงไหม้ ตำรวจ รถพยาบาล) – โทรศัพท์ : 000
- Translating and Interpreting Service National หรือ TIS National (บริการแปลและล่ามแห่งชาติ) – โทรศัพท์ : 131 450
- กระทรวงตรวจคนเข้าเมืองและการเป็นพลเมือง (Department of Immigration and Citizenship) – โทรศัพท์ : 131 881
- เว็บไซต์ของรัฐบาลออสเตรเลียที่นำไปสู่เว็บไซต์อื่นๆ – [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au)
- เว็บไซต์เรื่อง 'Living in Australia' (การดำรงชีพในออสเตรเลีย) – [www.immi.gov.au/living-in-australia/index.htm](http://www.immi.gov.au/living-in-australia/index.htm)
- เอกสารคู่มือ 'Beginning a Life in Australia' (การเริ่มชีวิตในออสเตรเลีย) – [www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/index.htm](http://www.immi.gov.au/living-in-australia/settle-in-australia/beginning-life/index.htm)

# การเป็นพลเมืองออสเตรเลีย



รัฐบาลออสเตรเลียสนับสนุนอย่างแข็งขันให้ผู้อยู่อาศัยถาวรสมัครเป็นพลเมืองออสเตรเลีย

การเลือกเป็นพลเมืองออสเตรเลียแสดงถึงความจงรักภักดีต่อออสเตรเลียและประชาชนในชาติ ในบางด้านถือเป็นก้าวสุดท้ายของการเดินทางย้ายถิ่นฐานและเรียกออสเตรเลียเป็นบ้านของตน

ขณะที่คนทุกคนที่อยู่อาศัยอย่างถาวรในออสเตรเลียมีโอกาสเช่นเดียวกัน การเป็นพลเมืองออสเตรเลียทำให้ผู้นั้นเข้าเป็นสมาชิกของชุมชนออสเตรเลียอย่างเต็มที่และเป็นทางการ ซึ่งจะทำให้ผู้คนมีบทบาทอย่างแท้จริงต่อออสเตรเลีย โดยสามารถเข้ามีส่วนร่วมอย่างเต็มที่ในกระบวนการประชาธิปไตยของชาติ ลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง สมัครรับเลือกตั้ง และทำงานราชการ

การเป็นพลเมืองออสเตรเลียเป็นการแสดงความเป็นเอกภาพซึ่งเป็นเนื้อแท้ของชาติของเรา

การเป็นพลเมืองออสเตรเลียนำมาซึ่งเอกสิทธิ์และหน้าที่ความรับผิดชอบ

## เอกสิทธิ์ของพลเมือง

พลเมืองออสเตรเลียทุกคนมีเอกสิทธิ์ดังต่อไปนี้คือ

- ลงคะแนนเสียงเพื่อเลือกตั้งรัฐบาลออสเตรเลีย
- ลงสมัครรับเลือกตั้งเข้าสู่รัฐสภา
- ยื่นขอหนังสือเดินทางออสเตรเลียและเดินทางเข้าออสเตรเลียได้อย่างเสรี
- ขึ้นทะเบียนบุตรที่เกิดต่างประเทศเป็นพลเมืองออสเตรเลียในฐานะเป็นสายโลหิต
- ขอความช่วยเหลือด้านกงสุลจากตัวแทนสถานทูตในระหว่างที่อยู่ต่างประเทศ
- เข้าถึงโอกาสการจ้างงานในกองทัพออสเตรเลีย และ หน่วยงานราชการออสเตรเลีย

## หน้าที่ความรับผิดชอบ

พลเมืองออสเตรเลียทุกคนมีหน้าที่ความรับผิดชอบดังต่อไปนี้คือ

- ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งในระดับสหพันธรัฐ รัฐ และเขตการปกครองตนเอง และการลงประชามติ\*
- ปฏิบัติหน้าที่ในคณะลูกขุนเมื่อถูกหมายเรียก
- ปกป้องออสเตรเลียหากมีความจำเป็น (มีสิทธิและได้รับข้อยกเว้นเช่นเดียวกับพลเมืองที่ถือกำเนิดในออสเตรเลีย)

\*การลงประชามติหมายถึงการให้ประชาชนผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งลงมติเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงแก้ไขรัฐธรรมนูญ

สำหรับผู้อยู่อาศัยถาวรส่วนใหญ่ ก้าวแรกในการเป็นพลเมืองออสเตรเลียคือ การผ่านการทดสอบคุณสมบัติความเป็นพลเมือง ผู้สมัครเตรียมตัวทำการทดสอบโดยการอ่านคู่มือการเป็นพลเมืองออสเตรเลีย (Becoming an Australian citizen) ซึ่งหาอ่านได้จากเว็บไซต์ที่ให้ไว้ข้างล่างนี้ หลังจากที่พวกเขาผ่านการทดสอบแล้วและโบสถ์สมัครเป็นพลเมืองออสเตรเลียได้รับการอนุมัติ พวกเขาต้องกล่าวปฏิญาณตนแสดงความจงรักภักดีในพิธีการเป็นพลเมืองอย่างเป็นทางการ

*'From this time forward, under God,\*  
I pledge my loyalty to Australia and its people  
Whose democratic beliefs I share,  
Whose rights and liberties I respect, and  
Whose laws I will uphold and obey'.*

นับแต่บัดนี้, พระผู้เป็นเจ้าจงเป็นพยาน\*

ข้าพเจ้าสาบานว่าจะจงรักภักดีต่อออสเตรเลียและประชาชนชาวออสเตรเลีย  
ซึ่งข้าพเจ้ามีความเชื่อมั่นในประชาธิปไตยร่วมกัน  
ซึ่งข้าพเจ้าเคารพสิทธิและเสรีภาพ และ  
ซึ่งข้าพเจ้าจะยอมรับและปฏิบัติตามกฎหมาย

\*People may choose whether or not to use the words 'under God'.

\* ผู้กล่าวคำปฏิญาณจะกล่าวคำว่า 'under God' หรือไม่ก็ได้

ชาวออสเตรเลียจากทุกวัฒนธรรมและศาสนา สามารถรักษาขนบธรรมเนียมประเพณีและความเชื่อภายในขอบเขตของกฎหมาย ในขณะที่มีการหลอมหลอมเป็นชุมชนหนึ่งเดียว

การเป็นพลเมืองออสเตรเลียหมายถึงการให้คำปฏิญาณแสดงความจงรักภักดีต่อออสเตรเลีย ร่วมมือกันกับพลเมืองออสเตรเลียคนอื่น ๆ สร้างชาติที่มั่นคง เป็นเอกภาพ และมีความสุข ในขณะที่เดียวกันสร้างสรรค์ออสเตรเลียด้วยวัฒนธรรมของท่าน

ท่านขอรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการเป็นพลเมืองออสเตรเลียได้จากเว็บไซต์การเป็นพลเมืองออสเตรเลีย หรือจากสายให้ข้อมูลการเป็นพลเมือง (Citizenship Information Line)

รายละเอียดเพิ่มเติมออนไลน์:

- ดูที่เว็บไซต์ [www.citizenship.gov.au](http://www.citizenship.gov.au) หรือโทรศัพท์หมายเลข 131 880